

ΠΛΗΡΩ ΣΤΟΥ ΗΛΕΞΤ ΗΝΕΔ ΑΓΙΩΝ
ΤΗ ΠΟΛΗ ΦΑ ΟΗΙΣΟ ΑΓΙΑΛΗΤΩ =
ΣΗΓΙΛ ΦΙΩΝ ΙΗΤΕΩΝ ΠΩΛΗ ΗΕΩΣ
ΤΗ ΠΛΗΡΩ ΤΗΣΙΛΤΩ ΩΣ ΑΓΙΩΝ
ΖΩ = ΑΠΛΟ ΤΗ ΠΙΛΣ ΕΓΙΣ ΗΙΩ
ΛΕΣ = ΣΩΑΛΗΝ ΠΟΣΤΩΝ ΗΛ
ΛΑΤ ΗΜΙΑ ΛΠΡ ΣΕ ΣΤΟ ΡΙΛ
ΦΑ ΛΓΙΑΤΖΕΣ ΜΥΛΑΣ ΛΡΙΟΗ
ΠΛΗΣΗΣ ΒΑΤΩΝ ΗΙC =

36 ΙΗΤΕΩΝ ΦΙΩΝ ΠΩΛΗ ΣΩΑΛΗΝ ΠΟ
ΣΤΩΝ = ΤΩΑΛΟ ΡΙΛ ΦΑ ΠΙΤΩ
ΙΣΤΩΝ ΠΙΠΗΤΖΩ ΣΛ ΜΥΛΑΤΖΩ
ΛΓΙΑΤΖΩ + ΛΙΣΤ ΑΓΙΑΛΗ ΛΙ
ΦΑ ΛΛΩ = ΣΠΟΣΤΩΝ ΤΣΦΩ Ρ+
ΠΛΩΝ ΓΚΑΛΩ ΣΤΟ ΗΛΙΑΛ ΣΕ
ΕΦΩΣ ΛΙΣ = ΣΩΑΛΗΝ Ζ
ΕΥΤ ΗΛΙΑΛ ΣΕ ΛΛΩΣ ΛΑΛΦ
ΕΣ + ΗΛΙΑΛ ΗΙΣ ΗΓΙΑΣ ΤΛ
Ε+ ΗΙC + ΩΣ ΡΙΛ ΗΛΙΑΛ ΣΕ
ΛΑΛΦΩ ΗΙC = ΣΠΛΙΛΥ ΛΣΗ
ΠΟΣΤΩΝ ΛΛΗΛΕΣ ΣΛΗ ΣΗΙΤΖ
ΣΤ + ΠΟΣΤΩΝ ΤΣΦΩ ΡΕ ΠΙΩC
ΗΜΙ ΦΛ ΦΚΕΛ ΣΛ = ΣΩΑΛΗΝ Ζ
ΛΛΑΛ ΣΛΛ + ΣΩΑΛΗΤΖΩ ΛΛΓΙΛ
ΠΙΛΣ ΣΣ ΛΛΕ ΗΛΙΑΛ ΡΑΛ ΦΛ
ΗΙΑΙΣΤ ΗΓΙΑΤΖΩΣ ΣΤΟ ΗΓΙΑΣ ΠΛ
ΕΦ ΠΛΑΤΖ ΕΗC ΗΙC =

16 ΣΛΗ ΣΛΙΛΣ ΩΣ ΑΠΤΕΩΝ
ΣΛΗ = ΛΗΜΤ + ΠΙΛΣ ΣΛΙΛΣ
ΣΛΗ ΗΛΙΑΛ ΑΕ ΣΛΤΣΡΩ
ΡΩΠΑ ΛΙΣ = Σ+ ΣΗΙΑC ΗΙC Ι
ΛΗΜ ΤΗ ΣΛΙΛ ΠΙΦ ΗΙC = ΣΛΛΑΛΩ
ΠΑΠΤΣΩΝ ΠΛ. ΣΤΩΝ ΣΛ = ΣΩΑΛΗΤΖ
ΣΠΛΙΛΗΤΣ = ΣΦΛΗΝ ΣΛ ΗΛΙΑΛ
ΣΕ ΣΛΗ ΗΙΣ ΣΛΛ + ΠΛΗΛΙΑ
ΠΛΗΛΙΑ = ΠΛ ΗΙC ΗΛΙΑΛ ΣΛ Ζ
ΗΙC = ΗΙC ΣΛΗ ΠΙΦ ΛΙΣ Σ+ ΣΛ
ΣΛΗ ΗΙC = ΣΠΗΤΖΩΣ ΣΛΗ
ΠΛ. ΣΤΩΝ ΣΛΗ ΣΛ = ΣΠΛΗΤΖΩ
ΖΛΡΖ ΣΛΕΛΗΤΣ = ΣΠΛΗΤΖΩ
ΗΙC ΣΛΗ ΗΙC = ΣΗΙΑΙΣ ΗΓΙΑΤΖΣ

^bGk "brothers" ^cOther ancient authorities add verse 34, "But it seemed good to Silas to remain there" ^dGk "He"

said much to encourage and strengthen the believers.^e After they had been there for some time, they were sent off in peace by the believers^f to those who had sent them.^g But Paul and Barnabas remained in Antioch, and there, with many others, they taught and proclaimed the word of the Lord.

Paul and Barnabas Separate

36 After some days Paul said to Barnabas, "Come, let us return and visit the believers^h in every city where we proclaimed the word of the Lord and see how they are doing."ⁱ Barnabas wanted to take with them John called Mark.^j But Paul decided not to take with them one who had deserted them in Pamphylia and had not accompanied them in the work.^k The disagreement became so sharp that they parted company; Barnabas took Mark with him and sailed away to Cyprus.^l But Paul chose Silas and set out, the believers^m commanding him to the grace of the Lord.ⁿ He went through Syria and Cilicia, strengthening the churches.

Timothy Joins Paul and Silas

16 Paul^o went on also to Derbe and to Lystra, where there was a disciple named Timothy, the son of a Jewish woman who was a believer; but his father was a Greek.^p He was well spoken of by the believers^q in Lystra and Iconium.^r Paul wanted Timothy to accompany him; and he took him and had him circumcised because of the Jews who were in those places, for they all knew that his father was a Greek.^s As they went from town to town, they delivered to them for observance the decisions that had been reached by the apostles and elders who were in Jerusalem.^t So the churches

autōi προφῆται ὄντες διὰ λόγου πολλοῦ παρεκάλεσαν τοὺς ἀδελφούς καὶ ἐπεστήριξαν, 33 ποιήσαντες δὲ χρόνον ἀπελύθησαν μετ' εἰρήνης ἀπὸ τῶν ἀδελφῶν πρὸς τοὺς ἀποστείλαντας αὐτοὺς. 35 Παῦλος δὲ καὶ Βαρναβᾶς διέτριψαν ἐν Αντιοχείᾳ διδάσκοντες καὶ εὐαγγελίζομενοι μετὰ καὶ ἐτέρων πολλῶν τὸν λόγον τοῦ κυρίου.

36 Μετὰ δέ τινας ἡμέρας εἶπεν πρὸς Βαρναβᾶν Παῦλος, Ἐπιστρέψαντες δὴ ἐπισκεψώμεθα τοὺς ἀδελφούς κατὰ πόλιν πᾶσαν ἐν αἷς κατηγείλαμεν τὸν λόγον τοῦ κυρίου πᾶς ἔχουσιν. 37 Βαρναβᾶς δὲ ἐβούλετο συμπαραλαβεῖν καὶ τὸν Ἰωάννην τὸν καλούμενον Μᾶρκον. 38 Παῦλος δὲ ἦξιον, τὸν ἀποστάντα ἀπ' αὐτῶν ἀπὸ Παμφυλίας καὶ μὴ συνελθόντα αὐτοῖς εἰς τὸ ἔργον μὴ συμπαραλαμβάνειν τοῦτον. 39 ἐγένετο δὲ παροξυσμὸς ὥστε ἀποχωρισθῆναι αὐτοὺς ἀπ' ἀλλήλων, τὸν τε Βαρναβᾶν παραλαβόντα τὸν Μᾶρκον εκτελεῦσαι εἰς Κύπρον, 40 Παῦλος δὲ ἐπιλεξάμενος Σιλᾶν ἐξῆλθεν παραδοθεὶς τῇ χάριτι τοῦ κυρίου ὑπὸ τῶν ἀδελφῶν. 41 διηρχετο δὲ τὴν Συρίαν καὶ [τὴν] Κιλικίαν ἐπιστηρίζων τὰς ἐκκλησίας.

16:1 Κατήντησεν δὲ [καὶ] εἰς Δέρβην, καὶ εἰς Λύστραν, καὶ ιδού μαθητής τις ἦν ἐκεῖ ὄνόματι Τιμόθεος, υἱὸς γυναικὸς Ιουδαίας πιστῆς, πατρὸς δὲ Ἐλληνος, 2 δὲ ἐμαρτυρεῖτο ὑπὸ τῶν ἐν Λύστροις καὶ Ικονίῳ ἀδελφῶν. 3 τοῦτον ἡθέλησεν ὁ Παῦλος σὺν αὐτῷ ἐξελθεῖν, καὶ λαβών περιέτεμεν αὐτὸν διὰ τοὺς Ιουδαίους τοὺς ὄντας ἐν τοῖς τόποις ἐκείνοις· ἥδεισαν γάρ ἀπαντες δτὶ Ἐλλην ὁ πατὴρ αὐτοῦ ὑπῆρχεν. 4 ως δὲ διεπορεύοντο τὰς πόλεις, παρεδίδοσαν αὐτοῖς φυλάσσειν τὰ δόγματα τὰ κεκριμένα ὑπὸ τῶν ἀποστόλων καὶ πρεσβυτέρων τῶν ἐν Ἱερουσαλήμοις. 5 αἱ μὲν οὖν ἐκτιλησίαι

ΤΤΡ ΠΥΓΜΑΤΩΝ ΕΠΙΣΤΡΗ ΗΙΚ + ΠΤΩΤ
ΕΓΡ ΦΩΤ ΦΩΤ ΕΛΛΗ ΗΙΚ :

6 ΠΛΟΙΩΝ ΤΑΙΣ ΑΓΓΕΛΙΩΝ ΣΩΤ
ΕΛ ΤΕΛ ΛΛ ΙΗΛΗΤΦ ΠΕΣΟΥΡΕ
ΠΙΑΤΣ ΗΙC ΗΛΦ + ΠΠΖΛΩΝ ΑΓ
ΣC ΠΕΣΛ ΣL ΩL ΟΛΤΙΓ ΕΥΛ
ΗΕΓ ΤΗΙC + ΡΛΓΙΗ ΣΩΤΛΗ ΗΑ
ΔΤΦΛΗΤΦ : * ΠΠΖΛΩΝ ΗΗΠΗ
ΗΑΛΦ ΩL ΠΟΛΗΙ ΦΛA = 16Λ
ΕΓ ΛΛΦΛΗ ΠΑΛ+ ΤΦΩ + ΑΓΓ
ΓΡΑΓΓΕ ΛΠΩ:- ΩL ΣΩΤΛη + ΤΓ
ΤΟΓ ΛΛC ΗΓΛ ΤΤ ΠΛΑΥΗ
ΗΙC : 10ΛΛΑΤΓ ΗΓ ΠΛΛ ΩLΦ
ΩL ΣΩΤΛη ΑΓΘΩ ΛΛΓΓ + ΦΓΓ
ΑΓ ΛΛΑΠΗΤΦ ΗΓC ΛΠΛΛΗΠΗC
ΗΓC ΤΕΓ ΣΩΤΛΗΑΓ :

11 ΗΠΟΛΗΜΤ ΤΙΛΛΤΓ ΠΠΤΡΓ
ΩL ΠΠΤΛΣ + ΠΠΛΩΤ ΩL ΣΩL ΠΠ
ΣΠΙ ΣΩLΓI 12ΗΠ.ΣΓ ΩL ΣΑΚΗΠΗ
ΣΩLΓI ΛΛΦΛΗ ΡΠΑΚΕΓΓ ΗΓΤη
ΗΓ ΡΠΑΚΕ ΤC ΗΓΤη ΖΓ ΗΙC ΣΓT :
ΠΠΛΥΤΦ ΗΓΤη ΛΛΦΛΗ + ΑΓΤΦΜΤ
ΗΙC : ΠΠΛΗΠΩ + ΤΓΓ ΗΓΤη ΠC
ΦΩP ΤΩΛ+ ΠΠC ΠΠL ΣΩLΓI ΛΠΛ
ΓI ΩL ΣΩL ΗΗΠΗ ΣΩLΓI + ΤΓΓΦ
ΓI ΛΠΛΗΠΗΠ + ΛΓΓ + ΤΓΓC +
ΗΓΤΥΤC ΗΓΤη ΡΠΑΚΕ + ΤΓ ΓΗC
ΓΦ ΛΠΛΗΠΗΠC ΡΠΑΚΕΑΗ ΑΓΓ
ΣΩLΓI ΛΛΦΛΗ ΛΓ ΤΓΓ ΗΓΤη :
ΖΩ-ΗΠΩ ΡΠΑΚΕΦI ΤΓΓΦ ΗΓΓ
ΖΓ ΑΓΓΓ ΗΓΤη : * ΛΛΦΛΗ
ΗΓΤη ΠΠΦΤ ΖC ΗΓΤΗΜΤ ΠΠA-
ΠΠΓ ΡΠΑΚΕ ΗΓΓΙΓ ΗΓΕΛΗΠ
ΑΓΓ + ΩL ΠL ΗΓΤη ΗΓΓ ΤM ΛΠ
ΓI : ΠΠΕΓ ΛΛΦΛΗ :

16 ΩL ΣΠΛT ΠΠΕΓ ΠΠΕΓ +
ΓΠΓΤCΤΣΗ + ΣΓΛΩ ΡΠΑΚΕΦI ΛΓT
ΖΤΤ ΛΠΠΗΠΛΗ ΠΠ ΤC ΤΓΓΦ
ΡΠΑΚΕΦI ΛΓΓI ΖC: ΗΓΓΦΓ + 17ΛC
ΠΠ ΛΠΛΗΠΓ ΗΓΓ ΛΠΠΗΠΛΗ :
ΓΠΓΓ ΣΠΓΓ ΡΠΑΚΕΛΗΠ- ΛΠΛU
ΛΓΓ ΡΑΠΑ ΗΓΓA ΠΠΕΓΦ ΤΓΓΦ

were strengthened in the faith and increased in numbers daily.

PauPa Vision of the Man of Macedonia

6 They went through the region of Phrygia and Galatia, having been forbidden by the Holy Spirit to speak the word in Asia. 7 When they had come opposite Mysia, they attempted to go into Bithynia, but the Spirit of Jesus did not allow them; 8 so, passing by Mysia, they went down to Troas. 9 During the night Paul had a vision: there stood a man of Macedonia pleading with him and saying, "Come over to Macedonia and help us." 10 When he had seen the vision, we immediately tried to cross over to Macedonia, being convinced that God had called us to proclaim the good news to them.

The Conversion of Lydia

11 We set sail from Troas and took a straight course to Samothrace, the following day to Neapolis,¹² and from there to Philippi, which is a leading city of the district¹³ of Macedonia and a Roman colony. We remained in this city for some days.¹⁴ On the sabbath day we went outside the gate by the river, where we supposed there was a place of prayer; and we sat down and spoke to the women who had gathered there. 15 A certain woman named Lydia, a worshiper of God, was listening to us; she was from the city of Thyatira and a dealer in purple cloth. The Lord opened her heart to listen eagerly to what was said by Paul. 16 When she and her household were baptized, she urged us, saying, "If you have judged me to be faithful to the Lord, come and stay at my home." And she prevailed upon us.

Paul and Silas in Prison

16 One day, as we were going to the place of prayer, we met a slave-girl who had a spirit of divination and brought her owners a great deal of money by fortunetelling.¹⁷ While she followed Paul and us, she would cry out, "These men are slaves of the Most High God, who proclaim to

εστερεοῦντο τῇ πίστει καὶ ἐπερίσσευον τῷ ὄριμῳ καθ' ἡμέραν.

6 Διῆλθον δὲ τὴν Φρυγίαν καὶ Γαλατικὴν χώραν κωλυθέντες ὑπὸ τοῦ ἀγίου πνεύματος λαλῆσαι τὸν λόγον ἐν

τῇ Ασίᾳ· 7 ἐλθόντες δὲ κατὰ τὴν Μυσίαν ἐπείραζον εἰς τὴν Βιθυνίαν πορευθῆναι, καὶ οὐκ εἶασεν αὐτοὺς τὸ πνεῦμα Ἰησοῦ· 8 παρελθόντες δὲ τὴν Μυσίαν κατέβησαν εἰς Τραϊάδα. 9 καὶ ὅραμα διὰ [τῆς] νυκτὸς τῷ Παύλῳ ὠφθη, ἀνὴρ Μακεδών τις ἦν ἐστὼς καὶ παρακαλῶν αὐτὸν καὶ λέγων, Διαβάς εἰς Μακεδονίαν βοήθησον ἡμῖν. 10 ὃς δὲ τὸ ὅραμα εἶδεν, εὐθέως ἔχητοσαμεν ἐξελθεῖν εἰς Μακεδονίαν συμβιβάζοντες διτὶ προσκέληται ἡμᾶς ὁ θεός εὐαγγελίσασθαι αὐτούς.

11 Αναχθέντες δὲ ἀπὸ Τραϊάδος εὐθυδρομήσαμεν εἰς Σαμοθράκην, τῇ δὲ ἐπιούσῃ εἰς Νέαν Πόλιν 12 κάκειθεν εἰς Φιλίππους, ἥτις ἐστὶν πρώτη[ς] μερίδος τῆς Μακεδονίας πόλις, κολανία. Ἡμεν δὲ ἐν ταύτῃ τῇ πόλει διατρίβοντες ἡμερας τινάς. 13 τῇ τε ἡμέρᾳ τῶν σαββάτων ἔξηλθομεν ἐξω τῆς πύλης παρα ποταμὸν οὐ ἐνομίζομεν προσευχὴν εἶναι, καὶ καθίσαντες ἐλαλοῦμεν ταῖς συνελθούσαις γυναιξίν. 14 καὶ τις γυνὴ ὄνοματι Λυδία, πορφυρόπωλις πόλεως Θυατείρων σεβομένη τὸν Θεόν, ἥκουεν, ἥς ὁ κύριος διῆνοιεν τὴν καρδίαν προσέχειν τοῖς λαλούμενοις ὑπὸ τοῦ Παύλου. 15 ὃς δὲ ἐβαπτίσθη καὶ ὁ οἶκος αὐτῆς, παρεκάλεσεν λέγορσα, Εἴ κεκρύκατε με πιστὴν τῷ κυρίῳ εἶναι, εἰσελθόντες εἰς τὸν οἶκόν μου μένετε· καὶ παρεβιάσατο ἡμᾶς.

16 Ἐγένετο δὲ πορευομένων ἡμῶν εἰς τὴν προσευχὴν παιδίσκην τινὰ ἔχουσαν πνεῦμα πύθωνα ὑπαντῆσαι ἡμῖν, ἥτις ἐργασίαν πολλὴν παρείχεν τοῖς κυρίοις αὐτῆς μαντευομένη. 17 αὕτη κατακόλουθοῦσα τῷ Παύλῳ καὶ ἡμῖν

¹² Other authorities read "a city of the first district"

19 ΤΟΥΝΗ ΗΙC: "ΕΛΥΤΩ ΛΞΓ ΤΓ
ΛΕΓΤΙΓ: ΚΑΘΑΝ ΤΓ ΤΡΙΓΕΝ ΗΙC
ΠΛ ΣΤΑΣΙΓ: ΗΙCΛΗ ΛΙΓΛΗΤΩ
ΠΛΑΤΗΛΗ ΗΙCΗ ΠΓ ΛΗΠΛU-
ΛΛΩ: Ι ΠΛΕΓΓ ΠΓΓ ΑΓΓ:

19 ΣΤΑΣΙΓ ΡΙΓΕΝΤΩ ΤΗΣ ΛΙΣ
ΑΓΓ ΠΓ ΣΙL ΚΩΛΛΙΠ ΛΜΙT ΕΛΦ-
ΦΕ ΣΙL ΠΙΓΓΙΓ ΣΤ ΤΓ-ΚΛΗΤΩ: I
ΣΤΩ ΤΚΡΥΓ ΛΠCΠΩ: - ΛΗΛU
ΛΠΓ ΛΕΛU- ΣΤΩ ΗΓ-ΓΓΓ Γ ΛΞΓ
ΣΤΕΜΠΑ: "ΙΛΞΓ ΡΙΓΩ ΠΡΓ ΣΤΩ
ΛΗΠΛΑΤΩ: ΛΓΕΛCΓΤΩ ΝΙL ΣΑT
ΛΤΡΑΓΓ ΑΓΓΑΓ ΒΓΓΔΛ ΛΗΓ:
"ΙΛΛΙΓΓ ΛΠCΩ ΤΛΛΑΓΓΤΩ: ΤΙC
ΡΙΓΓ ΑΠΠΓΓΩ ΤΓ. ΠΠT C ΒΕ-
ΚΛΗΤΩ ΠΩ: ΗΙΓ: "ΙΠ-ΠΙΓΓ ΗΕΛ
ΕΠΛΗΤΩ ΒΣΛ ΣΩ ΑΙΓ ΠΛΛΗΤΩ:
ΡΩΠΛΩ-ΓΓ ΣΠΓ ΤΠΓΓΓΓ ΛΓΔΛΗ
ΛΓΓ: ΗΙΓΓ: "ΙΛCΔΛΓ ΡΙΛΣ Σξ
ΗΓ ΤΛΗΠ ΤΓΓΛ ΣΩ ΦΛΛΤΩ-
ΑΙΓ ΣΑΓΓΩ: ΛΓΔ-ΓΓΩ ΠΓΓ
ΛΗΠΛE ΠΛΓΓΤΩ:

25 ΠΙΓΓΛT ΛΛ.Τ ΤΓ ΚΩΛΛΙΠ
ΛΛΛI ΛΓΛΛE ΛΓΠΛΗΠΛC: ΠΙΓΓ
ΓΕΛΠΓΓ ΗΙC: ΛΠCΔΓΓΓΓ ΣΣΓΓΠΗ
ΤΓ ΗΙC ΣΔΓΓΓΓΓ ΡΩΠΛΩ Σω
ΛΓ ΛΗΔΓΩT ΣΔΛ ΣΓΓ ΤΓΓC
ΣΠΓΓΤΤT ΣΓ: ΠΙΓΓ ΣΙΓΓ ΣΣΓΓ
ΜΛ ΤΗΛΓ ΡΗΛΓ ΛΛ6-Τ ΤΓΓ:
ΠΡΩΠΛΩT ΣΠΓ ΛΗΔΓΑΓ: ΤΓΓ ΡΩ
ΣΣΓ ΣΣΓ ΤΗΓΤΩ ΣΓ ΣΙL + ΛΛ6
ΤΓ ΣΠΛΛT ΣΠΛT ΣΔΛ ΣΓΓA
ΗΙL ΛΛP ΠΕΓΓ ΣΠΛ: ΣΔΦΛΠ
ΤΓ ΟΓΓΓΓ ΔΓΩ: - ΟΓΓΓ ΗΙL ΛΛ
ΤΓ ΠΕΛΙU ΗΓ ΗΙC ΛΓΔC: ΠΓ-
ΣΓΓ: "ΣΔΠΛΓΓ ΛΓΓ ΣΩ ΣΠΓ
ΕΓT: ΛΓΓΓΓΓΠΠΩ" ΛΔΛΛT
ΗΙLΛI ΣΓ ΤΓΓ: "ΣΩR Σ-ΓΓ
ΛΓΓΓΓ: - ΣΓΓ ΣΡ: ΛΓΓ ΗΙL
ΤΓ ΣΣΓΓ ΣΜΓΓΑ: ΛΓΓΩ: "ΙΓΓ
ΣΓΓ: - ΠΓΓ ΠΗΛΛΗL ΗCΗΓΓI Λ-Γ
ΛΓΓ ΠΓ ΠΡΓ ΤΓΓΛΓΓ-

you^a a way of salvation." ^bShe kept doing this for many days. But Paul, very much annoyed, turned and said to the spirit, "I order you in the name of Jesus Christ to come out of her." And it came out that very hour.

19 But when her owners saw that their hope of making money was gone, they seized Paul and Silas and dragged them into the marketplace before the authorities. ^cWhen they had brought them before the magistrates, they said, "These men are disturbing our city; they are Jews ^dand are advocating customs that are not lawful for us as Romans to adopt or observe." ^eThe crowd joined in attacking them, and the magistrates had them stripped of their clothing and ordered them to be beaten with rods. ^fAfter they had given them a severe flogging, they threw them into prison and ordered the jailer to keep them securely. ^gFollowing these instructions, he put them in the innermost cell and fastened their feet in the stocks.

25 About midnight Paul and Silas were praying and singing hymns to God, and the prisoners were listening to them. ^hSuddenly there was an earthquake, so violent that the foundations of the prison were shaken; and immediately all the doors were opened and everyone's chains were unfastened. ⁱWhen the jailer woke up and saw the prison doors wide open, he drew his sword and was about to kill himself, since he supposed that the prisoners had escaped. ^jBut Paul shouted in a loud voice, "Do not harm yourself, for we are all here." ^kThe jailer called for lights, and rushing in, he fell down trembling before Paul and Silas. ^lThen he brought them outside and said, "Sirs, what must I do to be saved?" ^mThey answered, "Believe on the Lord Jesus, and you will be saved,

εκραζεν λέγουσα, Ούτοι οι ἄνθρωποι δοῦλοι τοῦ θεοῦ τοῦ ψίστων εἰσίν, οἵτινες καταγγέλλουσιν ὑμῖν ὄδον σωτηρίας. 18 τοῦτο δὲ ἐποίει ἐπὶ πολλὰς ἡμέρας. διαπονηθεὶς δὲ Παῦλος καὶ ἐπιστρέψας τῷ πνεύματι εἶπεν, Παραγγέλλω σοι ἐν ὄνόματι Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐξελθεῖν ἀπ' αὐτῆς· καὶ ἐξῆλθεν αὐτῇ τῇ ὥρᾳ. 19 ιδόντες δὲ οἱ κύριοι αὐτῆς ὅτι ἐξῆλθεν ἡ ἐλπίς τῆς ἔργασίας αὐτῶν, ἐπιλαβόμενοι τὸν Παῦλον καὶ τὸν Σιλᾶν εἰλκυσαν εἰς τὴν ἀγορὰν ἐπὶ τοὺς ἄρχοντας 20 καὶ προσαγαγόντες αὐτοὺς τοῖς στρατηγοῖς εἶπαν, Ούτοι οἱ ἄνθρωποι ἐκταράσσουσιν ἡμῖν τὴν πόλιν, Ιουδαῖοι ὑπάρχοντες, 21 καὶ καταγγέλλουσιν ἔθη ἃ οὐκ ἔξεστιν ἡμῖν παραδεχεσθαι οὐδὲ ποιεῖν Ῥωμαίοις οὖσιν. 22 καὶ συνεπέστη ὁ ὄχλος κατ' αὐτῶν καὶ οἱ στρατηγοὶ περιρήξαντες αὐτῶν τὰ ἴματα ἐκέλευον ῥαβδίζειν, 23 πολλάς τε ἐπιθέντες αὐτοῖς πληγὰς ἔβαλον εἰς φυλακὴν παραγγείλαντες τῷ δεσμοφύλακι ἀσφαλῶς τηρεῖν αὐτούς. 24 ὃς παραγγείλαντοι τοιαύτην λαβίων ἔβαλεν αὐτούς εἰς τὴν ἐσωτέραν φυλακὴν καὶ τοὺς πόδας ἡσφαλίσατο αὐτῶν εἰς τὸ ξύλον.

25 Κατὰ δὲ τὸ μεσονύκτιον Παῦλος καὶ Σιλᾶς προσενχόμενοι ὑμνούσι τὸν θεόν, ἐπτηροῦντο δὲ αὐτῶν οἱ δέσμιοι. 26 ἄφων δὲ σεισμὸς ἐγένετο μέγας ὥστε σαλευθῆναι τὰ θεμέλια τοῦ δεσμωτηρίου· ἡνεῳχθησαν δὲ παραχρῆμα αἱ θύραι πᾶσαι καὶ πάντων τὰ δεσμά ἀνέθη. 27 ἔξυπνος δὲ γενόμενος ὁ δεσμοφύλαξ καὶ ιδὼν ἀνεῳγμένας τὰς θύρας τῆς φυλακῆς, σπασάμενος [τὴν] μάχαιραν ἡμέλλεν ἔαυτὸν ἀναιρεῖν νομίμων ἐκτεφευγέναι τοὺς δεσμίους. 28 ἐφώνησεν δὲ μεγάλῃ φωνῇ [ό] Παῦλος λέγων, Μηδὲν πράξης σεαυτῷ κακόν, ἀπαντες γάρ ἐσμεν ἐνθάδε. 29 αἰτήσας δὲ φῶτα εἰσεπήδησεν καὶ ἐντρομος γενόμενος προσέπεσεν τῷ Παύλῳ καὶ [τῷ] Σιλᾷ 30 καὶ προσαγαγών αὐτοὺς ἔξω ἐφη, Κύριοι, τί με δεῖ ποιεῖν ἵνα σωθῶ; 31 οἱ δὲ εἶπαν. Πίστευσον ἐπὶ τὸν κύριον

^aOther ancient authorities read "to us" ^bGk "He"

Ἄλλος δέ τις λόγος πεπεισμένος την τιμωρίαν την επέβαλεν στον Ιάκωβον και την οικογένειαν την αποδέσμευσεν στην φυλακήν, μεταξύ άλλων και της Απολίτευτης οικογένειας της οποίας ήταν ο Ιάκωβος.

35 Περνώντας δέ την νύχταν οι δικαστές στην πόλην έστειλαν την απόφασην ότι οι Ιάκωβος και οι άλλοι μετανάστες θα πρέπει να ελευθερωθούν, γιατί ήταν Ρωμαίοι και δεν ήταν στην πόλη ποτέ να έχουν ποτέ βλάψει κανέναν. Οι δικαστές έστειλαν την απόφασην στον Ιάκωβον, αλλά οι άλλοι μετανάστες δεν ήταν στην πόλη ποτέ. Οι δικαστές έπεισαν την πόλην να αποδέσμευσε τους Ιάκωβον και την οικογένειαν της στη φυλακήν, γιατί ήταν Ρωμαίοι και δεν ήταν στην πόλη ποτέ να βλάψει κανέναν.

17 Οι δύο από τους μετανάστες, ο Ιάκωβος και ο Σίλας, περνώντας την νύχταν στην πόλην, έπεισαν την πόλην να αποδέσμευσε τους Ιάκωβον και την οικογένειαν της στη φυλακήν, γιατί ήταν Ρωμαίοι και δεν ήταν στην πόλη ποτέ να βλάψει κανέναν.

you and your household.”³¹ They spoke the word of the Lord³² to him and to all who were in his house.³³ At the same hour of the night he took them and washed their wounds; then he and his entire family were baptized without delay.³⁴ He brought them up into the house and set food before them; and he and his entire household rejoiced that he had become a believer in God.

35 When morning came, the magistrates sent the police, saying, “Let those men go.”³⁵ And the jailer reported the message to Paul, saying, “The magistrates sent word to let you go; therefore come out now and go in peace.”³⁶ But Paul replied, “They have beaten us in public, uncondemned, men who are Roman citizens, and have thrown us into prison; and now are they going to discharge us in secret? Certainly not! Let them come and take us out themselves.”³⁷ The police reported these words to the magistrates, and they were afraid when they heard that they were Roman citizens;³⁸ so they came and apologized to them. And they took them out and asked them to leave the city.³⁹ After leaving the prison they went to Lydia’s home; and when they had seen and encouraged the brothers and sisters there, they departed.

The Uproar in Thessalonica

17¹ After Paul and Silas² had passed through Amphipolis and Apollonia, they came to Thessalonica, where there was a synagogue of the Jews.³ And Paul went in, as was his custom, and on three sabbath days argued with them from the scriptures,⁴ explaining and proving that it was necessary for the Messiah⁵ to suffer and to rise from the dead, and saying, “This is the Messiah,⁶ Jesus whom I am proclaiming to you.”⁷ Some of them were persuaded and joined Paul and Silas, as did a great many of the devout Greeks and not a few of the leading women.⁸ But the Jews became jealous, and with the help of some ruffians in the marketplaces they formed a mob and set the city in an uproar.

³¹Other ancient authorities read “word of God” ³²Gk “brothers” ³³Gk “they” ³⁴Or “the Christ”

³⁵Ἄλλοι δέ τις λόγος πεπεισμένος την τιμωρίαν την επέβαλεν στον Ιάκωβον και την οικογένειαν την αποδέσμευσεν στην φυλακήν, μεταξύ άλλων και της Απολίτευτης οικογένειας της οποίας ήταν ο Ιάκωβος.

Ἴησοῦν καὶ σωθῆσῃ σὺ καὶ ὁ οἰκός σου.³⁶ 32 καὶ ἐλάλησαν αὐτῷ τὸν λόγον τοῦ κυρίου σὺν πάσιν τοῖς ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ.³⁷ 33 καὶ παραλαβόντες αὐτοὺς ἐν ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ τῆς νυκτὸς ἔλουσεν ἀπὸ τῶν πληγῶν, καὶ ἐβαπτίσθη αὐτὸς καὶ οἱ αὐτοῦ πάντες παραχρῆμα, 34 ἀναγαγάντες ταῦτα εἰς τὸν οἶκον παρέθηκεν τράπεζαν καὶ ἤγαλλιάσατο πανοικεὶ πεπιστευκὼς τῷ Θεῷ.

35 Ἡμέρας δὲ γενομένης ἀπέστειλαν οἱ στρατηγοὶ τοὺς ραβδούνχους λέγοντες, Ἀπόλινσον τοὺς ἀνθρώπους ἐκείνους. 36 ἀπῆγγειλεν δὲ ὁ δεσμοφύλαξ τοὺς λόγους [τούτους] πρὸς τὸν Παῦλον ὅτι Ἀπέσταλκαν οἱ στρατηγοὶ οἴνα ἀπολυθῆτε· νῦν οὖν ἔξελθόντες πορεύεσθε ἐν εἰρήνῃ. 37 ὁ δὲ Παῦλος ἔφη πρὸς αὐτούς, Δείραντες ἡμᾶς δημοσίᾳ ἀκατακρίτους, ἀνθρωπους Ρωμαίους ὑπάρχοντας, ἔβαλαν εἰς φυλακήν, καὶ νῦν λάθρᾳ ἡμᾶς εἰκβάλλουσιν; οὐ γάρ, ἀλλὰ ἔλθόντες αὐτοὶ ἡμᾶς ἔξαγαγέτωσαν. 38 ἀπῆγγειλεν δὲ τοῖς στρατηγοῖς οἱ ραβδοῦντοι τὰ ὄγκατα ταῦτα. ἐφοβήθησαν δὲ ἀκούσαντες ὅτι Ρωμαῖοί εἰσιν, 39 καὶ ἔλθόντες παρεκάλεσαν αὐτοὺς καὶ ἔξαγαγόντες ἡρώτων ἀπελθεῖν ἀπὸ τῆς πόλεως. 40 ἔξελθόντες δὲ ἀπὸ τῆς φυλακῆς εἰσῆλθον πρὸς τὴν Λυδίαν καὶ ιδόντες παρεκάλεσαν τοὺς ἀδελφούς καὶ ἔχηλθαν.

17:1 Διοδεύσαντες δὲ τὴν Ἀμφίτολιν καὶ τὴν Ἀπολλωνίαν ἥλθον εἰς Θεσσαλονίκην δόπου ἦν συναγωγὴ τῶν Ιουδαίων. 2 κατὰ δὲ τὸ εἰωθός τῷ Παύλῳ εἰσῆλθεν πρὸς αὐτούς καὶ ἐπὶ σάββατα τρία διελέξατο αὐτοῖς ἀπὸ τῶν γραφῶν, 3 διανοίγων καὶ παρατιθέμενος ὅτι τὸν Χριστὸν ἔδει παθεῖν καὶ ἀναστῆναι ἐκ νεκρῶν καὶ ὅτι οὗτός ἐστιν ὁ Χριστὸς [ό] Ιησοῦς δὸν ἐγὼ καταγγέλλω νῦν. 4 καὶ τινες ἔξι αὐτῶν ἐπεισθῆσαν καὶ προσεκληρώθησαν τῷ Παύλῳ καὶ τῷ Σύλᾳ, τῶν τε σεβομένων Ἑλλήνων πλῆθος πολύ, γυναικῶν τε τῶν πρώτων οὐκ ὀλίναι. 5 Ζηλώσαντες δὲ οἱ Ιουδαῖοι

ἌΓΓΕΛΟΥ·· ΕΝ ΛΕΓΩΝ ΣΩ ΛΕΓ
ΤΟ ΡΩΜΑΙ· ΛΗΤΙ ΛΛΑ-ΤΩ ΡΗΓΩ
ΛΩΝ ΡΩΤΤΑΙΩΝ ΘΩΓΩ ΔΩ ΛΙΠΗ
ΤΩ·· ΛΛΑΙΤΙ ΛΓΑΙΗΤ ΡΩΣΩΝ
ΡΩΜΗΑ ΛΛ· ΙΩΩΕΗΑΤ·· ΕΝ
ΡΩΤΤΩΙΩΝ ΛΛΑΙ ΤΡΩΝΤ ΣΩ ΛΩ
ΕΩΝ ΛΓΩΝΤ ΠΛΩ ΕΣΤΑΙΩΝ· ΟΣ
ΕΛΤΗ ΛΓΓΑΓ ΝΙC ΣΠΛΓΩΛΩΝ· ΛΩ
ΕΩN ΕΝ ΝΙC ΣΩ ΛΓΔΩΝ ΛΓΩΝΤ
ΠΛΩ ΛΓΛΦΩΝ ΠΛΩ ΛΓΡΗΙ-ΤΩ
ΩL ΤΠΛΩ ΠΛΩ ΦΛΗΤ·· ΖΩΗ
ΤΩ ΛΠΤΗ ΥΛΩ ΠΛΩ ΡΩΝ ΛΓΓΑΓ
ΛΛΑI ΝΙC ΗΩΣΙΩΝ ΗΩΗΓΗ
ΠΠC ΠΛΛ Τ-Ε ΛΕΦΗΙΤ ΝΙC··

22 ΛΩ-ΛΗΤ ΠΛΚΤΗΙΩΝ ΑΠΗ
ΝΑ ΣΤ ΛΓΛΛ ΛΛI-

ΡΗΤΗ ΛΠΤ ΜΡ·· ΛΓΓΗ ΒΙΛΗ
ΝΙC ΛΓΑΙΗΙΤ ΛΓΓΗ ΛΓΕΡΤΤΑΣ
ΛΩΛΗΙΑΛΗ·· ΖΩΡΤ-ΑΙΗ-ΤΩ ΛΓ
Τ-ΛΗΙΗΤ- ΙΑΕ·· ΛΓΕΓ-ΑΦ ΛΓ
ΛΗ ΡΩΑ ΕΑΛΤ ΣΛΟΠΤ ΣΛΩΡ
ΖΓΓΤ ΛΓΓΕΙΗΛΩΝ·· ΛΓΓΕΙN ΕΝΤ
ΛΓ-ΑΦ ΡΩΤ-ΑΙΗ-ΤΩ ΛL ΛΓΓΕ-Τ
ΖΛΩN·· ΖΩΛΩ-ΤΩ ΠΛCΩ ΣΛΩ-Τ
ΜΗ ΡΕΠΩ ΛΓΓΛΗ ΛCΩ ΡΩΓΕΩ
ΤΩΡΕC Σ+ ΙΩΝ ΛΓE ΠΛΑΦ ΑΠ
ΕΛ ΛΕΓCΥI·· ΖΛCΗI·· ΛΕΦΩΤΩ
ΛΛΤΤΗ-ΤΩ Σ-ΛΓΓ·· ΛUΛ ΕΠΠΑΩ
ΛΓΓΗ ΛΓΓΕ-ΓΓΛΑΦ ΠΛΩ ΛΓE ΛC
ΙΩΛΑΓ·· ΖΩΓΓΔΑΙΤΩ ΛΓΓΩ-ΛΩ
ΣΤΓT ΛΓΓ ΣΩ·· ΛΓΓΛΗΙΗCΩ ΖΩ
ΑΤ ΠΩΑ ΛΠΓΕC ΜΗ ΛΕ ΛΓΓΕ
ΤΗΦΩ ΛΓΓΗ ΣΩ ΛΓΓΛ ΣΩC
Τ-ΤΦΩΛΗ-ΤΩ ΗΩΣΗς ΛΓΓΕ-ΛΩ
ΠΛΩ ΛCΤ ΣΩΛΛΑΤΦΩ·· Π.ΛΓΓΗ ΙΛ
ΣΓΓΓΑΤΤ ΖΛ+ ΛΕΦΛΑT·· ΖΗΛΛ
Γ+ ΙΩΛ ΤΓΓΗ ΛΓΓΑΓΛ ΖΓΓT·
ΛΓ EΓΓΗ ΠΩΡΑΩ ΖΓΓ ΠΛΩ ΛΓΓ
+ΓΓT+ ΠΛΑΩ ΛΓΓΗ ΖΓΓ ΛΓΓΑΓ
+ΓΓT ΛΓΓC-ΓΓT·· ΖΛΓΓΛ ΣΓΓΛ
ΛΓΓΛC ΗΩΡΗ ΙΩΣ+ ΛΓΓΛΗ

debated with him. Some said, "What does this babbler want to say?" Others said, "He seems to be a proclaimer of foreign divinities." (This was because he was telling the good news about Jesus and the resurrection.) ¹⁹So they took him and brought him to the Areopagus and asked him, "May we know what this new teaching is that you are presenting? ²⁰It sounds rather strange to us, so we would like to know what it means." ²¹Now all the Athenians and the foreigners living there would spend their time in nothing but telling or hearing something new.

22 Then Paul stood in front of the Areopagus and said, "Athenians, I see how extremely religious you are in every way. ²³For as I went through the city and looked carefully at the objects of your worship, I found among them an altar with the inscription, 'To an unknown god.' What therefore you worship as unknown, this I proclaim to you. ²⁴The God who made the world and everything in it, he who is Lord of heaven and earth, does not live in shrines made by human hands, ²⁵nor is he served by human hands, as though he needed anything, since he himself gives to all mortals life and breath and all things. ²⁶From one ancestor^x he made all nations to inhabit the whole earth, and he allotted the times of their existence and the boundaries of the places where they would live, ²⁷so that they would search for God; and perhaps grope for him and find him—though indeed he is not far from each one of us. ²⁸For 'In him we live and move and have our being'; as even some of your own poets have said,

For we too are his offspring.'

^xOr "From one"; other ancient authorities read "From one blood" ^yOther ancient authorities read "the Lord"

Ιουδαίοις καὶ τοῖς σεβομένοις καὶ ἐν τῇ ἀγορᾷ κατὰ πᾶσαν ἡμέραν πρὸς τοὺς παρατυγχάνοντας. 18 τινὲς δὲ καὶ τῶν Ἐπικουρείων καὶ Στοικῶν φιλοσόφων συνέβαλλον αὐτῷ, καὶ τινες ἔλεγον, Τί ἀνθέλοι ὁ σπερμολόγος οὗτος λέγειν; οἱ δέ, Ξένων δαιμονίων δοκεῖ καταγγελεὺς εἶναι, ὅτι τὸν Ἰησοῦν καὶ τὴν ἀνάστασιν εὐηγγελίζετο. 19 ἐπιλαβόμενοι τε αὐτοῦ ἐπὶ τὸν Ἀρειον Πάγον ἤγαγον λέγοντες, Δυνάμεθα γνῶναι τίς ἡ καὶνὴ αὕτη ἡ ὑπὸ σοῦ λαλούμενη διδαχή; 20 ξενίζοντα γάρ τινα εἰσφέρεις εἰς τὰς ἀκοὰς ἡμῶν· βουλόμεθα οὐν γνῶναι τίνα θελεῖ ταῦτα εἶναι. 21 Αθηναῖοι δὲ πάντες καὶ οἱ ἐπιδημοῦντες ἔνοι εἰς οὐδὲν ἔτερον ηὔκαίρουν ἡ λέγειν τι ἡ ἀκούειν τι καὶνότερον.

22 Σταθεὶς δὲ [ό] Παῦλος ἐν μέσῳ τοῦ Ἀρείου Πάγου ἐφη, Ἄνδρες Αθηναῖοι, κατὰ πάντα ὡς δειπνιδιαμονεστέρους νῦντος θεωρῶ. 23 διαρχόμενος γὰρ καὶ ἀναθεωρῶν τὰ σεβάσματα ὑμῶν εὑρὼν καὶ βιωμὸν ἐν φέπεγγραπτο, Ἀγνώστῳ θεῷ. οὐν ἄγνοοι οὖντες εὐσεβεῖτε, τοῦτο ἔγώ καταγγέλλω ὑμῖν. 24 ὁ θεὸς ὁ ποιήσας τὸν κόσμον καὶ πάντα τὰ ἐν αὐτῷ, οὗτος οὐρανοῦ καὶ γῆς ὑπάρχων κύριος οὐκ ἐν χειροποίητοις ναοῖς κατοικεῖ 25 οὐδὲ ὑπὸ χειρῶν ἀνθρωπίνων θεραπεύεται προσδεόμενός τινος, αὐτὸς διδοὺς πᾶσι ζωὴν καὶ πνοήν καὶ τὰ πάντα. 26 ἐποίησέν τε ἐξ ἐνὸς πᾶν ἔθνος ἀνθρώπων κατοικεῖν ἐπὶ παντὸς προσώπου τῆς γῆς, ὁρίσας προστεταγμένους καιροὺς καὶ τὰς ὁροθεσίας τῆς κατοικίας αὐτῶν 27 ζητεῖν τὸν θεόν, εἰ ἄρα γε ψηλαφήσειν αὐτὸν καὶ εὑροιεν, καὶ γε οὐ μακρὰν ἀπὸ ἐνὸς ἔκαστου ἡμῶν ὑπάρχοντα. 28 Ἐν αὐτῷ γὰρ ζῶμεν καὶ κινούμεθα καὶ ἐσμέν, ὡς καὶ τινὲς τῶν καθ' ὑμᾶς ποιητῶν εἰρήκασιν,

Τοῦ γὰρ καὶ γένος ἐσμέν.

ΙΠΩΝ ΠΑΥΤΗΝ ΛΑΜΙ ΡΓΤ+ΖΕΩΤΗ
ΑΠΕΩ ΦΕΩΡ ΑΙC ΦΕΩΡ ΣΤΟΣΕ ΑΓΩΝ
ΑΠΛΑ ΔΙΩΤΗ ΗΩΣ ΑΕΩΧΙΤΗ = ΙΛΓ
ΤΑΥ ΑΠΩΛΙΑΚΣ ΣΠΛΑΤΗ ΘΕΤ
ΛΗΛΑΣ ΛΙΛΙΤ ΠΙΠΩΤ+ΘΡ ΝΗΛΙ ΣΠΙΤ
ΗΩΣ ΠΛΩΤ ΣΗΛ ΣΙΑΙ 31ΦΩ ΤΡΕΛΗ
ΑΓΩ + ΟΙΛ,ΣΤΡ + ΤΗ ΠΛΑΤΕΩ ΠΛΩ ΛΕΩ
ΠΩΛΟΣ = ΤΕ ΠΛΑΤΗ ΛΛΕΚ ΛΛΩ-Ι
ΠΛΑΛΥΤ ΛΛΩΤ ΗΙΩ+ΤΗ ΠΛΑΠΛΗΤ
ΣΗΛ ΗΛΕΤΙΑΗΛΑ =

32 ΡΕ-+ΤΤΩΡ ΤΤΩΠΗ ΠΛΩ- ΖΗ
ΛΙΠΛ+ΤΗ ΛΛΕΠΙ+ ΛΙΠΛ+ΤΗ
ΖΖ- ΛΛΛΛΥ ΥΙC Σ-ΛΠΤΗ ΛΛΛΛΛΛ
ΛΛ-Τ = ΣΛΛΛΛΛΛ ΖΘΛΗΠ ΗΟΗΗΗ
ΑΓΩ- ΣΗΛ = ΣΛΛΛΛΛΛ ΣΗΛΡΗ ΖΖ
ΤΤΩΠΛΛ ΛΛΛ+ Ι ΗΛΛΛΛΛ ΣΛΛΛ
ΟΗ ΣΡΛΛΛΛ ΣΛΛΛ ΡΕΕΕ ΠΛ + ΖΖ
ΣΡΕΕΠΗ ΣΛΛΛ ΡΩΛΛΛΗΤΗ ΛΖ
Ζ+ Λ+ ΛΛ-ΤΗ ΗΛΛΛΛ ΖC
ΗΗC =

18 ΙΠΛΥΤ ΑΖΛ ΖΘΛΗΠ ΗΛΛΤ
ΩΤ+ ΦΩ ΣΦΛΛΗ ΣΗΠ =
ΠΩΛΗΤ ΕΔΛΗΠ ΠΛ ΡΩΛΤ ΛΤ+
ΣΠΛΛ+ΤΗ ΛΖΛ ΛΕΩΛΗΤ ΛΤΤ+ ΛC
ΛΠ+ ΗΤ+ ΖΗ ΠΛ+ ΗΛΛΛΗΠ ΗΗ
ΣΠΛΗΠ ΖC ΗΛΛΛΛ ΣΗΠ+ ΗΗC =
ΛΕΩ-ΛΗΠ ΖΘΛΗΠ ΖΘΛΗΠ ΣΦΛΛ+
ΣΦΛΛ+ΤΗ ΛΖΛ ΛΛ ΥΙC ΠΛΛΛΛ
ΛΛ+ ΤΤΡΜ ΟΛΛΛ+ ΑΒ ΣΗ+ Ι ΑΣ
ΖΦ- ΣΛΛΛ+ ΣΗΛ+ ΗΛΛΛ = ΑΠΩΠ
ΠΠ+ ΣΗ ΛΠΠΛΛ-Ι ΣΛΛΛΛ ΗΗC +
ΛΕΩ-ΛΗΠ ΡΩΛΛΗΤ ΠΡΦ ΣΠΛΛ
ΗΗC =

5 ΛΛΛΛΛ ΣΦΛΛ+ΡΗΤ ΗΠΛΛΛΛ
ΠΛΛΛ+ ΖΗ + ΖΘΛΗΠ Λ.ΡΗΛΛ ΛΛΛΛ
ΗΗΛΛΛ+ ΛΖΛ ΣΗ ΛΛΕΩ-ΛΕΛΛΛ
ΗΕ ΑΦΛ Ζ+ΤΗ ΗΗC = ΥΙC ΖΖ Π+
ΣΦΛΛ+ΤΗ ΠΠΛΛΛΛ ΖΗ + ΑΠΛΛ+
ΛΛΛΛ-Ι = ΛΣΤΗΠ ΠΛΛΛ+ΤΗ Ζθ+Ι
ΛΖ ΖΖΛ ΖΖ ΗΛΛΛΛΛ ΣΦΛΛ ΦΩ

²Since we are God's offspring, we ought not to think that the deity is like gold, or silver, or stone, an image formed by the art and imagination of mortals. ³While God has overlooked the times of human ignorance, now he commands all people everywhere to repent, ⁴because he has fixed a day on which he will have the world judged in righteousness by a man whom he has appointed, and of this he has given assurance to all by raising him from the dead.”

32 When they heard of the resurrection of the dead, some scoffed; but others said, “We will hear you again about this.” ³³At that point Paul left them. ³⁴But some of them joined him and became believers, including Dionysius the Areopagite and a woman named Damaris, and others with them.

Paul in Corinth

18 ¹After this Paul^z left Athens and went to Corinth. ²There he found a Jew named Aquila, a native of Pontus, who had recently come from Italy with his wife Priscilla, because Claudius had ordered all Jews to leave Rome. Paul^w went to see them, ³and, because he was of the same trade, he stayed with them, and they worked together—by trade they were tentmakers. ⁴Every sabbath he would argue in the synagogue and would try to convince Jews and Greeks.

5 When Silas and Timothy arrived from Macedonia, Paul was occupied with proclaiming the word,^y testifying to the Jews that the Messiah^x was Jesus. ⁶When they opposed and reviled him, in protest he shook the dust from his clothes^z and said to them, “Your blood be on your own heads! I am innocent. From now on I will go to the Gentiles.”

^xGk “he” ^yGk “He” ^zGk “with the word”
shook out his clothes”

^yOr “the Christ” ^zGk “reviled him, he

29 γένος οὖν ὑπάρχοντες τοῦ θεοῦ οὐκ ὄφειλομεν νομίζειν χρυσῷ ή ἀργύρῳ ή λίθῳ, χαράγματι τέχνης καὶ ἐνθυμήσεως ἀνθρώπου, τὸ θεῖον εἶναι δμοιον. 30 τοὺς μὲν οὖν χρόνους τῆς ἀγνοίας ὑπεριδὼν ὁ θεός, τὰ νῦν παραγγέλλει τοις ἀνθρώποις πάντας πανταχοῦ μετανοεῖν, 31 καθότι ἔστησεν ἡμέραν ἐν ἥ μέλλει κρίνειν τὴν οἰκουμένην ἐν δικαιοσύνῃ ἐν ἀνδρὶ φῶρισεν, πίστιν παρασχὼν πᾶσιν ἀναστήσας αὐτὸν ἐκ νεκρῶν.

32 Ακούσαντες δὲ ἄγαστασιν νεκρῶν οἱ μὲν ἔχλεύαζον, οἱ δὲ εἴπαν, Ακούσομεθά σου περὶ τούτου καὶ πύλιν. 33 οὗτος ὁ Παῦλος εξῆλθεν ἐκ μέσου αὐτῶν. 34 τινὲς δὲ ἀνδρες κολληθέντες αὐτῷ ἐπίστευσαν, ἐν οἷς καὶ Διονύσιος ὁ Αρεοπαγίτης καὶ γυνὴ ὀνόματι Δάμαρις καὶ ἔτεροι σὺν αὐτοῖς.

18:1 Μετὰ ταῦτα χωρισθεὶς ἐκ τῶν Αθηνῶν ἦλθεν εἰς Κόρινθον. 2 καὶ εὑρών τινα Ἰουδαίον ὄνοματι Ακύλαν, Ποντικὸν τῷ γένει προσφάτως ἐληλυθότα ἀπὸ τῆς Ἰταλίας καὶ Πρίσκιλλαν γυναῖκα αὐτοῦ, διὰ τὸ διατεταχένται Κλαύδιον χωρίζεσθαι πάντας τοὺς Ἰουδαίους ἀπὸ τῆς Ρώμης, προσῆλθεν αὐτοῖς 3 καὶ διὰ τὸ ὄμότεχνον εἶναι ἔμενεν παρ’ αὐτοῖς, καὶ ἤργάζετο· ησαν γὰρ σκηνοτοιοὶ τῇ τέχνῃ. 4 διελέγετο δὲ ἐν τῇ συναγωγῇ κατὰ πᾶν σάββατον ἐπειθέν τε Ἰουδαίους καὶ Ἑλληνας.

5 Ως δὲ κατῆλθον ἀπὸ τῆς Μακεδονίας ὁ τε Σιλᾶς καὶ ὁ Τιμόθεος, συνείχετο τῷ λόγῳ ὁ Παῦλος διαμαρτυρόμενος τοῖς Ἰουδαίοις εἶναι τὸν Χριστὸν Ἰησοῦν. 6 ἀντιτασσομένων δὲ αὐτῶν καὶ βλασφημούντων ἐκτιναξάμενος τὰ ἱμάτια είπεν πρὸς αὐτούς, Τὸ αἷμα ὑμῶν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν ὑμῶν· καθαρός ἐγὼ ἀπὸ τοῦ νῦν εἰς τὰ έθνη πορεύσομαι.

ΜΟΣ = αλιστρός οὐρή τούτη λαζαρί¹
 ΤΑΓΕΙΡΟ· ΠΛΑΣΤΙΝΗ· ΛΕΣ ΛΑΛΑΡΙ²
 ΣΥΓΓΙC ΤΩ ΠΛΑΣΤΙΝΗΦΟ·· ΡΩΣΙΑ³
 Θ-Ι ΟΙΩΑ ΠΛΑΣΤΙΝΗΡ ΛΕΣΤΡ ΒΙΖΕ⁴
 ΕΜΠΑ ΛΑΤΙΛΗΠΙΚΣ ΠΛΑΣΤΡ ΤΩ
 ΘΡ ΛΑΖΑΡ ΣΤΡΑ ΛΑΤΙΛΛΑ-ΛΑ
 ΤΡ-· ΗΛΛΑΖΙΤΡ ΠΛΑΣΤΗΡ ΤΥΛΗ⁵

22 ΘΡ ΦΙΚΕΡΓ ΠΛΕΣΠ ΣΚ
 ΘΤ ΛΙΣΤ ΗΚΑΙΤΣΞ ΠΛΑΣΤ ΗΛΗΜ
 ΠΛΑ ΘΡ ΛΑΖΑΡΗΣ ΠΛΕΣΠ · ΣΤΡ⁶
 ΤΞΡ ΦΕΡ ΘΡΙ+ Ρ+ ΘΗΛΕ-ΣΤ⁷
 ΖΤ ΘΛ ΛΑΖΑΡ ΠΛΑΤΣ ΛΗΣΣ ΠΑΣ⁸
 ΤΣ ΑΤΣ. ΛΗΛ⁹

24 ΠΛΑΤΩΡ ΤΑΛΙΤΙΔΕΣ ΛΟ- ΡΙΤ¹⁰
 ΥΙC ΛΑΤΕ ΤΙΠΛ ΛΑΚΛΗ ΤΡΑΛΑΤ ΛΑΖ
 ΛΕΙΜΑΡ ΛΟΡ ΩΣ ΛΑΛΑΤ ΘΕΛΙ ΛΑC
 ΛΠΞ ΠΛΑΣΤΙΝΗΡ ΛΑΘΕΤ ΠΛΑΣΤ ΝΙΛ¹¹
 ΣΛΑΣΗ ΡΛΑΤ ΣΤΙΛΙΣ Ρ+ΤΖΕ ΝΙΛ¹²
 ΤΡΙΚΛΗΙΤΡ ΤΣ+Τ ΛΙΣ ΛΗΛ ΠΛΑΣ¹³
 ΛΠ ΛΙΣΠΑ ΛΛ ΛΑΤΗΙ ΛΣΛΚΣ ΠΛΗ¹⁴
 ΛΑ ΣΙΛΤΣ ΥΙC = ΛΑΣΤΡ ΠΙΣΤ¹⁵
 Λ-Ι ΤΑΜ ΒΣΙΚ Σ-ΙC = ΣΛΑΠΗΙ¹⁶
 ΛΗΛΑΤ ΠΛΑΤ+ ΤΛΑΤ ΘΗΛΕ- ΣΛΑΤ¹⁷
 ΛΗΠΛΕΤ ΣΤΙΛΙΣ ΛΗΛ ΡΑΤ ΠΙΤΗ¹⁸
 ΛΑ ΤΑΠΛΑΤ = ΣΛΑΣΗΡ ΩΣ ΛΗΛΕ¹⁹
 ΣΛΑ ΠΛΑΤ ΣΛ+ ΣΤΙΛΤΗ ΛΑΓ²⁰
 ΙΤ+ ΣΤΙΛΑΤ ΠΛΑΤ ΩΣ Ρ+ ΣΤ²¹
 ΣΤ+ ΣΤΑΤ+ ΠΛΕΣΠ ΣΛ ΛΑΖΑ-
 ΡΗΙΤΣ ΠΛΑ ΛΑΣ ΛΑΤ ΣΤΙΛΤΗ²²
 ΥΙC = ΛΑΤΗΙ ΛΑΣΗ ΗΚΑΙΤΗ ΛΑΖ
 ΛΗ ΛΑΖΑΛΗΤ ΛΑΖΛΗ ΛΛΕΛ-
 ΛΗΛ ΣΤ ΠΛΑ ΣΤΙΛΤΗ ΥΙC =
 19 ΛΑΚΛΗΠ ΠΛΕΣΤΗ ΛΛ ΛΑ-

ΛΗ ΠΛΕΣΤΗ ΛΙC ΛΑΣ ΩΣ
 ΛΑΛΑΤ ΣΤ+ ΣΛΑΖΑΤ Ρ+ ΣΗΛ-
 ΣΤΖΕ ΛΗΣ = ΠΛΑΣΤΗ- ΣΛ ΣΤ²³
 ΣΛ ΤΡΑΙΤ Τ+ΠΛΑΤ- ΛΑΤ²⁴
 ΥΙCΠΛ- ΛΑΤ+ΠΛΑΤ ΣΤΛΗ
 ΣΤΛ ΛΑΖΛ ΛΠΛA ΛΑΠΛΛ²⁵
 ΛΛ-Τ = ΛΑΖΛΣ ΠΠΡΞ Τ+ΠΛΑΤΗ²⁶

¹Other ancient authorities read "I must at all costs keep the approaching festival in Jerusalem, but I" /Gk "went up" ²Gk "the Galatian region" ³Gk "brothers"

⁴Or "the Christ"

a discussion with the Jews. ²⁰When they asked him to stay longer, he declined; ²¹but on taking leave of them, he said, "I will return to you, if God wills." Then he set sail from Ephesus.

22 When he had landed at Caesarea, he went up to Jerusalem and greeted the church, and then went down to Antioch. ²³After spending some time there he departed and went from place to place through the region of Galatia^k and Phrygia, strengthening all the disciples.

Misery of Apollos

24 Now there came to Ephesus a Jew named Apollos, a native of Alexandria. He was an eloquent man, well-versed in the scriptures. ²⁵He had been instructed in the Way of the Lord; and he spoke with burning enthusiasm and taught accurately the things concerning Jesus, though he knew only the baptism of John. ²⁶He began to speak boldly in the synagogue; but when Priscilla and Aquila heard him, they took him aside and explained the Way of God to him more accurately. ²⁷And when he wished to cross over to Achaia, the believers^l encouraged him and wrote to the disciples to welcome him. On his arrival he greatly helped those who through grace had become believers, ²⁸for he powerfully refuted the Jews in public, showing by the scriptures that the Messiah^m is Jesus.

Paul in Ephesus

19 ¹While Apollos was in Corinth, Paul passed through the interior regions and came to Ephesus, where he found some disciples. ²He said to them, "Did you receive the Holy Spirit when you became believers?" They replied, "No, we have not even heard that there is a Holy Spirit." ³Then he said, "Into

20 έρωτώντων δέ αιντῶν ἐπὶ πλείονα χρόνον μεῖναι οὐκ ἐπένευσεν, 21 ἀλλὰ ἀποταξάμενος καὶ εἰπὼν, Πάλιν ἀνακάμψω πρὸς ὑμᾶς τοῦ Θεοῦ θέλοντος, ἀνήχθη ἀπὸ τῆς Εφέσου, 22 καὶ κατελθὼν εἰς Καισάρειαν, ἀναβὰς καὶ ἀσπασάμενος τὴν ἔκκλησίαν κατέβη εἰς Ἀντιόχειαν. 23 καὶ ποιήσας χρόνον τινὰ ἔξηλθεν διερχόμενος καθεξῆς τὴν Γαλατικήν χώραν καὶ Φρυγίαν, ἐπιστηρίζων πάντας τοὺς μαθητάς.

24 Ιουδαῖος δέ τις Απολλῶς ὄνοματι, Άλεξανδρεὺς τῷ γένει, ἀνήρ λόγιος, κατήντησεν εἰς Εφέσον, δυνατός ὃν ἐν ταῖς γραφαῖς. 25 οὗτος ἦν κατηχημένος τὴν ὁδὸν τοῦ κυρίου καὶ ζέων τῷ πνεύματι ἐλάλει καὶ ἐδίδασκεν ἀκριβῶς τὰ περὶ τοῦ Ἰησοῦ, ἐπιστάμενος μόνον τὸ βάπτισμα Ιωάννου. 26 οὗτός τε ἡρέστο παρρησιάζεσθαι ἐν τῇ συναγωγῇ. ἀκούσαντες δὲ αὐτοῦ Πρίσκιλλα καὶ Ακύλας προσελάβοντο αὐτὸν καὶ ἀκριβέστερον αὐτῷ ἔξεθεντο τὴν ὁδὸν [τοῦ Θεοῦ]. 27 Βουλομένου δὲ αὐτοῦ διελθεῖν εἰς τὴν Αχαΐαν, προτρεψάμενοι οἱ ἀδελφοί ἔγραψαν τοῖς μαθηταῖς ἀποδέξασθαι αὐτόν, δις παραγενόμενος συνεβάλετο πολὺ τοῖς πεπιστευκόσιν διὰ τῆς χάριτος. 28 εὐτόνως γάρ τοις Ιουδαιοῖς διακατηλέγχετο δημοσίᾳ ἐπιδεικνύς διὰ τῶν γραφῶν εἶναι τὸν Χριστὸν Ἰησοῦν.

19:1 Έγένετο δὲ ἐν τῷ τὸν Απολλῶ εἶναι ἐν Κορίνθῳ Παῦλον διελθόντα τὰ ἀνωτερικὰ μέρη [κατ]ελθεῖν εἰς Εφέσον καὶ εὑρεῖν τινας μαθητὰς 2 εἰπέν τε πρὸς αὐτούς, Εἰ πνεῦμα ἄγιον ἐλάβετε πιστεύσαντες; οἱ δὲ πρὸς αὐτόν, Άλλ' οὐδ' εἰ πνεῦμα ἄγιον ἐστιν ἡκούσαμεν. 3 εἰπέν τε, Εἰς τί οὖν ἐβαπτίσθητε; οἱ δὲ

ΑΛΦΩΝ ΧΑΙΝΟΥΝΤΑΣ· ΠΡΑΓΜΑΤΗΝ ΤΩΝ
ΦΤΗ ΑΛΛΑ· «ΧΩΔΗΦΩΝ»· ΡΗΓΑΛΛΗ
ΗΛΕΙΤΩ ΠΩΣΙ ΠΡΩΤΟΝΙΑ ΗΛΕΙΤΗΝ ΙΗΣΟΥ
ΔΙΤΗΝ ΣΩΣΗΝ ΜΕΓΑΣ ΛΑΒΑΙΗΝ ΑΡΓΑΤΖΕΣ
ΠΩΣΙΝ ΤΡΑΦΤΗΝ ΛΗΜΟΝΗ ΑΛΦΩΝ·
·ΕΥΓΑΝΤΩΝ ΠΙΠΕΙ ΤΗΝ ΠΩΣΙ ΗΛΕΙΤΗΝ
ΔΩΡΗ ΤΠΩΣΗΝ ·ΧΩΔΗΦΩΝ ΑΓΓΕΙ
ΠΡΩΤΟΝΙΑ ΤΗΝ ΣΩΣΛΗΝ ΦΕΚΗΝ ΦΕΛΛΕ
ΦΕΚΗΝ ΠΑΛΙΖΤΖΕΣ ΤΖΕΛΕ + ΤΖΙΖΤΖΕ
ΤΖΕΛΕ· ·ΠΟΡΦΕΡΗΝ ΣΤΗΝ ΑΙΓΑΛΕ ΣΛΑΤ
ΣΥΛΕ ΙΑΙΣ·

8 ΩΣ ΣΤΙΓΑ-ΛΙΓΩΝ ΤΩΝ ΠΛΑ ΛΑΓΑΙ.
ΗΙΔΙΛΙΑΣ ΣΩΣΛΗΝΤ ΑΡΤΙΝΙΖΙΣ ΑΓΓΕΙ
ΛΕΓΤΩΝ ΣΛΑΤ ΦΟΣ ΣΥΑ ΠΡΑΤ ΣΕ
ΤΙΣ ΙΑΙΣ· ·ΑΖΑΖΑΖΕΣ ΤΗ ΛΑΗΙΖΤ
ΜΗΛΩΝ ΠΛΑΤΗΝ ΣΤΗ ΣΩΣΛΗΝΤ ΑΓΓΕΙΛΕΝ
ΟΛΑΤΩΝ ΤΗΝ + ΗΛΑΙΑΝ ΣΕ + ΣΤΗ
ΣΩΣΛΗΝΤ ΑΓΓΕΙ· ΠΛΕΨΗΠΤΩΝ ΠΙΣΛΗΤ
ΡΙΤΣΙΝΤ ΠΛΑ ΣΑΤ ΣΑΤ ΕΙΓΑΙΙΣ
ΙΑΙΣ· 10 ΑΛΛΑΖΤΩΝ ΡΙΖΕΣ + ΣΤΗΝ ΑΙΓΑ
ΛΕΓΤΩΝ ΤΗΝ ΕΙΓΑΙΙΣ ΡΙΖΕΣ ΣΑ ΑΓΓΕΙ
ΗΛΕΙΑΝ ΣΛΑΤ ΣΛΑΤ ΣΩΣΛΗΝΤ ΣΥΑ ΛΑΤ
ΑΙΣ ΣΤΗ·

11 ΛΑΓΑΛΛΗΠΑΙΛΑΣΤΡΩΝ ΟΙΚΑ-ΛΗΝ ΑΞ
ΠΡΩΖΗΠΑΙΣΤΡΩΝ ΤΗΡΓΑΤ ΣΕΛΤ ΙΑΙΣ·
ΠΛΑΙΛΥΠΤΩΝ ΗΛΗΗΛ ΣΛΑΤ ΘΕΡΓ ΑΙΓΑΙ
ΩΣ ΣΩΣΛΗΝΤ ΕΘΙΦΑ. ΙΑΙΣ· 12 ΕΛΦΕ
ΤΗΜΑΤΡΩΝ ΙΑΙΣ ΗΣΦΡΑΤ ΣΩΣ
ΦΗΤΖΤΡΩΝ ΕΘΙΦΑ. ΙΑΙΣ· 13 ΑΖΖΕΖΤΖΕ
ΛΑΓΩΝ ΕΙΓΕ ΗΙΛΙΣ+ ΑΙΓΑΙΟΣ· ΑΓΓΕΙ
ΖΕΡΦΑ· ·ΧΩΔΗΦΩΝ ΑΙΓΑΛΗΙΗΝ· ΠΛΑΤ
ΠΗ ΛΑΓΓΑΙΖΤΖΑΛ ΑΓΓΕΙ ΗΣΦΡΑΤ ΣΩΣ
ΦΗΤΖΤΡΩΝ ΟΛΑΓΤΩΝ· 14 ΤΖΕΖΤΖ ΡΙΖΗΠΑΤ
ΠΩΝ ΕΙΓΑΙΙΖΤΡΩΝ ΜΕΓΑΣ ΤΗΝ· 15 ΡΗ
ΣΥΖΤΡΩ ΑΙΓΑΙ ΠΟΣ ΗΛΗΦΕΤ ΛΠΖΛΑΤ
ΠΛΑΤΣ ΑΙΓΑΙΟΣ ΕΥΣ ΖΕΖΤΡΩΝ ΠΟΤ
ΑΙΓΑΤ ΙΑΙΣ+ 15 ΗΣΦΡΑΤ ΣΩΣΛΗΝ ΤΗ
ΤΑΛΑΠ· ·ΛΑΓΑΛΛΗΝ ΑΙΓΑΤΤΡΑΛΟΥ· ΑΙΓΑ
ΛΑΙΖΤΡΩΝ ΑΙΓΑΤΤΡΑΛΟΥ· 1 ΑΓΓΑΤΖΙ ΑΓΓΑ
ΖΕΡΦΑ· ΑΙΓΑΤΦΩ· 16 ΗΣΦΡΑΤ ΣΩΣΛΗΝ
ΦΛΑΠΤ ΠΛΑ ΣΠΛΑΖΤΡΩΝ· ΦΙΛΛΩΤ

^aOther ancient authorities read "of a certain morning to four in the afternoon"

what then were you baptized?" They answered, "Into John's baptism." ^bPaul said, "John baptized with the baptism of repentance, telling the people to believe in the one who was to come after him, that is, in Jesus." ^cOn hearing this, they were baptized in the name of the Lord Jesus. ^dWhen Paul had laid his hands on them, the Holy Spirit came upon them, and they spoke in tongues and prophesied— ^ealtogether there were about twelve of them.

8 He entered the synagogue and for three months spoke out boldly, and argued persuasively about the kingdom of God. ^fWhen some stubbornly refused to believe and spoke evil of the Way before the congregation, he left them, taking the disciples with him, and argued daily in the lecture hall of Tyrannus. ^g10 This continued for two years, so that all the residents of Asia, both Jews and Greeks, heard the word of the Lord.

The Sons of Sceva

11 God did extraordinary miracles through Paul, ^hso that when the handkerchiefs or aprons that had touched his skin were brought to the sick, their diseases left them, and the evil spirits came out of them. ⁱThen some itinerant Jewish exorcists tried to use the name of the Lord Jesus over those who had evil spirits, saying, "I adjure you by the Jesus whom Paul proclaims." ^jSeven sons of a Jewish high priest named Sceva were doing this. ^kBut the evil spirit said to them in reply, "Jesus I know, and Paul I know, but who are you?" ^lThen the man with the evil spirit leaped on them, mastered them all, and so overpowered

είπαν, Είς τό Ιωάννου βάπτισμα. 4 είπεν δὲ Παῦλος, Ιωάννης ἐβάπτισεν βάπτισμα μετανοίας τῷ λαῷ λέγων εἰς τὸν ἑρχόμενον μετ' αὐτὸν ἴνα πιστεύσωσιν, τούτ' ἔστιν εἰς τὸν Ἰησοῦν. 5 ἀκούσαντες δὲ ἐβαπτίσθησαν εἰς τὸ δόνομα τοῦ κυρίου Ἰησοῦ, 6 καὶ ἐπιθέντος αὐτοῖς τοῦ Παύλου [τὰς] χεῖρας ἦλθε τὸ πνεῦμα τὸ ἄγιον ἐπ' αὐτοὺς, ἐλάλουν τε γλώσσαις καὶ ἐπροφήτευον. 7 ἵσαν δὲ οἱ πάντες ἄνδρες ὥστε δώδεκα.

8 Εἰσελθὼν δὲ εἰς τὴν συναγωγὴν ἐπαρρησιάζετο ἐπὶ μῆνας τρεῖς διαλεγόμενος καὶ πείθων [τὰ] περὶ τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ. 9 ὡς δέ τινες ἐσκληρύνοντο καὶ ἡπειθουν κακολογοῦντες τὴν ὁδὸν ἐνώπιον τοῦ πλήθους, ἀποστὰς ἀπ' αὐτῶν ἀφώρισεν τοὺς μαθητὰς καθ' ἡμέραν διαλεγόμενος ἐν τῇ σχολῇ Τυράννου. 10 τοῦτο δὲ ἐγένετο ἐπὶ ἔτη δύο, ὥστε πάντας τοὺς κατοικοῦντας τὴν Ἀσίαν ἀκοῦσαι τὸν λόγον τοῦ κυρίου, Ιουδαίους τε καὶ Ἑλλήνας.

11 Δυνάμεις τε οὐ τὰς τυχούσας ὁ θεὸς ἐποίει διὰ τῶν χειρῶν Παύλου; 12 ὥστε καὶ ἐπὶ τοὺς ἀσθενοῦντας ἀποφέρεσθαι ἀπὸ τοῦ χρωτὸς αὐτοῦ σουδάρια ἢ σιμικίνθια καὶ ἀπαλλάσσεσθαι ἀπ' αὐτῶν τὰς νόσους, τὰ τε πνεύματα τὰ πονηρὰ ἐκπορεύεσθαι. 13 ἐπεχείρησαν δέ τινες καὶ τῶν περιερχομένων Ιουδαίων ἔξορκιστῶν ὄνομαζειν ἐπὶ τοὺς ἔχοντας τὰ πνεύματα τὰ πονηρὰ τὸ δόνομα τοῦ κυρίου Ἰησοῦ λέγοντες, Ὁρκίζω ὑμᾶς τὸν Ἰησοῦν δὲν Παῦλος κηρύσσει. 14 ἵσαν δέ τινος Σκευῆ Ιουδαίου ἀρχιερέως ἐπτὰ νιοὶ τοῦτο ποιοῦντες. 15 ἀποκριθὲν δὲ τὸ πνεῦμα τὸ πονηρὸν εἶπεν αὐτοῖς, Τὸν [μὲν] Ἰησοῦν γινώσκω καὶ τὸν Παῦλον επισταμαι, ὑμεῖς δὲ τίνες ἔστε; 16 καὶ ἐφαλόμενος ὁ ἄνθρωπος ἐπ' αὐτοὺς ἐν ᾧ ἦν τὸ πνεῦμα τὸ πονηρὸν, κατακυριεύσας ἀμφοτέρων ἰσχυσεν κατ' αὐτῶν ὥστε

της οὐτὸς σεστάθεντος λαθεῖται
εἰπεν περὶ τοῦ πολέμου τοῦ οἰκου μέγατος
τούτοις οὐλέσθησαν καὶ πάντες οἱ οἴκοι
παρεστῆσαν πολὺ θεραπεῖς τοῦ πολέμου
τούτοις παρεστῆσαν πολὺ θεραπεῖς τοῦ πολέμου

21 Εντόπιον δέ τοι περίπλου της Ασίας
τοῦ πολέμου τοῦ οἰκου μέγατος
παρεστῆσαν πολὺ θεραπεῖς τοῦ πολέμου
τούτοις παρεστῆσαν πολὺ θεραπεῖς τοῦ πολέμου

23 Παρακαλοῦσαν δὲ τὴν οἰκου μέγατον
παρεστῆσαν πολὺ θεραπεῖς τοῦ πολέμου τοῦ οἰκου μέγατον

28 Εντόπιον δέ τοι περί πολέμου τοῦ οἰκου μέγατος
παρεστῆσαν πολὺ θεραπεῖς τοῦ πολέμου τοῦ οἰκου μέγατος
παρεστῆσαν πολὺ θεραπεῖς τοῦ πολέμου τοῦ οἰκου μέγατος

*Gk "them"

them that they fled out of the house naked and wounded. 17 When this became known to all residents of Ephesus, both Jews and Greeks, everyone was awestruck; and the name of the Lord Jesus was praised. 18 Also many of those who became believers confessed and disclosed their practices. 19 A number of those who practiced magic collected their books and burned them publicly; when the value of these books^a was calculated, it was found to come to fifty thousand silver coins. 20 So the word of the Lord grew mightily and prevailed.

The Riot in Ephesus

21 Now after these things had been accomplished, Paul resolved in the Spirit to go through Macedonia and Achaea, and then to go on to Jerusalem. He said, "After I have gone there, I must also see Rome." 22 So he sent two of his helpers, Timothy and Erastus, to Macedonia, while he himself stayed for some time longer in Asia.

23 About that time no little disturbance broke out concerning the Way. 24 A man named Demetrius, a silversmith who made silver shrines of Artemis, brought no little business to the artisans. 25 These he gathered together, with the workers of the same trade, and said, "Men, you know that we get our wealth from this business. 26 You also see and hear that not only in Ephesus but in almost the whole of Asia this Paul has persuaded and drawn away a considerable number of people by saying that gods made with hands are not gods. 27 And there is danger not only that this trade of ours may come into disrepute but also that the temple of the great goddess Artemis will be scorned, and she will be deprived of her majesty that brought all Asia and the world to worship her."

28 When they heard this, they were enraged and shouted, "Great is Artemis of the Ephesians!" 29 The city was filled

γυμνούς καὶ τετραυματίσμενούς ἐκφυγεῖν
ἐκ τοῦ οἰκου ἐκείνου. 17 τοῦτο δὲ
ἐγένετο γνωστὸν πᾶσιν Ἰουδαίοις τε καὶ
Ἐλλήσιν τοῖς κατοικοῦσιν τὴν Ἐφεσον
καὶ ἐπέπεσεν φόβος ἐπὶ πάντας αὐτοὺς
καὶ ἐμεγαλύνετο τὸ δόνομα τοῦ κυρίου
Ἰησού. 18 πολλοὶ τε τῶν πεπιστευκότων
ῆρχοντο ἔξομολογούμενοι καὶ
ἀναγγέλλοντες τὰς πράξεις αὐτῶν. 19
ικανοὶ δὲ τῶν τὰ περιεργα πραξάντων
συνενέγκαντες τὰς βίβλους κατέκαιον
ἐνώπιον πάντων, καὶ συνεψήφισαν τὰς
τιμὰς αὐτῶν καὶ εὑρον ἀργυρίον
μυριάδας πέντε. 20 Οὗτως κατὰ κράτος
τοῦ κυρίου ὁ λόγος ἤξανεν καὶ ἴσχυεν.

21 Ως δὲ ἐπληρώθη ταῦτα, ἔθετο ὁ
Παῦλος ἐν τῷ πνεύματι διελθὼν τὴν
Μακεδονίαν καὶ Ἀχαίαν πορεύεσθαι εἰς
Τερόσόλυμα εἰπὼν ὅτι Μετὰ τὸ γενέσθαι
με ἐκεὶ δεῖ με καὶ Ῥώμην ιδεῖν. 22
ἀποστείλας δὲ εἰς τὴν Μακεδονίαν δύο
τῶν διακονούντων αὐτῷ, Τιμόθεον καὶ
Ἐραστον, αὐτὸς ἐπέσχεν χρόνον εἰς τὴν
Ασίαν.

23 Ἐγένετο δὲ κατὰ τὸν καιρὸν
ἐκείνον τύραχος οὐκ ὀλίγος περὶ τῆς
ὅδου. 24 Δημήτριος γάρ τις ὄνοματι,
ἀργυροκόπος, ποιῶν ναοὺς ἀργυροῦς,
Ἀρτέμιδος παρείχετο τοῖς τεχνίταις οὐκ
ὀλίγην ἐργασίαν, 25 οὓς συναθροίσας καὶ
τοὺς περὶ τὰ τοιαῦτα ἐργάτας εἰπεν,
Ἄνδρες, ἐπίστασθε ὅτι ἐκ ταῦτης τῆς
ἐργασίας ἡ εὐηπορία ήμεν ἐστιν 26 καὶ
θεωρεῖτε καὶ ἀκούετε ὅτι οὐ μόνον
Ἐφέσου ἀλλὰ σχεδὸν πάσης τῆς Ασίας ὁ
Παῦλος οὗτος πείσας μετέστησεν ικανὸν
ὄχλον λέγων ὅτι οὐκ εἰσὶν θεοὶ οἱ διὰ
χειρῶν γνόμενοι. 27 οὐ μόνον δὲ τοῦτο
κινδυνεύει ημῖν τὸ μέρος εἰς ἀπελεγμὸν
ἔλθειν ἀλλὰ καὶ τὸ τῆς μεγάλης θεᾶς
Ἀρτέμιδος ἱερὸν εἰς οὐθὲν λογισθῆναι,
μελλεῖν τε καὶ καθαιρεῖσθαι τῆς
μεγαλειότητος αὐτῆς ἦν ὅλη ἡ Ασία καὶ ἡ
οἰκουμένη σέβεται.

28 Ἀκούσαντες δὲ καὶ γενόμενοι
πλήρεις θυμοῦ ἔκραζον λέγοντες,
Μεγάλη ἡ Ἀρτέμις Ἐφεσίων. 29 καὶ

ΛΩΦ ΤΕΡΠΑΤ + ΡΩΦΕΖΙΤ ΛΡΦ
 ΡΧΘ-ΛΗΓ ΖΕΡΡ ΖΕΡΓΗΓ ΛΗΓΗΤ
 ΣΤΗΛ ΗΛΙΟΛ ΔΣ ΗΤΦ ΠΛΗΣ
 ΑΓΙ ΣΤΦ ΩΣ ΜΕΤΦ ΠΗΦΕ ΣΠΥ +
 ΝΧΘ-ΛΗΓ ΩΣ ΛΗΠΗ ΕΜ ΗΤΦ
 ΠΛΗΣ ΤΗ ΡΦ ΣΦΙΟΝ-ΣΤ ΗΛΗ
 ΛΗΦ ΣΗΛΗΣΤ ΛΗΦ ΦΑΚΗΣ ΤΗ
 ΙΤ ΛΗΓΗΣΤ ΡΓΤ ΩΣ ΛΗΦ
 ΑΗΦ ΩΣ ΜΕΤΦ ΠΗΦΕ ΛΗΠΗ ΛΗΦ
 ΣΛΗ ΛΗΠΗ + ΚΩΦ, ΡΦ ΦΑΚΗ
 ΛΗΦ ΣΕΜΗ ΗΙC! ΠΗ-ΙΛΦ ΣΠΙΑ
 ΦΑΦ ΣΤ ΡΦ, ΟΑ-ΠΗ ΛΗΠΗ ΠΛ
 ΛΗΓΗ+ΙΟΛΗΡ ΛΗΦΦΗ ΗΙC! +²³ ΛΕ
 Σ-ΡΦ ΛΡΦ+ΣΑΤ + ΛΗΠΗΔΕΛη
 ΗΛΗΜΗ ΣΗΗΑ ΩΣ ΛΗ Σ-Τ Σ-Τ + ΛΗ
 ΗΙΞΕΛΗΡ ΠΛΗΣ ΠΗΛΗ ΠΛΗΗΠ ΛΗ
 ΛΗΓΗ+ΙΟΛΗΡ ΛΗΦΦΗ Σ-ΡΦ = ΣΛΕ
 Σ-Τ Σ-Τ ΛΗΦ Σ-Τ ΛΗΦ ΛΗ- ΡΗ.
 Λ3 ΡΦ Σ-ΡΦ + ΡΗΛΗΤ ΗΤΦ ΛΗ
 ΙΤΦ ΛΗΦΦΗ ΗΙΞΕΛΗΡ ΛΗΦΦΗ
 Σ-ΡΦ Σ-Τ ΠΗΛΗ Σ-Τ Σ-Τ Σ-Τ ΡΗ
 Σ-Τ ΛΦ Σ-Τ ΙΦ? +²⁴ ΡΗΛΗΤ ΡΗ
 ΗΕΛΗ ΗΛΛΑ + ΛΗ ΛΗΓΗΤΛΗ ΛΗΦ
 ΠΗΗΗ ΛΗΓΗΤΛΗ ΡΗΠΑ + Σ-Τ Σ-Τ
 Σ-Τ Φ ΣΑΛΗ ΛΗΓΗΤΛΗ Σ-Τ
 ΠΗΛΗ ΗΙΛΗΣΤ ΡΦ ΛΗΓΗΤΛΗ ΛΗΦ
 ΑΓΙ =²⁵ Σ-Τ Σ-Τ ΗΛΗΟΛ ΔΣ
 Σ-Τ ΛΗ ΛΗΓΗΤΛΗ Σ-Τ ΛΗΦ
 ΠΗΛΗ + ΠΗΛΗ Σ-Τ Σ-Τ Σ-Τ
 Σ-Τ =²⁶ ΛΗ ΠΛ + ΤΕΛΗΦ:- Σ-Τ
 ΙΦ ΛΗ ΛΗΓΗΤΛΗ Σ-Τ ΛΗΦ
 ΠΗΛΗ + ΠΗΛΗ Σ-Τ Σ-Τ Σ-Τ
 Σ-Τ =²⁷ ΛΗ Σ-Τ Σ-Τ Σ-Τ

²³Gk "they" ²⁴Gk "some of the Asiarχων" ²⁵Meaning of Gk uncertain "Other ancient authorities read "your" "Other ancient authorities read "about other matters"

ΞΤΛΗΣΤΗ η πόλις τῆς συγχύσεως,
 Ωρμησάν τε ὁμοθυμαδὸν εἰς τὸ θέατρον
 συναρπάσαντες Γάιον καὶ Αρίσταρχον
 Μακεδόνας, συνεκδήμους Παύλου. 30
 Παύλου δὲ βουλομένου εἰσελθεῖν εἰς τὸν
 δῆμον οὐκ εἴων αὐτὸν οἱ μαθηταί.

31 ΤΙΝΕΣ δὲ καὶ τῶν Άσιαρχῶν, ὄντες
 αὐτῷ φίλοι, πέμψαντες προς αὐτὸν
 παρεκάλουν μηδοῦναι ἐσυντὸν εἰς τὸ
 θέατρον. 32 ἄλλοι μὲν οὖν ἄλλο τι
 ἔκραζον· ἦν γάρ η ἐκκλησία
 συγκεχυμένη καὶ οἱ πλείους οὐκ ἥδεισαν
 τίνος ἐνέκα συνεληλύθεισαν. 33 ἐκ δὲ
 τοῦ δόχλου συνεβίβασαν Αλέξανδρον,
 προβαλόντων αὐτὸν τῶν Ιουδαίων· ὃ δὲ
 Αλέξανδρος κατασείσας τὴν χεῖρα
 ἥθελεν ἀπολογεῖσθαι τῷ δημῳ. 34
 ἐπιγνόντες δὲ ὅτι Ιουδαῖος ἐστιν, φωνῇ
 ἐγένετο μία ἐκ πάντων ὡς ἐπὶ δρας δύο
 κραζόντων, Μεγάλη ή Ἀρτέμις Εφεσίων.
 35 καταστεῖλας δὲ ὁ γραμματεὺς τὸν
 δόχλον φησίν, Ἄνδρες Εφέσιοι, τίς γάρ
 ἐστιν ἀνθρώπων δος οὐ γινώσκει τὴν
 Εφεσίων πόλιν νεωκόρον ούσαν τῆς
 μεγάλης Ἀρτέμιδος καὶ τοῦ διοικητοῦ; 36
 ἀναντίρρητων οὖν ὄντων τούτων δέον
 ἐστιν ὑμᾶς κατεσταλμένους ὑπάρχειν καὶ
 μηδὲν προπετεῖς πράσσειν. 37 ἡγάγετε
 γάρ τους ἄνδρας τούτους οὗτε
 ιεροσύλους οὗτε βλασφημοῦντας τὴν
 θεὸν ἡμῶν. 38 εἰ μὲν οὖν Δημήτριος καὶ
 οἱ σὺν αὐτῷ τεχνῖται ἔχουσι πρός τινα
 λόγον, ἀγοραῖοι ἄγονται καὶ ἀνθύπατοί
 εἰσιν, ἐγκαλείτωσαν ἄλλήλοις. 39 εἰ δέ τι
 περαιτέρω ἐπιζητεῖτε, ἐν τῇ ἐννόμῳ
 ἐκκλησίᾳ ἐπιλυθήσεται. 40 καὶ γαρ
 κινδυνεύομεν ἐγκαλεῖσθαι στάσεως περὶ
 τῆς σήμερον, μηδενὸς αἰτίου ὑπάρχοντος
 περὶ οὐ [οὐ] δυνησόμεθα ἀποδοῦναι
 λόγον περὶ τῆς συστροφῆς ταύτης, καὶ
 ταῦτα εἰπὼν ἀπέλυσεν τὴν ἐκκλησίαν.

10 ΠΟΤΤΑΙΑΝ· ΚΑΙ ΗΙΣ ΠΩΛΟΣ ΤΙΜΟΝΤΣ
ΕΠΙΦ ΛΤ ΛΛΤ ΡΕΙΓΤ + ΜΗΜΟΝΤ
ΘΕ ΟΓΡΙ + ΤΙΓΙΓ ΠΟΤΣΟΛ. ΡΤ ΑΕ
ΛΤ ΠΟΤΤΑΙ ΦΕ ΣΛ. ΠΟΥ ΣΠΟΥ ·
ΗΡΑΦΑΝ ΠΛΑΙΡ ΛΕΞ ΑΓΙΑΣΦΩΝ
ΛΛΙΓΓ ΒΤΩ ΝΙΣ ΦΕΡ ΝΙΚΟΣ
ΦΛΑΦΩΝ ΠΩΛ ΙΓΓΙΓ ΠΛΑΡΙΠΛΑΤ
ΖΕΑ ΝΙΣ ΖΕΗ-Α ΝΙΚΟΣ ·

17 ΗΠΩΛ. ΠΩΝ ΦΕ ΕΛΛΙΓ ΑΙ
ΦΡΤΗΧΟΠ. ΡΓΓΙ ΑΓΓΙΛΡΤ ΛΛΙΠΛ
ΦΩ · Ι Ι. Ι. ΘΕ ΛΛΙΠΛ ΠΩΝ ΠΛ
ΛΓΑΣ ΛΛΓΦ ·

ΦΕ ΛΛΙΓ ΗΠΩΛ-ΠΙΤ ΗΠΩΛΦΕ
Φ ΣΦΡΕ · ΠΟΤΑΠΛ Σ ΣΑΝ ΠΛΑΖΗ
ΗΛΕΙΟ-Ρ ΛΛ ΠΕΛΛΛΗΡ ΛΤΕ
ΛΔΤ ΑΓΓΙΓΗ-Η ΝΟ-Ι Σ ΣΑ ΗΛΓΓΗ
ΣC ΛΓΔΤ ΛΓΔ ΣC ΑΓΓΗ-Φ
ΦΩΦΑΓΤΩ · Ι Σ-ΣΙ ΦΕ ΛΓΙΛΗΙΠΛC
ΠΙΓ ΤΙΠΛΙΓ ΠΛΓΤ-Γ ΠΛΛ. ΡΙΠΗ ΗC
ΗΓΙΠ ΣΦΡΓ ΛΛΕΙΟ-Σ ΛΓΕΗ
ΠΡΦ ΑΓΓΩΗΗC. ΠΓ-ΓΙΛΓ ΠΡΦ+
Φ-Γ ΛΛΕΙΟ-Γ-Γ ΛΠ+ΦΓΑΓΤ-
ΛΓΓ · ΗΓΛΟΦΑΓΤ-Γ ΝC ΛΓΓ
ΓΓΑ ΛΛΙΠΛ-ΠΓ-Γ Σ-ΣΙ
ΛΓ+ ΛΣ+ ΛΣ ΠΕΡΙΓΛ ΣΠΛ ΦΕ ΛΓΓ
ΛΓΤ ΛΓΓΛΛ+ ΠΙΛΓΓ ΡΓΓΓΓΓΓ
ΣΓ ΛΓΓ ΣΓ ΛΛΓ-Γ · Ι Σ-ΓC ΣΓ
ΣΓΛΛ ΦΓΛ:- ΛΛΓ-Π ΣΦΛ ΣΦ
ΕΥΑ ΣΓΛ ΠΡΗΓ-Γ Σ-Γ ΣΦΗΗC
ΑΓΑ = Σ-ΓC ΣΓ ΣΦΡΓΓ ΗΓΓ
ΗΓΓ. ΡΓΓΦΟΛΛ-Γ ΑΓΓΑΓΛ-
ΛCΙΠΛ ΡΓΓΦΛΗΙΠΛC ΣΓ ΣΦΛΛ
ΣΦΗΗC ΛΛΓΓ ΝΓΓ ΝΓΔ ΠΛΛ
ΝΓΓ ΛΓΓΓΓΗΗC ΛΓΓ ΗΓΓ ΣΓ
ΛΦΤΕΛΛ- · ΣΓΛ-ΓΓ+ ΛΓ+ ΛΣ
ΦΓΓΦΛΗΙΠΛC ΣΓΓ-Γ ΛΓΓΗΗC
ΠΦΗΗΛΓ-Γ ΡΓC Σ-Γ ΣΓ
ΛΓ ΦΦΛ ΛΓΓ ΛΓΓ-Γ ΛΦΤΕΛΛ+
ΣΓ ΠΛΛ ΛΣ ΗΓΓ ΣΓ ΣΓ
ΛΓΓ ΣΓ-Γ ΣΓ ΠΛΛ+ ΛΓΓ+ ΛΣ
ΦΓΓΦΛΗΙΠΛC ΣΓΓ-Γ ΛΓΓΗΗC

"Other ancient authorities add "after remaining at Trogyllium" "Or "And now, bound
in the spirit"

took him on board and went to Mitylene.
15 We sailed from there, and on the following day we arrived opposite Chios. The next day we touched at Samos, and the day after that we came to Miletus.
16 For Paul had decided to sail past Ephesus, so that he might not have to spend time in Asia; he was eager to be in Jerusalem, if possible, on the day of Pentecost.

Paul Speaks to the Ephesian Elders

17 From Miletus he sent a message to Ephesus, asking the elders of the church to meet him. 18 When they came to him, he said to them:

"You yourselves know how I lived among you the entire time from the first day that I set foot in Asia, 19 serving the Lord with all humility and with tears, enduring the trials that came to me through the plots of the Jews. 20 I did not shrink from doing anything helpful, proclaiming the message to you and teaching you publicly and from house to house, 21 as I testified to both Jews and Greeks about repentance toward God and faith toward our Lord Jesus. 22 And now, as a captive to the Spirit,²³ I am on my way to Jerusalem, not knowing what will happen to me there, 24 except that the Holy Spirit testifies to me in every city that imprisonment and persecutions are waiting for me. 25 But I do not count my life of any value to myself, if only I may finish my course and the ministry that I received from the Lord Jesus, to testify to the good news of God's grace.

25 "And now I know that none of you, among whom I have gone about proclaiming the kingdom, will ever see my face again. 26 Therefore I declare to you this day that I am not responsible for the blood of any of you, 27 for I did not

ἡμῖν εἰς τὴν Ἀσσον, ἀναλαβόντες αὐτὸν ἥλθομεν εἰς Μιτολήην, 15 κάκειθεν ἀποπλεύσαντες τῇ ἐπιούσῃ κατηντήσαμεν ἀντικρυς Χίου, τῇ δὲ ἔτερᾳ παρεβάλομεν εἰς Σάμον, τῇ δὲ ἔχομένη ἥλθομεν εἰς Μίλητον. 16 κεκρίκει γὰρ οἱ Παῦλος παραπλεῦσαι τὴν Ἔφεσον, διπος μὴ γένηται αὐτῷ χρονοτριβῆσαι εἰς τῇ Ἀσίᾳ· ἔσπευδεν γὰρ εἰ δυνατὸν εἴη αὐτῷ τὴν ἡμέραν τῆς πεντηκοστῆς γενέσθαι εἰς Ιεροσόλυμα.

17 Άπο δέ τῆς Μίλητου πέμψας εἰς Ἔφεσον μετεκαλέσατο τοὺς πρεσβυτέρους τῆς ἑκκλησίας. 18 ὃς δὲ παρεγένοντο πρὸς αὐτὸν είπεν αὐτοῖς, Ὅμητος ἐπίστασθε, ἀπὸ πρώτης ἡμέρας ἀφ' ἡς ἐπέβην εἰς τὴν Ἀσίαν, πῶς μεθ' ὑμῶν τὸν πάντα χρόνον ἐγενόμην, 19 δουλεύοντων τῷ κυριῳ μετὰ πάστης ταπεινοφροσύνης καὶ δακρύων καὶ πειρασμῶν τῶν συμβάντων μοι ἐν ταῖς ἐπιβουλαῖς τῶν Ιουδαίων, 20 φίς οὐδὲν ὑπεστελάμην τῶν συμφερόντων τοῦ μη ἀναγγεῖλαι ὑμῖν καὶ διδάξαι ὑμᾶς δημοσίᾳ καὶ κατ' οἶκους, 21 διαμαρτυρόμενος Ιουδαίοις τε καὶ Ἑλλησιν τὴν εἰς θεὸν μετάνοιαν καὶ πίστιν εἰς τὸν κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν. 22 καὶ νῦν ἴδον δεδεμένος ἐγὼ τῷ πνεύματι πορεύομαι εἰς Ιερουσαλήμ τὰ ἐν αὐτῇ συναντήσοντά μοι μὴ εἰδῶς, 23 πλὴν ὅτι τὸ πνεῦμα τὸ ἄγιον κατὰ πόλιν διαμαρτύρεται μοι λέγον ὅτι δεσμὰ καὶ θλίψεις με μένουσιν. 24 ἀλλ' οὐδὲν δὲ λόγου ποιοῦμαι τὴν ψυχὴν τιμίαν ἐμαυτῷ ὡς τελειώσαι τὸν δρόμον μου καὶ τὴν διακονίαν ἣν ἔλαβον παρὰ τοῦ κυρίου Ἰησοῦν, διαμαρτύρασθαι τὸ εὐαγγέλιον τῆς χάριτος τοῦ θεοῦ.

25 Καὶ νῦν ἴδον ἐγὼ οἶδα ὅτι οὐκέτι δύψεσθε τὸ πρόσωπόν μου ὑμεῖς πάντες ἐν οἷς διῆλθον κηρύσσων τὴν βασιλείαν. 26 διότι μαρτύρομαι ὑμῖν ἐν τῇ σῆμερον ἡμέρᾳ ὅτι καθαρός εἰμι ἀπὸ τοῦ αἵματος πάντων. 27 οὐ γάρ ὑπεστελάμην τοῦ μη ἀναγγεῖλαι πᾶσαν τὴν βουλὴν τοῦ θεοῦ

ΜΑΝΤΙΚΕΛΕΦΑΝΤΟΣ· ΣΩΣΤΟΝ ΛΑΠΤΣ
ΜΑΓΙΑΣ· = ΕΩΣ ΣΩΝ ΤΡΕΧΕΙΣ ΣΩΝ
ΤΙΛΗΜΙΔΕΣ ΉΤΑΝ ΗΜΙΣΕΣ ΤΙΛΗΜΙΔΕΣ
ΛΗΤΟΝ ΣΩΣΛΗ ΦΥΑΙ ΛΕΓΩΝΤΟ
ΛΕΛΤΗ ΛΕΛΤΗ ΤΟΝΙΣΗΣ· = ΜΑΣΗΣ
ΣΩΝ ΠΡΑΑ ΛΕΛΤΗΣ· ΡΟΞΑΣ· ΣΩΝ
ΦΥ ΤΗΜΡΥ ΛΕΓΑΛΙΓΡΥ· + ΉΤΑΝ
ΜΑΙΙΑΣΤΟΝ ΘΕΣ ΣΑΛΤΡ· ΣΑΛΤΡ·
ΠΛΑΣ ΠΙΓΙΓ ΙΚΕΣ ΤΡΕΣΙΔΕ ΛΡΥ
ΠΛΕΙΗΑΤΟ· ΛΙΑΛΙΩ · ΑΣ ΛΕΔΥ
ΛΙΩ· ΣΑΛΛΑΙ ΣΡΟΤ ΣΟΝΤ ΑΛΤΩ
+ ΤΗ ΣΑΛΙΔΗ ΛΕΓΑΙΑΣΤΟΥ ΗΣΩΝΙΑΚ
ΛΕΓΑΙΑΣΤΟU ΚΛΙΜΤΟ· ΤΤ· = ΣΙΛ
ΦΥ ΑΛΤΙΛΙΔΙΔΟΣ ΣΤΑΛΤΟ· ΝΙΛ
ΠΠΑΙΛΙΤΟΣ ΣΑΛΤΗ ΣΗΤΗ ΣΗ
ΦΥ· ΣΩΝ ΛΕΛΤΗ ΛΕΛΤΡ· ΣΑ
ΛΕΛ ΛΙΤΕΡΓΙΑΛΟ· = ΣΙΛΙΓΙΝ ΣΙC
ΘΕΡ ΣΕΤ ΘΕΡ ΣΑΙΝ ΛΑΤΙΜΟΥ
ΙΠΩI ΣΑΛΗΛΙ ΛΕΞ ΠΙΛΙΑΙΛΑΤΤ
ΥΙΚ ΛΛΙΧ ΓΙΛΙΣ ΖΕ ΑΛΤ ΛΕΓΑΙΑ
ΓΙΛ ΛΕΓΑΤ ΣΑΦΑΓΙΤΟ· = ΛΕΓΑτ
ΛΕΓΑΙΑΤΟ· ΣΕΤΧη AΤΖΑΓ
ΛΑΛ ΣΑ· - ΛΕΓΑΤΑ ΣΑΤ ΡΙΖΑΤ
ΙΓΟ· ΓΙΛ ΛΕΓΑ ΡΙΖη ΣΗ. ΣΤΟΙΛ
ΣΑ Αγήλε ΣΠΙΦΟ· ΝΙΛ ΣΙΛΗ
ΛΕΓΑΤΟ·

36 ΒΟΥΓΡ ΣΑΤ ΤΗΛΙΗ ΙΛΙ-
ΦΥ ΖΕ ΛΛΙ· = ΣΙΛΑΓΡ ΛΕΞ ΛΛ
ΤΗ· + ΣΑΛΛΗΓΡ ΑΓΑΓΕΣ ΑΓΑΓΕ-
ΣΕΗ-Τ ΥΙΚΙ = ΒΑΓΓΕΙ· - ΗΛΙΓη
ΣΑ ΣΑΛ ΣΕΤ ΛΕΓΑ ΛΕΓΑ ΛΛΑΓΕ
ΥΙC ΛΕΞ ΛΛΗ· ΛΛΗ ΣΤΗΙΛ
ΣΕΗ ΣΕΤ·

21 ΙΔΑΙΚΟΙ ΤΑΣΤΗ ΤΙΜΗΣ
ΟΡ ΟΕ ΣΩ ΣΕ ΣΕ ΣΩ ΣΕ ΣΩ
ΟΡ ΟΕ ΣΕ ΣΕ ΣΕ ΣΕ ΣΕ ΣΕ
ΟΡ ΟΕ ΣΕ ΣΕ ΣΕ ΣΕ ΣΕ ΣΕ
ΟΡ ΟΕ ΣΕ ΣΕ ΣΕ ΣΕ ΣΕ ΣΕ
ΟΡ ΟΕ ΣΕ ΣΕ ΣΕ ΣΕ ΣΕ ΣΕ

shrink from declaring to you the whole purpose of God.²¹ Keep watch over yourselves and over all the flock, of which the Holy Spirit has made you overseers, to shepherd the church of God^z that he obtained with the blood of his own Son.^y ^xI know that after I have gone, savage wolves will come in among you, not sparing the flock.²² Some even from your own group will come distorting the truth in order to entice the disciples to follow them.²³ Therefore be alert, remembering that for three years I did not cease night or day to warn everyone with tears.²⁴ And now I commend you to God and to the message of his grace, a message that is able to build you up and to give you the inheritance among all who are sanctified.²⁵ I coveted no one's silver or gold or clothing.²⁶ You know for yourselves that I worked with my own hands to support myself and my companions.²⁷ In all this I have given you an example that by such work we must support the weak, remembering the words of the Lord Jesus, for he himself said, 'It is more blessed to give than to receive.'²⁸

36 When he had finished speaking, he knelt down with them all and prayed.²⁹ There was much weeping among them all; they embraced Paul and kissed him,³⁰ grieving especially because of what he had said, that they would not see him again. Then they brought him to the ship.

Paul's Journey to Jerusalem

21 ¹When we had parted from them and set sail, we came by a straight course to Coe, and the next day to Rhodes, and from there to Patara.² When we found a ship bound for Phoenicia, we went on board and set sail.³ We came in sight of Cyprus; and leaving it on our left, we sailed to Syria and

^xOther ancient authorities read "of the Lord" ^yOr "with his own blood"; Gk "with the blood of his Own" ^zOther ancient authorities add "and Myra"

νιμ. 28 προσέχετε έαυτοῖς καὶ παντὶ τῷ ποιμνίῳ, ἐν φύμας τὸ πνεῦμα τὸ ἄγιον ἔθετο ἐπισκόπους ποιμάνειν τὴν ἐκκλησίαν τοῦ θεοῦ, ἵνα περιεποίήσατο διὰ τοῦ αἵματος τοῦ ιδίου. 29 ἐγὼ οἶδα διὰ εἰσελεύσονται μετὰ τὴν ἀφίξιν μου λύκοι βαρεῖς εἰς ύμᾶς μὴ φειδόμενοι τοῦ ποιμνίου, 30 καὶ ἔξ ύμῶν αὐτῶν ἀναστήσονται ἄνδρες λαλοῦντες διεστραμμένα τοῦ ἀποστάν τοὺς μαθητὰς δόπισο αὐτῶν. 31 διὸ γρηγορεῖτε μνημονεύοντες διὰ τριετίαν νύκτα καὶ ημέραν οὐκέπανσάμην μετὰ δακρύων νουθετῶν ἔνα ἔκαστον. 32 καὶ τὰ νῦν παρατίθεμαι ύμᾶς τῷ θεῷ καὶ τῷ λόγῳ τῆς χάριτος αὐτού, τῷ δυναμένῳ οἴκοδομῆσαι καὶ δοῦναι τὴν κληρονομίαν ἐν τοῖς ήγιασμένοις πᾶσιν. 33 ἀργυρίου ἥ χρυσίου ἥ ἴματισμού οὐδενὸς ἐπεθύμησα· 34 αὐτοὶ γινώσκετε διὰ ταῖς χρείαις μου καὶ τοῖς οὖσιν μετ' ἐμοῦ ὑπηρέτησαν αἱ χεῖρες αὐταί. 35 πάντα ὑπέδειξα ύμῖν διὰ οὗτως κοπιῶντας δεῖ ἀντιλαμβάνεσθαι τῶν ἀσθενούντων, μνημονεύειν τε τῶν λόγων τοῦ κυρίου Ἰησοῦ διὰ αὐτὸς εἶπεν, Μακάριόν ἐστιν μᾶλλον διδόναι ἥ λαμβάνειν.

36 Καὶ ταῦτα εἶπάν θεῖς τὰ γόνατα αὐτοῦ σὺν πᾶσιν αὐτοῖς προσηγένετο. 37 ίκανός δὲ κλαυθμός ἐγένετο πάντων καὶ ἐπιτεσόντες ἐπὶ τὸν τράγηλον τοῦ Παύλου κατεφύλουν αὐτὸν, 38 ὁδυνώμενοι μάλιστα ἐπὶ τῷ λόγῳ φύειρήκει, διὰ οὐκέτι μέλλουσιν τὸ πρόσωπον αὐτοῦ θεωρεῖν. προέπεμπον δὲ αὐτὸν εἰς τὸ πλοῖον.

21:1 Ως δὲ ἐγένετο ἀναγθῆναι ἡμᾶς ἀποστασθέντας ἀπ' αὐτῶν, εὐθυδρομήσαντες ἥλθομεν εἰς τὴν Κῶ, τῇ δὲ ἔξῆς εἰς τὴν Ρόδον κάκεῖθεν εἰς Πάταρα, 2 καὶ εὐρόντες πλοιον διαπερῶν εἰς Φοινίκην ἐπιβάντες ἀνήχθημεν.

በዚህ ደንብ ማቅረብ አገልግሎት
ለጥም ከላይ ይርሱ + እነዚህ ወጪ
የኩረርዎች ወደ ተደርሱ ያለው ወጪ
መ-ር ወደ ተከራክሩ የኩረት ወደፊት
በተ መሆኑ

17 ወደ አያዥልም በዚህን ጥሩ
ወደተኛ በዚህ ተተለዋና ነው በሆነ
ወጪ እውቀት ነላች ፖር ወደ ምዕራ
በኩረን ተከተሉ ስለ መጠኑ
“ለዋጥጥ ካተሰጣቸው በኩረ ምዕራ
ጥላገል ለተከተሉበኩር በክልጭ
ካል የደረሰን ለሰንጻን ተተለዋና
ውው ይፈጸማል ወካል አያቶም የወ
ተት ስንጻ ለለጥናት እንደ ሆኖ ተ
ለብ ባለፍጥ ለለግ የሚተ
ደው = የአይታውንም ለተደርጉር
በሥርዓት አገልግሎት ለዚህ ምዕራ
መካል የኩረ አገልግሎትና ለለ ለተ
የነፃፃና = የእንደገበ የኩረ የሁን
ጥላገል ማሞት ይፈጸማል ለተደርጉ
ጥና ለይዘመው አይተም = የአይ
ሩህ የኩረ የጥላገል ለተደርጉ፤ በዚህ
ሙሉው አይተ ሆኖ በኩረ ተደርጉ
ለሁ = የአይታውንም የኩረ ምዕራ የ
ኩረ + ለተደርጉ ለጥላገል የኩረ
ከፊልው ተደርጉ ለለ ለተ የተ
ተት ስንጻ ለጥና ሆኖ ለተ ለሰ
ደጥጥ ሁኔታ ለጥላገል ለሥርዓት እ
ደተመለከት የወቅሳለ = የአይታው ለ
ዘመና አስተያየት የኩረ ምዕራ እና
ጥና ከተማው ከተማው እና ከተማው
አንድ ለጥና እና ለጥና ምዕራ እና
ጥና ለጥና እና ለጥና ምዕራ እና

the disciples from Caesarea also came along and brought us to the house of Mnason of Cyprus, an early disciple, with whom we were to stay.

Paul Visits James at Jerusalem

17 When we arrived in Jerusalem, the brothers welcomed us warmly. 18 The next day Paul went with us to visit James and all the elders were present. 19 After greeting them, he related one by one the things that God had done among the Gentiles through his ministry. 20 When they heard it, they praised God. Then they said to him, "You see, brother, how many thousands of believers there are among the Jews, and they are all zealous for the law. 21 They have been told about you that you teach all the Jews living among the Gentiles to forsake Moses and that you tell them not to circumcise their children or observe the customs. 22 What then is to be done? They will certainly hear that you have come. 23 So do what we tell you. We have four men who are under a vow. 24 Join these men and go through the rite of purification with them, and pay for the shaving of their heads. Thus all will know that there is nothing in what they have been told about you, but that you yourself observe and guard the law. 25 But as for the Gentiles who have become believers, we have sent a letter with our judgment that they should abstain from what has been sacrificed to idols and from blood and from what is strangled⁴ and from fornication." 26 Then Paul took the men, and the next day, having purified himself, he entered the temple with them, making public the completion of the days of purification when the sacrifice would be made for each of them.

15 Μετὰ δὲ τὰς ἡμέρας ταῦτας
ἐπισκευασάμενοι ἀνεβαίνομεν εἰς
Ἱεροσόλυμα· 16 συνῆλθον δὲ καὶ τῶν
μαθητῶν ἀπὸ Καισαρείας σὺν ἡμῖν,
ἄγοντες παρ' ὁ ξενισθῶμεν Μνάσωνί τινι
Κυπρίῳ, ἀρχαῖῳ μαθητῇ.

17 Γενομένων δὲ ήμδων εἰς
Ιεροσόλυμα ἀσμένιος απεδέξαντο ήμᾶς
οἱ ἀδελφοί. 18 τῇ δὲ ἐπιούσῃ εἰσήσει ό
Παῦλος σὺν ήμῖν πρὸς Ἱάκωβον, πάντες
τε παρεγένοντο οἱ πρεσβύτεροι. 19 καὶ
ἀσπασάμενος αὐτοὺς ἔξηγείτο καθ' ἐν
ἔκαστον, ὃν ἐποίησεν ὁ θεός ἐν τοῖς
ἔθνεστιν διὰ τῆς διακονίας αὐτοῦ. 20 οἱ δὲ
ἀκούσαντες ἐδόξαζον τὸν θεόν εἰπόν τε
αὐτῷ, Θεωρεῖς, ἀδελφέ, πόσαι μυριάδες
εἰσὶν ἐν τοῖς Τουδαίοις τῶν
πεπιστευκότων καὶ πάντες ζηλωταὶ τοῦ
νόμου ὑπάρχουσιν. 21 κατηχήθησαν δὲ
περὶ σοῦ ὅτι ἀποστασίαν διδάσκεις ἀπὸ
Μωϋσέως τοὺς κατὰ τὰ ἔθνη πάντας
Τουδαίους λέγων μὴ περιτέμνειν αὐτοὺς
τὰ τέκνα μηδὲ τοῖς ἔθεστιν περιπατεῖν. 22
τί οὖν ἔστιν; πάντως ἀκούσονται ὅτι
ἐλήλυθας. 23 τοῦτο οὖν ποίησον ὃ σοι
λέγομεν· εἰσὶν ήμῖν ἄνδρες τέσσαρες
εὐχῆγιν ἔχοντες ἐφ' ἑαυτῶν. 24 τούτους
παραλαβὼν ἀγνισθῆτι σὺν αὐτοῖς καὶ
δαπάνησον ἐπ' αὐτοῖς ἴνα ξυρήσονται
τὴν κεφαλήν, καὶ γνώσονται πάντες ὅτι
ῶν κατήχηνται περὶ σοῦ οὐδέν ἔστιν
ἄλλὰ στοιχεῖς καὶ αὐτὸς φυλάσσων τὸν
νόμον. 25 περὶ δὲ τῶν πεπιστευκότων
ἔθνῶν ἡμεῖς ἐπεστεῖλαμεν κρίναντες
φυλάσσεσθαι αὐτοὺς τὸ τε εἰδωλόθυτον
καὶ αἷμα καὶ πνικτὸν καὶ πορνείαν. 26
τότε ὁ Παῦλος παραλαβὼν τοὺς ἄνδρας
τῇ ἔχομένῃ ημέρᾳ σὺν αὐτοῖς ἀγνισθεῖς,
εἰσησει εἰς τὸ iερὸν διαγγέλλων τὴν

έκτελήρωσιν τῶν ἡμερῶν τοῦ ἀγνισμοῦ
ἔως οὐ προστηνέχῃ υπὲρ ἐνὸς εκάστου
αὐτῶν ἡ προσφορά.

⁴Other ancient authorities lack "and from what is strangled"

—^{τις} εντελεχείαν την οποίαν η Αγία Εκκλησία προτάσσει στην ανθρωπότητα για την διατήρηση της πίστης της και την αναζήτηση της αληθείας στην περιοχή της ζωής της.

12 Ουτόν τον τρόπον ήρθε στην Ρωμαϊκή πόλη Αγία Σοφίαν, ο οποίος ήταν ένας από τους πιο σημαντικούς θεολόγους της εποχής. Οι Ιουδαίοι της πόλης ήταν πολύ ιεραρχικοί, και ο Παύλος ήταν γνωστός ως ένας από τους πιο αριστούς θεολόγους της πόλης.

13 Οι Ιουδαίοι της πόλης ήταν πολύ ιεραρχικοί, και ο Παύλος ήταν γνωστός ως ένας από τους πιο αριστούς θεολόγους της πόλης. Η ιεραρχία της πόλης ήταν πολύ ιεραρχική, και ο Παύλος ήταν γνωστός ως ένας από τους πιο αριστούς θεολόγους της πόλης.

14 Οι Ιουδαίοι της πόλης ήταν πολύ ιεραρχικοί, και ο Παύλος ήταν γνωστός ως ένας από τους πιο αριστούς θεολόγους της πόλης.

^aGk "him"

of the one who was speaking to me.¹⁰ I asked, 'What am I to do, Lord?' The Lord said to me, 'Get up and go to Damascus; there you will be told everything that has been assigned to you to do.'¹¹ Since I could not see because of the brightness of that light, those who were with me took my hand and led me to Damascus.

12 A certain Ananias, who was a devout man according to the law and well spoken of by all the Jews living there,¹³ came to me, and standing beside me, he said, 'Brother Saul, regain your sight!' In that very hour I regained my sight and saw him.¹⁴ Then he said, 'The God of our ancestors has chosen you to know his will, to see the Righteous One and to hear his own voice;¹⁵ for you will be his witness to all the world of what you have seen and heard.¹⁶ And now why do you delay? Get up, be baptized, and have your sins washed away, calling on his name.'

Paul Sent to the Gentiles

17 After I had returned to Jerusalem and while I was praying in the temple, I fell into a trance¹⁸ and saw Jesus^b saying to me, 'Hurry and get out of Jerusalem quickly, because they will not accept your testimony about me.'¹⁹ And I said, 'Lord, they themselves know that in every synagogue I imprisoned and beat those who believed in you.²⁰ And while the blood of your witness Stephen was shed, I myself was standing by, approving and keeping the coats of those who killed him.'²¹ Then he said to me, 'Go, for I will send you far away to the Gentiles.'

Paul and the Roman Tribune

22 Up to this point they listened to him, but then they shouted, "Away with such a fellow from the earth! For he should not be allowed to live."²³ And while they were shouting, throwing off

Τί ποιήσω, κύριε; ο δὲ κύριος εἶπεν πρὸς με, Ἀναστὰς πορεύου εἰς Δαμασκὸν κάκεῖ σοι λαληθήσεται περὶ πάντων ὧν τέτακται σοι ποιῆσαι. 11 ὃς δὲ οὐκ ἐνέβλεπον ἀπὸ τῆς δόξης τοῦ φωτὸς ἐκείνου, χειραγωγούμενος ὑπὸ τῶν συνόντων μοι ἥλθον εἰς Δαμασκόν.

12 Ανανίας δέ τις, ἀνὴρ εὐλαβῆς κατὰ τὸν νόμον, μαρτυρούμενος ὑπὸ πάντων τῶν κατοικούντων Ἰουδαίων, 13 ἐλθὼν πρὸς με καὶ ἐπιστὰς εἶπεν μοι, Σαοὺλ ἀδελφέ, ὄντας θεόν, κάγῳ αὐτῇ τῇ ὥρᾳ ἀνέβλεψα εἰς αὐτόν. 14 ο δὲ εἶπεν, Ο θεός τῶν πατέρων ἡμῶν προεχειρίσατο σε γνῶναι τὸ θέλημα αὐτοῦ καὶ ιδεῖν τὸν δίκαιον καὶ ἀκοῦσαι φωνὴν ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ, 15 οτι ἔσῃ μάρτυς αὐτῷ πρὸς πάντας ἀνθρώπους ὧν ἔωρακας καὶ ἤκουσας. 16 καὶ νῦν τί μέλλεις; ἀναστὰς βάπτισαι καὶ ἀπόλουσαι τὰς ἀμαρτίας σου ἐπικαλεσάμενος τὸ δόνομα αὐτοῦ.

17 Εγένετο δέ μοι ὑποστρέψαντι εἰς Ἱερουσαλήμ καὶ προσευχομένου μου ἐν τῷ ιερῷ γενέσθαι με ἐν ἐκστάσει 18 καὶ ιδεῖν αὐτὸν λέγοντά μοι, Σπεῦσον καὶ ἔξελθε ἐν τάχει ἐξ Ἱερουσαλήμ, διότι οὐ παραδέξονται σου μαρτυρίαν περὶ ἐμοῦ. 19 κάγῳ εἰπόν, Κύριε, αὐτοὶ ἐπίστανται οτι ἔγω ἡμην φυλακίζων καὶ δέρων κατὰ τὰς συναγωγὰς τοὺς πιστεύοντας ἐπὶ σέ, 20 καὶ οτε ἔξεχόννετο τὸ αἷμα Στεφάνου τοῦ μάρτυρός σου, καὶ αὐτὸς ἡμην ἐφεστὼς καὶ συνευδοκῶν καὶ φυλάσσων τὰ ιμάτια τῶν ἀναιρούντων αὐτόν. 21 καὶ εἶπεν πρὸς με, Πορεύου, οτι ἔγω εἰς ἔθνη μακρὰν ἔξαποστελῶ σε.

22 Ἡκούον δὲ αὐτοῦ ἄχρι τούτου τοῦ λόγου καὶ ἐπῆραν τὴν φωνὴν αὐτῶν λέγοντες, Αἴρε ἀπὸ τῆς γῆς τὸν τοιοῦτον,

Ἄλλοι δὲ οἱ ἀπόστολοι τὸν πόλιν
αφέτωσαν.

Θεοφάνης τῷ λιτότερῷ οὐδὲ πολὺ⁵
περιπλέκεται εἰπούσης συνηθίζεται.
Ἄλλοι δὲ φύστηρες μέτρα τὸν πόλιν
πολλά πάντα καὶ τὸν πόλιν μόνον πολλά.
Ἄλλοι δὲ πολλά πάντα καὶ τὸν πόλιν
πολλά πάντα καὶ τὸν πόλιν μόνον πολλά.
Ἄλλοι δὲ πολλά πάντα καὶ τὸν πόλιν
πολλά πάντα καὶ τὸν πόλιν μόνον πολλά.
Ἄλλοι δὲ πολλά πάντα καὶ τὸν πόλιν
πολλά πάντα καὶ τὸν πόλιν μόνον πολλά.
Ἄλλοι δὲ πολλά πάντα καὶ τὸν πόλιν
πολλά πάντα καὶ τὸν πόλιν μόνον πολλά.
Ἄλλοι δὲ πολλά πάντα καὶ τὸν πόλιν
πολλά πάντα καὶ τὸν πόλιν μόνον πολλά.

11 Πινακίδες οἱ πολιτεῖς αὐτοῦ
περιπλέκεται εἰπούσης τὸν πόλιν
πολλά πάντα καὶ τὸν πόλιν μόνον πολλά.
Ἄλλοι δὲ πολλά πάντα καὶ τὸν πόλιν
πολλά πάντα καὶ τὸν πόλιν μόνον πολλά.
Ἄλλοι δὲ πολλά πάντα καὶ τὸν πόλιν
πολλά πάντα καὶ τὸν πόλιν μόνον πολλά.
Ἄλλοι δὲ πολλά πάντα καὶ τὸν πόλιν
πολλά πάντα καὶ τὸν πόλιν μόνον πολλά.
Ἄλλοι δὲ πολλά πάντα καὶ τὸν πόλιν
πολλά πάντα καὶ τὸν πόλιν μόνον πολλά.
Ἄλλοι δὲ πολλά πάντα καὶ τὸν πόλιν
πολλά πάντα καὶ τὸν πόλιν μόνον πολλά.

12 Πινακίδες οἱ πολιτεῖς αὐτοῦ
περιπλέκεται εἰπούσης τὸν πόλιν
πολλά πάντα καὶ τὸν πόλιν μόνον πολλά.
Ἄλλοι δὲ πολλά πάντα καὶ τὸν πόλιν
πολλά πάντα καὶ τὸν πόλιν μόνον πολλά.
Ἄλλοι δὲ πολλά πάντα καὶ τὸν πόλιν
πολλά πάντα καὶ τὸν πόλιν μόνον πολλά.
Ἄλλοι δὲ πολλά πάντα καὶ τὸν πόλιν
πολλά πάντα καὶ τὸν πόλιν μόνον πολλά.
Ἄλλοι δὲ πολλά πάντα καὶ τὸν πόλιν
πολλά πάντα καὶ τὸν πόλιν μόνον πολλά.
Ἄλλοι δὲ πολλά πάντα καὶ τὸν πόλιν
πολλά πάντα καὶ τὸν πόλιν μόνον πολλά.
Ἄλλοι δὲ πολλά πάντα καὶ τὸν πόλιν
πολλά πάντα καὶ τὸν πόλιν μόνον πολλά.
Ἄλλοι δὲ πολλά πάντα καὶ τὸν πόλιν
πολλά πάντα καὶ τὸν πόλιν μόνον πολλά.

for it is written, "You shall not speak evil of a leader of your people."

6 When Paul noticed that some were Sadducees and others were Pharisees, he called out in the council, "Brothers, I am a Pharisee, a son of Pharisees. I am on trial concerning the hope of the resurrection^a of the dead." 7 When he said this, a dissension began between the Pharisees and the Sadducees, and the assembly was divided. 8 (The Sadducees say that there is no resurrection, or angel, or spirit; but the Pharisees acknowledge all three.) 9 Then a great clamor arose, and certain scribes of the Pharisees' group stood up and contended, "We find nothing wrong with this man. What if a spirit or an angel has spoken to him?" 10 When the dissension became violent, the tribune, fearing that they would tear Paul to pieces, ordered the soldiers to go down, take him by force, and bring him into the barracks.

11 That night the Lord stood near him and said, "Keep up your courage! For just as you have testified for me in Jerusalem, so you must bear witness also in Rome."

The Plot to Kill Paul

12 In the morning the Jews joined in a conspiracy and bound themselves by an oath neither to eat nor drink until they had killed Paul. 13 There were more than forty who joined in this conspiracy. 14 They went to the chief priests and elders and said, "We have strictly bound ourselves by an oath to taste no food until we have killed Paul. 15 Now then, you and the council must notify the tribune to bring him down to you, on the pretext that you want to make a more thorough examination of his case. And we are ready to do away with him before he arrives."

^aGk "concerning hope and resurrection"

οὐκ ἑρεῖς κακῶς.

6 Γνοὺς δὲ ὁ Παῦλος δῖτι τὸ ἐν μέρος
ἔστιν Σαδδουκαίων τὸ δὲ ἔτερον
Φαρισαίων ἔκραζεν ἐν τῷ συνεδρίῳ,
Ἄνδρες ἀδελφοί, ἔγώ Φαρισαῖός εἰμι,
νιός Φαρισαίων, περὶ ἑλπίδος καὶ
ἀναστάσεως νεκρῶν [ἔγὼ] κρίνομαι. 7
τοῦτο δὲ αὐτοῦ εἰπόντος ἐγένετο στάσις
τῶν Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων καὶ
ἐσχίσθη τὸ πλῆθος. 8 Σαδδουκαῖοι μὲν
γάρ λέγουσιν μή είναι ἀνάστασιν μήτε
ἄγγελον μήτε πνεῦμα, Φαρισαῖοι δὲ
όμολογούσιν τὰ ἀμφότερα. 9 ἐγένετο δὲ
κραυγὴ μεγάλη, καὶ ἀναστάντες τινὲς τῶν
γραμματέων τοῦ μέρους τῶν Φαρισαίων
διεμάχοντο λέγοντες, Οὐδὲν κακὸν
εὑρίσκομεν ἐν τῷ ἀνθρώπῳ τούτῳ· εἰ δὲ
πνεῦμα ἐλάλησεν αὐτῷ ἡ ἄγγελος; 10
Πολλῆς δὲ γνομένης στάσεως φοβηθεῖς
οἱ χιλιάρχος μὴ διασπασθῇ ὁ Παῦλος ὃν
αὐτῶν ἐκέλευσεν τὸ στρατευμα καταβὰν
ἀρπάσαι αὐτὸν ἐκ μέσου αὐτῶν ἤγειν τε
εἰς τὴν παρεμβολήν.

11 Τῇ δὲ επιούσῃ νυκτὶ ἐπιστὰς αὐτῷ
οἱ κύριος είπεν, Θάρσει· ὡς γάρ
διεμαρτύρω τὰ περὶ ἑμοῦ εἰς
Ἱερουσαλήμ, οὕτω σε δεῖ καὶ εἰς Ρώμην
μαρτυρῆσαι.

12 Γενομένης δὲ ἡμέρας ποιήσαντες
συστροφὴν οἱ Ιουδαῖοι ἀνεθεμάτισαν
ἐαυτοὺς λέγοντες μήτε φαγεῖν μήτε πιεῖν
ἕως οὗ ἀποκτείνωσιν τὸν Παῦλον. 13
ἥσαν δὲ πλείονς τεσσεράκοντα οἱ ταύτην
τὴν συνωμοσίαν ποιησάμενοι, 14 οἵτινες
προσελθόντες τοῖς ἀρχιερεῦσιν καὶ τοῖς
πρεσβυτέροις εἶπαν, Αναθέματι
ἀνεθεμάτισμεν ἐαυτοὺς μηδενὸς
γεύσασθαι ἕως οὗ ἀποκτείνωμεν τὸν
Παῦλον. 15 νῦν οὖν ὑμεῖς ἐμφανίσατε τῷ
χιλιάρχῳ σὺν τῷ συνεδρίῳ ὅπως
καταγγέλῃ αὐτὸν εἰς ὑμᾶς ὡς μέλλοντας
διαγινόσκειν ἀκριβέστερον τὰ περὶ
αὐτοῦ· ἡμεῖς δὲ πρὸ τοῦ ἐγγίσαι αὐτὸν
ἔτοιμοι εἰσιν τοῦ ἀνελεῖν αὐτὸν.

16 ΦΑΤΕΦΤ ΡΓΛ 23 ΑΖ 77 ΣΩΤ
ΘΕ ΠΛΩ ΤΙΣ + ΟΤΤ ΘΕ ΠΛΩ
ΤΗΣ ΛΛΩΦΤΗ ΗΙΣΩ + "ΑΛΩΦΤΗ"
ΗΟΥΤ ΗΛΦΤ ΗΙΣΩ ΜΟΤ + ΡΥΤ
ΠΛΩΤ ΘΕ ΣΛΩΦ ΘΠΛ + ΡΥΤ, ΣΩ
ΣΛΩ ΥΙΣ ΗΛΦΤ ΗΛΦ + "ΑΛΦΤ
ΕΛΤ ΘΕ ΣΛΩΦ ΘΠΛΩΣ + ΡΥΤ
ΠΛΩΤ ΙΣΖΙΛΣΥ ΥΙΣ ΠΛΛΩ ΗΛΦ
ΥΕ ΑΛΦΤΗ ΜΟΤ ΘΕ ΛΤΤ ΑΖ
ΘΠΛΩ ΛΟΥΤΗ ΗΛΦ + "ΑΛΦΛ
ΘΕ ΑΖ ΕΥ ΛΤΤ ΗΛΦ ΑΛΙΞΦ
ΜΤ: - ΣΥΤΦΛΑΖ ΥΙΣ ΣΙΛΣ
ΥΘ? ΠΛΛ ΜΠΤΦ: + "ΑΛΦΤ:
ΗΕΥΣ ΠΛ ΚΑΛΛΗ ΗΛΤ ΣΑΤ ΛΤ
ΠΠΥ ΑΖΕΡΦ ΤΟΛΕΡΤ ΣΠΛΛΩ + Υ
ΘΕ ΠΠΤ ΣΦΚΕΦ ΗΙΣ ΛΛΦΗ
ΤΛΦΡΤΤΡΑ + "ΑΖΖΑΣ ΑΖΤ ΠΖ
ΛΗΠΑΦΦ: ΛΗΠ, ΙΖΑΤ ΣΛΛ ΑΖ
ΣΕΠΛΑ ΑΖΕΡΦΜΗ + ΣΥΤΦΛΑ ΗΛΙ
ΣΛ ΗΛΦΠ ΣΛΛΩ ΛΖΤ ΣΛΛΠΦ
ΑΣΙ ΛΗ-ΖΡ ΣΠΛΛ ΖΖΦ
ΡΗΤΤΖΖ ΣΛΛ ΣΛΠΙΦ ΗΛΦ +
ΣΦΚΛΦΦ: - ΣΛΥ ΥΙΣ ΛΛ ΣΛ
ΑΛΤΤΣ ΑΤΤΖ ΑΖΖΑΤ ΣΛ
ΗΗΗ ΟΣΑ ΣΛΤΦΦ: ΗΛΦΗΤΩ +

23 ΗΟΥΤ ΗΛΦΤΗ ΣΛΛ ΜΟΤ:
ΘΕ ΣΦΚΕΦ ΣΛΛ ΗΙΣ ΣΛΛ ΣΛ
ΘΦΚΛΦΦ ΛΠ ΣΛΠΠΤ ΣΛΛ
ΘΤΤ ΛΛ ΜΟ ΣΦΚΕΦ ΗΙΛΛ Λ
ΠΡΟΤΖΦ ΛΖΤ ΗΗΖΡ ΗΛΦΦ
ΑΖΦΤΑΠΤΖ ΘΕ ΛΙΣ ΤΠ ΘΕ ΛΑ
ΗΠ ΠΛΛΗ ΑΖΕΡΦΜΗ + ΡΥΤΦΛ
ΜΠΛΤ ΗΠΤ ΣΗΦΗ ΗΙΣ ΛΗΜ
ΦΦ: ΣΛΠΛΛ ΣΛ ΑΖΛΛ
ΣΦΚΛ:

26 ΗΠΑΙΦ-ΣΦΗ ΛΔΗΗ ΘΕ ΗΗΣ
ΛΙΣ ΤΠ ΘΕ ΛΛΗΗ ΠΛΛ ΛΛΖΤ
ΕΥΤ: "ΣΛΥ ΛΦ ΗΕΥΣ ΣΛΛ
ΛΖΕΛΛ ΛΠΛ ΣΛ ΗΦΚΕΦ ΣΛ
ΣΦΕ ΑΖΛΛ + ΣΦΕ ΑΖΛ ΣΛ
ΗΟΥΤ ΥΙΣ + ΣΦΚΛΦΦΤΖΖ ΣΗ
ΖΖΤ ΛΦΦ ΗΙΣ ΛΗΠ ΘΕ ΠΠΛ
ΦΦ ΗΕΛΕΛΥ: ΣΠΛΛΦΦ ΛΛ

16 Now the son of Paul's sister heard about the ambush; so he went and gained entrance to the barracks and told Paul. "Paul called one of the centurions and said, "Take this young man to the tribune, for he has something to report to him." So he took him, brought him to the tribune, and said, "The prisoner Paul called me and asked me to bring this young man to you; he has something to tell you." The tribune took him by the hand, drew him aside privately, and asked, "What is it that you have to report to me?" He answered, "The Jews have agreed to ask you to bring Paul down to the council tomorrow, as though they were going to inquire more thoroughly into his case. But do not be persuaded by them, for more than forty of their men are lying in ambush for him. They have bound themselves by an oath neither to eat nor drink until they kill him. They are ready now and are waiting for your consent." So the tribune dismissed the young man, ordering him, "Tell no one that you have informed me of this."

Paul Sent to Felix the Governor

23 Then he summoned two of the centurions and said, "Get ready to leave by nine o'clock tonight for Caesarea with two hundred soldiers, seventy horsemen, and two hundred spearmen. Also provide mounts for Paul to ride, and take him safely to Felix the governor." He wrote a letter to this effect:

24 "Claudius Lysias to his Excellency the governor Felix, greetings. This man was seized by the Jews and was about to be killed by them, but when I had learned that he was a Roman citizen, I came with the guard and rescued him. Since I wanted to know the charge for which they accused him, I had him brought to their council. I found that he was

Ακούσας δέ ὁ οἰός τῆς ἀδελφῆς Παῦλου τὴν ἐνέδραν, παραγενόμενος καὶ εἰσελθὼν εἰς τὴν παρεμβολὴν ἀπήγγειλεν τῷ Παύλῳ. 17 προσκαλεσάμενος δέ ὁ Παῦλος ἔνα τῶν ἑκατονταρχῶν ἔφη, Τὸν νεανίαν τοῦτον ἀπάγαγε πρὸς τὸν χλιαρχὸν, ἔχει γάρ ἀπαγγεῖλαι τι αὐτῷ. 18 ὁ μὲν οὖν παραλαβὼν αὐτὸν ἤγαγεν πρὸς τὸν χλιαρχὸν καὶ φησίν, Οἱ δέσμιος Παῦλος προσκαλεσάμενός με ἡρώτησεν τοῦτον τὸν νεανίσκον ἀγαγεῖν πρὸς σὲ ἔχοντά τι λαλῆσαι σοι. 19 ἐπιλαβόμενος δέ τῆς χειρὸς αὐτοῦ ὁ χλιαρχὸς καὶ ἀναχωρήσας κατ' ιδίαν ἐπυνθάνετο, Τί ἔστιν δέ ἔχεις ἀπαγγεῖλαι μοι; 20 εἶπεν δὲ δότι Οἱ Ιουδαῖοι συνέθεντο τοῦ ἐρωτῆσαι σε δόπις αὐριον τὸν Παῦλον καταγάγης εἰς τὸ συνέδριον ώς μέλλον τι ἀκριβέστερον πυνθάνεσθαι περὶ αὐτοῦ. 21 σὺ οὖν μὴ πεισθῆς αὐτοῖς· ἐνεδρεύουσιν γάρ αὐτὸν ἐξ αὐτῶν ἄνδρες πλείους τεσσεράκοντα, οἵτινες ἀνεθεμάτισαν ἔαυτοὺς μήτε φραγεῖν μήτε πιεῖν ἔως οὐ ἀνέλωσιν αὐτὸν, καὶ νῦν εἰσιν ἔτοιμοι προσδεχόμενοι τὴν ἀπὸ σοῦ ἐπαγγελίαν. 22 ὁ μὲν οὖν χλιαρχὸς ἀπέλυσε τὸν νεανίσκον παραγγείλας μηδενὶ ἐκλαλῆσαι ὅτι ταῦτα ἐνεφάνισας πρός με.

23 Καὶ προσκαλεσάμενος δύο [τινὰς] τῶν ἑκατονταρχῶν εἶπεν, Ετοιμάσατε στρατιώτας διακοσίους, δύοπις πορευθῆσιν ἔως Καιταρείας, καὶ ἵπτεις ἔβδομήκοντα καὶ δεξιολάμβους διακοσίους ἀπὸ τρίτης ὥρας τῆς νυκτός, 24 κτήνη τε παραστῆσαι ἵνα ἐπιβιβάσαντες τὸν Παῦλον διασώσωσι πρὸς Φήλικα τὸν ἡγεμόνα, 25 γράψας ἐπιστολὴν ἔχουσαν τὸν τύπον τοῦτον.

26 Κλαύδιος Λυσίας τῷ κρατίστῳ ἡγεμόνι Φήλικι χαίρειν. 27 Τὸν ἄνδρα τοῦτον συλλημφέντα ὑπὸ τῶν Ιουδαίων καὶ μέλλοντα ἀναιρεῖσθαι ὑπ' αὐτῶν ἐπιστὰς σὺν τῷ στρατεύματι ἐξειλάμην μαθὼν ὅτι Ρωμαῖος ἔστιν. 28 βουλομένος τε ἐπιγνῶναι τὴν αἰτίαν δι' ἣν ἐνεκάλουν αὐτῷ, κατήγαγον εἰς τὸ συνέδριον αὐτῶν

ΜΠΕΩ + ἩΓΙΩΝΤΟΣ οὐκ ἀγα
βούτω ΚΤΕ λίπει ἀπέτερον
λέπιτον συστημένονται
ΜΙΚ οὐλα απόφθετη τέλοινον:

9 ΗΙΩΝΤΟΣ ΛΓΓΡ:- ΕΥ ΜΙΚ ΑΓ
ΑΙΝ ΤΟΥ ΛΙΓΤ ΤΙΤΛΟΝ:

10 ΤΙΤΠΡ ΠΙΟΤΗΘΕ· ΤΗΛ ΣΙΦΑΛΗ
ΑΠΛΟΝ ΛΤΕΩΝ ΠΛΑ:-

ΙΗΠΠ ΒΟΣΤ ΞΡΓΟΥ ΛΙΛΙ ΛΙΓΗΙ
ΛΑΤ ΛΛΕΞ ΛΙΖ ΣΤΟΝ ΛΙΦΑΛΙΑΝ
ΕΛ ΛΙΓΑΝ ΛΙΛ ΛΑ ΝΙΚ ΛΑΝΔΑΛΙΑΝ· Ι
“ΛΛΟΓΙΣ ΒΩΣ ουκ ΛΙΓΕΛΑΤ” ιεσ
ΠΟΥ ΛΙΛΑΛ ΣΛΛΤ ΦΙ ΛΙΓΕΛΑΤ
ΑΠΘΑΦθ ΤΤΕΛΛΟΥΝ: “ΙΕΛΛΙΣΤ”
ΙΙΛΙ, ΠΙΛΙΓΙC ΘΕΑΤ ΛΙΓΑΛΙ ΛΙΛΑΛΙ
ΠΙΛΙΓΙC ΠΙΛΙ, ΠΙΛΙ ΠΙΛΙΛΙΛΙ
ΙΙΛΙ-ΤΤΡ ΠΙΛΙ, ΛΙΓΓΕΝΤ: “ΙΕΛ
ΤΤ ΛΙΑΖΗΛΑΝ” ΣΙΛΑΛΙ ΠΙΛΙ ΛΕΦ
ΛΕΓ: “ΜΙΚ ΤΓ ΒΙΤ ΛΙΑΛΗΙΑΥ
ΛΙΝ· Ι ΠΛΑΤ ΡΙΑΦΤ ΠΙΛΙΣΤΡ
ΠΙΛΙ-ΤΤ ΣΛΛ ΛΕΨ ΡΙΛΙΛΕΞ ΛΕΓ
ΛΗ ΛΙΑΛ ΛΙΑ+ ΠΛΑΤ ΛΙΓΕΛΑΤ
=ΤΤΕΛ ΛΙΑΛΗΙΑΥ· Ι “ΛΛΙΛΙΣΤ” ΛΙ
ΦΙ ΛΓΓΡ ΡΙΛΙΛΙΕΞ + ΛΕΤΓΙΓΡ
ΚΑΝΟΓΓΤΡ ΙΟΣ-ΤΤ ΕΙΛΙ ΛΓΓΡ ΛΙ
ΛΑΤΦΕ ΤΠΙ ΛΙΛΙΛΗΙΑΥΛΙ ΛΙΛΙ
ΛΑΤ: “ΙΙΛΙΛΙ ΛΙ ΛΓΓΡ ΠΙΛΙΛΗΙΛΙ
ΛΙΣ ΠΙΛΙ. ΛΤ ΣΛΑΛΙ ΙΘΕ ΡΙΛΑ
ΟΤ ΛΑΛΙ ΤΤΕΛ ΛΙΓΑ ΛΤΓΑΛΙ
ΤΗΛΙΙΕ ΚΑΝΟΓΓΤΡ ΠΙΛΙ ΛΑΛΙΛ ΣΤΑΦ
ΤΓ ΣΑΜΙΦθ ΛΙΕΣ ΙΙΣ ΣΑΛΙΛ: Ι
“ΕΙΛΙΓ ΠΙΛΙ ΠΙΛΙ ΛΙΛΙ ΙΕΛΙΠ
ΠΙ ΣΗΙΤΓ ΠΙΛΙ ΠΙΛΙΓΙC ΠΙΛΙ
ΛΙΓΓΕΝΤ: “ΙΙΙC ΤΓ ΠΙΛΙ ΑΕ ΝΙΚ
ΣΑΓΓΕ ΛΙΖ ΣΛ+ ΠΙΛΙ ΣΕΤΓΤΓ
ΕΙΛΙ-ΤΤ ΛΙΓ ΡΙΛΙΓΓΕ ΙΙΛΙ
ΤΙΟΠ: ΛΙΓΓΕΛ ΛΙΕΦ: ΛΙΓ: ΛΙΓ
20-21 ΣΕΓΓΓΡ ΠΙΛΙΗΙΑΤΓ ΛΓΓΓ: - ΛΙΓ
ΛΙ Γ-ΤΓ ΣΑΛΙΙΤ ΠΙΛΙΓΓΕ- ΛΙΛ
ΕΛΛΙΑ ΛΙΓΓΑ ΙΙΙ. ΙΙΕ-ΤΙΛ-Τ ΙΙΙ, Ι

him.’⁷ By examining him yourself you will be able to learn from him concerning everything of which we accuse him.”

9 The Jews also joined in the charge by asserting that all this was true.

Paul's Defense before Felix

10 When the governor motioned to him to speak, Paul replied:

“I cheerfully make my defense, knowing that for many years you have been a judge over this nation. ⁸ As you can find out, it is not more than twelve days since I went up to worship in Jerusalem. ⁹ They did not find me disputing with anyone in the temple or stirring up a crowd either in the synagogues or throughout the city. ¹⁰ Neither can they prove to you the charge that they now bring against me. ¹¹ But this I admit to you, that according to the Way, which they call a sect, I worship the God of our ancestors, believing everything laid down according to the law or written in the prophets. ¹² I have a hope in God—a hope that they themselves also accept—that there will be a resurrection of both the righteous and the unrighteous. ¹³ Therefore I do my best always to have a clear conscience toward God and all people. ¹⁴ Now after some years I came to bring alms to my nation and to offer sacrifices. ¹⁵ While I was doing this, they found me in the temple, completing the rite of purification, without any crowd or disturbance. ¹⁶ But there were some Jews from Asia—they ought to be here before you to make an accusation, if they have anything against me. ¹⁷ Or let these men here tell what crime they had found when I stood before the council, ¹⁸ unless it was

κατηγοροῦμεν αὐτοῦ. ⁹ συνεπέθεντο δὲ καὶ οἱ Ιουδαῖοι φάσκοντες ταῦτα οὗτος ἔχειν.

10 Άπεκριθή τε οἱ Παῦλος νεύσαντος αὐτῷ τοῦ ἡγεμόνος λέγειν, Έκ πολλῶν ἐτῶν ὅντα σε κριτὴν τῷ ἔθνει τούτῳ ἐπιστάμενος εὐθύμως τὰ περὶ ἐμαυτοῦ ἀπολογοῦμαι, ¹¹ δυναμένου σου ἐπιγνῶναι ὅτι οὐ πλείους εἰσίν μοι ἡμέραι δώδεκα ἀφ’ ἣς ἀνέβην προσκυνήσων εἰς Ιερουσαλήμ. ¹² καὶ οὔτε ἐν τῷ ιερῷ

εὑρόν με πρός τινα διαλεγόμενον ἢ ἐπιστασιν ποιοῦντα ὄχλου οὔτε ἐν ταῖς συναγωγαῖς οὔτε κατὰ τὴν πόλιν, ¹³ οὐδὲ παραστῆσαι δύνανται σοι περὶ ὃν νυνὶ κατηγοροῦσίν μου. ¹⁴ δύολογῶς δὲ τοῦτο σοι ὅτι κατὰ τὴν ὁδὸν ἣν λέγουσιν αἵρεσιν, οὕτως λατρεύω τῷ πατρῷ φεθεῖ πιστεύων πᾶσι τοῖς κατὰ τὸν νόμον καὶ τοῖς ἐν τοῖς προφήταις γεγραμμένοις, ¹⁵ ἐλπίδια ἔχων εἰς τὸν θεὸν ἣν καὶ αὐτοὶ οὔτοι προσδέχονται, ἀνάστασιν μέλλειν ἔσεσθαι δικαιων τε καὶ ἀδίκων. ¹⁶ ἐν τούτω καὶ αὐτὸς ἀσκῶ ἀπρόσκοπον συνείδησιν ἔχειν πρὸς τὸν θεὸν καὶ τοὺς ἀνθρώπους διὰ παντός. ¹⁷ δι’ ἐτῶν δὲ πλειόνων ἐλεημοσύνας ποιήσων εἰς τὸ ἔθνος μου παρεγενόμην καὶ προσφοράς, ¹⁸ ἐν αἷς εὑρόν με ἡγνισμένον ἐν τῷ ιερῷ οὐ μετὰ ὄχλου οὐδὲ μετὰ θορύβου, ¹⁹ τινες δὲ ἀπὸ τῆς Ασίας Ιουδαῖοι, οὓς ἔδει ἐπὶ σοῦ παρεῖναι καὶ κατηγορεῖν εἰ τι ἔχοιεν πρὸς ἐμέ. ²⁰ ή αὐτοὶ οὔτοι ειτάτωσαν τί εὑρόν ἀδίκημα στάντος μου ἐπὶ τοῦ συνεδρίου,

⁷Other ancient authorities add “and we would have judged him according to our law.”

⁸But the chief captain Lysias came and with great violence took him out of our hands, commanding his accusers to come before you.” Other ancient authorities read “of the dead, both of”

6 ΜΙΛΙΣΑΝΤ ΠΩΣ ΙΔΟΥΣΣΗ ΑΕΙΓΕΙ
ΗΗΛΟΣ ΤΡΙΧΕΠΑΤ ή ΤΤΡΙΤΡ ΟΙΣ
ΤΜΙΣ ΦΛΕΞΙ ΠΙΠΟΣΤ ΠΙΕΣΑ: Ή
ΠΙΣ ΤΤΡΙΤΡ ΣΩ-ΑΙΤΙΣ ΓΑΣΠΙΤ ΠΩΣ
ΛΕΙΑ: ·ΠΤΕΛΟΣ ΣΙ ΗΗ.ΡΙΕΛΛΟΣ
ΤΟΛΕΣΤ ΗΕΩΣ ΗΕΙΘ ΣΟΙ: +
ΣΕΛΕΠΙΤΡ ΠΩΣ: ΤΠΕΦΗ-Α-ΤΤ ΛΕΙΑ
ΗΗΛΟΣ ή ΛΙΛΙΟΥΣ ΙΣΩ-ΑΙΤΙΣ Λ.Σ
ΤΤ-: ΡΙΧΕΨΗΣ Ή ΠΙΣ ΤΟΡΕΛ
ΙΓ: ΟΙΣΣ ΦΙΙΤΣ: ΟΙΣΣ ΗΓΑΤ
ΠΙΖΑ ΛΑΠΛΑΙΗΡ ΗΛ: ·ΣΛΙΩΗ
η ΗΕΩ-ΣΣ ΡΗ ΡΙΣΣ ΠΩΣ ΟΙΣ
ΣΩ-ΑΙΤΙΣ: ΟΙΣ Α.ΡΙΣΛΑΙΣ ΦΙΙΤΣ
ΠΛΛΙΝ ΥΙΙΣ ΗΕΙΘ ΟΙΣΣ ΤΤ-ΙΣ
ΠΩΣ ΤΕΛΛΑΙΤ? ΠΙΤ ΣΛΛΑΙΤ:
·ΗΑ-ΑΙΤΗ ΤΤ-: ΗΕ-ΛΕΞΗ ΠΩΣ
Ω-ΤΛΗΣ ΕΙΙΙΙΚ ΣΣΧΙ ΣΓΙΙΙΙ Λ-
ΦΙΙΛΙΗΣ: ΗΓΑΤ ΡΓΓΡ ΣΣΠΗ ΣΛΛΙΝ
ΗΕΛΕΨΗ ΗΕΩ-ΣΣ ΤΤ- ΗΕΙΑ
ΣΑΙ-ΙΤ: "ΛΓΓΑΣΣ ΟΙΣΣ ΟΙΣΣ
ΤΤ- ΡΓΓ,ΗΙΟΣ ΥΙΙΣ ΗΕΙΤΣ ΗΓΑΤ Ή
ΗΙΤΗ ΑΙΓ ΗΕΑΓ: Ι ΛΙΛΙΝ Ρ-Η
Λ-Η ή Η ΙΓΑΤ ΗΕΙΤΗ η ΛΙΛΙΑ-
ΛΙΑΣ ΡΛΛΙΗ ΠΩΣ ΤΤ- ΗΕΙΑ
ΑΓΙ ΟΙΣ ΦΙΙΣ ΡΓΓΗ ΠΗΛΛΙ-
ΛΛΑ: ΣΛΛΑΙΤ ΣΙ ΣΛΛΙΝ ΗΗ-ΤΗΣ
ΦΙΙ ΣΚ ΤΤΗΣ: ΟΙΣ ΦΙΙΣ ΡΓΓΗ
ΠΛΥΑ: ΟΙΣ ΦΙΙΣ ΤΣΣΛΛΙ ΠΙ-
·ΛΛΑΙΤ:

13 ΗΙΤΕΤ ΤΤ- ΟΙΙΙ ΤΤ- Η
ει ΒΣΚΦΗ ΛΛΛΙΡΗ ΠΛΛΙΤ ΛΓΑΤ
ΦΙΙΗ: ΟΙΣ ΦΙΙΣ ΦΛΛΙΗ: ·ΗΙΙ.Σ
ΟΙΣ ΤΓ ΤΤ- ΠΛΛΙΤΗΙΟΥ ΛΙΛΗΗ
ΠΛΛ-ΑΙΤΗ ΥΙΙΣ ΑΓΓΑΤ ΛΓΓΑΣ ΟΙ
ΓΛΗΟΙ: - ΛΑΙΛΗ ΛΙΙΙ Ρ-ΤΕΙ- ΗΓΑΤ
ΗΕΙ: ΕΙΙΙ ΛΛΙ: ·ΗΗ.ΡΙΕΛΛΟΣ
ΠΛΛ-ΓΙΑΣΤ ΗΕΛΛΤΗ ΡΙΕΙΑ- Τ-
ΤΑΓΓΤ ΗΕ-ΛΕΞΗ ΠΩΣ: ΗΕΙΑ
ΟΙ ΛΙΙΙ Λ-ΛΗΛΗΗ: ·ΗΙΙ.Η: +
η οις ΟΙΙΙΗ: Λ- ΑΙΤ ΗΓΓΤ Α-
ΗΕΛΛΙΤΗ: ·ΑΙΙ ΒΙΙΟ ΠΩΣ Λ-
ΛΓΓΗ: ·ΗΙΙ.Η ΟΙΣ ΗΙΙΑΣ ΟΙ
πτ ΣΣΠΗ-ΣΣ ΜΙΤΣΗ ΗΕΛΛΙ

6 After he had stayed among them not more than eight or ten days, he went down to Caesarea; the next day he took his seat on the tribunal and ordered Paul to be brought. 7 When he arrived, the Jews who had gone down from Jerusalem surrounded him, bringing many serious charges against him, which they could not prove. 8 Paul said in his defense, "I have in no way committed an offense against the law of the Jews, or again: the temple, or against the emperor." 9 But Festus, wishing to do the Jews a favor, asked Paul, "Do you wish to go up to Jerusalem and be tried there before me on these charges?" 10 Paul said, "I am appealing to the emperor's tribunal; this is where I should be tried. I have done no wrong to the Jews, as you very well know. 11 Now if I am in the wrong and have committed something for which I deserve to die, I am not trying to escape death; but if there is nothing to their charges against me, no one can turn me over to them. I appeal to the emperor." 12 Then Festus, after he had conferred with his council, replied, "You have appealed to the emperor; to the emperor you will go."

Festus Consults King Agrippa

13 After several days had passed, King Agrippa and Bernice arrived at Caesarea to welcome Festus. 14 Since they were staying there several days, Festus laid Paul's case before the king, saying, "There is a man here who was left in prison by Felix. 15 When I was in Jerusalem, the chief priests and the elders of the Jews informed me about him and asked for a sentence against him. 16 I told them that it was not the custom of the Romans to hand over anyone before the accused had met the accusers face to face and had been given

6 Διατρίψας δέ εν αύτοῖς ἡμέρας οὐ πλείους δικτώ ή δέκα, καταβάς εἰς Καισάρειαν, τῇ ἐπαύριον καθίσας ἐπὶ τοῦ βήματος ἐκέλευσεν τὸν Παῦλον ἀχθῆναι. 7 παραγενομένου δὲ αὐτοῦ περιέστησαν αὐτὸν οἱ ἀπὸ Ιερουσόλυμών καταβεβηκότες Ίουδαῖοι πολλὰ καὶ βαρέα αἰτιώματα καταιφέροντες ἢ οὐκ ἰσχυνόν ἀποδεῖξαι, 8 τοῦ Παύλου ἀπολογούμενου διτὶ Οὗτε εἰς τὸν νόμον τῶν Ίουδαίων οὔτε εἰς τὸ ιερὸν οὔτε εἰς Καισαρά τι ἥμαρτον. 9 ὁ Φῆστος δὲ θέλων τοῖς Ίουδαίοις χάριν καταθέσθαι ἀποκρίθεις τῷ Παύλῳ εἴπεν, Θέλεις εἰς Ιερουσόλυμα ἀναβάς ἐκεὶ περὶ τούτων κριθῆναι ἐπ' ἐμοῦ; 10 εἴπεν δὲ ὁ Παῦλος, Έπὶ τοῦ βήματος Καισαρος ἐστός είμι, οὐ με δεῖ κρίνεσθαι. Ίουδαίους οὐδὲν ἡδίκησα ὡς καὶ σὺ κάλλιον ἐπιγινώσκεις. 11 εἰ μὲν οὖν ἀδικῶ καὶ ἔξιον θανάτου πέπραχά τι, οὐ παραιτοῦμαι τῷ ἀποθανεῖν· εἰ δὲ οὐδέν ἔστιν ὃν οὔτοι κατηγοροῦσίν μου, οὐδείς με δύναται αὐτοῖς χαρίσασθαι· Καισαρα ἐπικαλούμαι. 12 τότε ὁ Φῆστος συλλαλήσας μετὰ τοῦ συμβουλίου ἀπεκρίθη, Καισαρα ἐπικέκλησαι, ἐπὶ Καισαρα πορεύσῃ.

13 Ἡμερῶν δὲ διαγενομένων τινῶν Αγρύππας ὁ βασιλεὺς καὶ Βερνίκη κατήντησαν εἰς Καισάρειαν ἀσπασάμενοι τὸν Φῆστον. 14 ὡς δὲ πλείους ἡμέρας διέτριβον ἐκεῖ, ὁ Φῆστος τῷ βασιλεῖ ἀνέθετο τὰ κατὰ τὸν Παῦλον λέγων, Άνηρ τίς ἔστιν καταλελειμμένος ὑπὸ Φῆλικος δέσμιος, 15 περὶ οὐ γενομένου μου εἰς Ιερουσόλυμα ἐνεφάνισαν οἱ ἄρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι τῶν Ίουδαίων αἰτούμενοι κατ' αὐτοῦ καταδίκην. 16 πρὸς οὓς ἀπεκρίθην διτὶ οὐκ ἔστιν ἔθος Ῥωμαίοις χαρίζεσθαι τίνα ὄνθρωπον πρὶν ή ὁ κατηγορούμενος κατὰ πρόσωπον ἔχοι τοὺς κατηγόρους τόπον τε

την ολλωτήν εις τον θάλασσαν πάντα
 αποβαίνει τον πρώτον ημέραν
 προς την Καρπαθίαν για να
 αγοράσει την ίδιαν την οποίαν
 ήταν οι άνθρωποι που έπεισαν την
 Αγρίππαν να σταύρωσε την Ιησούν.
 Οι άνθρωποι που έπεισαν την Αγρίππαν
 να σταύρωσε την Ιησούν ήταν
 πάντα Έβριοι, Εβραιοί, ιεραρχοί,
 ηγετοί και μέλη της Ιερουσαλήμ.
 Ήταν οι ίδιοι που έπεισαν την Αγρίππαν
 να σταύρωσε την Ιησούν.

23 Οπότε ο Αγρίππας παρέλαβε την
 προτεραιότηταν στην πόλην την
 μεγαλύτερη εκκλησίαν της Ιερουσαλήμ
 που ήταν στην πόλη την πρώτη
 ώρα που έφυγε ο Ιησούς από την Ιερουσαλήμ.
 Την πρώτη ώρα που έφυγε ο Ιησούς από την
 Ιερουσαλήμ, ο Αγρίππας παρέλαβε
 την προτεραιότηταν στην πόλη την πρώτη
 ώρα που έφυγε ο Ιησούς από την Ιερουσαλήμ.
 Οι ίδιοι που έπεισαν την Αγρίππαν να
 σταύρωσε την Ιησούν, ήταν οι ίδιοι που
 έπεισαν την Αγρίππαν να σταύρωσε την Ιησούν.
 Οι ίδιοι που έπεισαν την Αγρίππαν να σταύρωσε την Ιησούν
 ήταν οι ίδιοι που έπεισαν την Αγρίππαν να σταύρωσε την Ιησούν.

an opportunity to make a defense against the charge. ¹⁷ So when they met here, I lost no time, but on the next day took my seat on the tribunal and ordered the man to be brought. ¹⁸ When the accusers stood up, they did not charge him with any of the "crimes" that I was expecting. ¹⁹ Instead they had certain points of disagreement with him about their own religion and about a certain Jesus, who had died, but whom Paul asserted to be alive. ²⁰ Since I was at a loss how to investigate these questions, I asked whether he wished to go to Jerusalem and be tried there on these charges." ²¹ But when Paul had appealed to be kept in custody for the decision of his Imperial Majesty, I ordered him to be held until I could send him to the emperor." ²² Agrippa said to Festus, "I would like to hear the man myself." "Tomorrow," he said, "you will hear him."

Paul Brought before Agrippa

23 So on the next day Agrippa and Bernice came with great pomp, and they entered the audience hall with the military tribunes and the prominent men of the city. Then Festus gave the order and Paul was brought in. ²⁴ And Festus said, "King Agrippa and all here present with us, you see this man about whom the whole Jewish community petitioned me, both in Jerusalem and here, shouting that he ought not to live any longer. ²⁵ But I found that he had done nothing deserving death; and when he appealed to his Imperial Majesty, I decided to send him. ²⁶ But I have nothing definite to write to our sovereign about him. Therefore I have brought him before all of you, and especially before you, King Agrippa, so that, after we have examined him, I may have something to write — for it seems to me unreasonable to send a prisoner without indicating the charges against him."

ἀπολογίας λάβοι περὶ τοῦ ἐγκλήματος. 17 συνελθόντων οὖν [αὐτῶν] ἐνθάδε ἀναβολὴν μηδεμίαν ποιησάμενος τῇ ἔξῆς καθίσας ἐπὶ τοῦ βήματος ἐκέλευσα ἀχθῆναι τὸν ἄνδρα· 18 περὶ οὐ σταθέντες οἱ κατίγοροι οὐδεμίαν αἰτίαν ἔφερον ὃν ἐγὼ ὑπενόσουν πονηρῶν, 19 ζητήματα δέ τινα περὶ τῆς ιδίας δεισιδαιμονίας εἶχον πρὸς αὐτὸν καὶ περὶ τίνος Ἰησοῦν τεθνηκότος δν ἔφασκεν ὁ Παῦλος ζῆν. 20 ἀπορούμενος δὲ ἐγὼ τὴν περὶ τούτων ζήτησιν ἔλεγον εἰ βούλοιτο πορεύεσθαι εἰς Ἱεροσόλυμα κακεῖ κρίνεσθαι περὶ τούτων. 21 τοῦ δὲ Παύλου ἐπικαλεσαμένου τηρηθῆναι αὐτὸν εἰς τὴν τοῦ Σεβαστοῦ διάγνωσιν, ἐκέλευσα πτρεῖσθαι αὐτὸν ἔως οὐ ἀναπέμψω αὐτὸν πρὸς Καίσαρα. 22 Ἀγρίππας δὲ πρὸς τὸν Φῆστον, Ἐβουλόμην καὶ αὐτὸς τοῦ ἀνθρώπου ἀκούσαι. Αὔριον, φησίν, ἄκούσῃ αὐτὸν.

23 Τῇ οὖν ἐπαύριον ἐλθόντος τοῦ Ἀγρίππα καὶ τῆς Βερνίκης μετὰ πολλῆς φαντασίας καὶ εἰσελθόντων εἰς τὸ ἀκροατήριον σύν τε χιλιάρχοις καὶ ἀνδρύσιν τοῖς κατ' ἔξοχὴν τῆς πόλεως καὶ κελεύσαντος τοῦ Φῆστου ἥχθη ὁ Παῦλος. 24 καὶ φησὶν ὁ Φῆστος, Αγρίππα βασιλεὺς καὶ πάντες οἱ συμπαρόντες ἡμῖν ἄνδρες, θεωρεῖτε τούτον περὶ οὐ ἄπαν τὸ πλήθος τῶν Ιουδαίων ἐνέτυχόν μοι ἐν τε Ἱεροσολύμοις καὶ ἐνθάδε βιώντες μὴ δεῖν αὐτὸν ζῆν μηκέτι. 25 ἐγὼ δὲ κατελαβόμην μηδὲν ἄξιον αὐτὸν θανάτου πεπραχέναι, αὐτοῦ δὲ τούτου ἐπικαλεσαμένου τὸν Σεβαστὸν ἔκρινα πέμπειν. 26 περὶ οὐ ἀσφαλές τι γράψαι τῷ κυρίῳ οὐκ ἔχω, διὸ προσῆγαγον αὐτὸν ἐφ' ὑμῶν καὶ μάλιστα ἐπὶ σοῦ, βασιλεὺς Ἀγρίππα, διότι τῆς ἀνακρίσεως γενομένης σχῶ τί γράψω· 27 ἀλογον γάρ μοι δοκεῖ πέμποντα δέσμιον μὴ καὶ τὰς κατ' αὐτὸν αἰτίας σημᾶναι.

¹⁷Other ancient authorities read "with anything." ¹⁹Gk "on them"

26 ἈΓΓΕΛΟΥ ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ - ΠΑ
ΔΙΛΗ ΤΤΙΚ ΜΠΑΣ ΤΣΤΡΑ
ΥΑ ΛΗΦ - ΟΙΛΙΓ Σ.Η. ΚΑΘΑΡΗ
ΑΧΕΤ ΗΣΑΥΡ ΣΑΛΗ ΛΑΣΛ Π.Α.
2-3 ΤΤΙΚ ΛΑΓΑ ΔΡ + ΘΕΙΟ
Σ.Τ. ΡΙΓΙΤ ΙΧΗΛΙΤ Σ.Α. ΛΑΤΙΤΗ
ΛΕΜΤΑΣ ΛΑΕΙΟΣ ΒΙΛΛΙΟΝ-ΟΙΤ
ΗΙC ΟΙΔ Κ. ΕΛΛΗΝ ΛΑΤΙΤ-ΑΠ
ΕΛΛΗΝ ΛΕΤ ΛΑΣ ΤΩΡΑ+ ΛΕΣΟΙ
ΛΑΤΕΛΑΙΟ- Π ΛΑΙΛ ΑΤΟΜΑΤ ΤΩ
ΟΙΔ ΜΠΑΣ ΛΑΡΓΙΛΟΥ-

4 ΙΩΝΙΚΟΙΣ ΛΑΓΑ ΠΛΗΤΗ
ΜΗΙΑ ΟΛΕΡΓΑΛΙΟ ΤΙΜΕΙΣ : ΗΙ-
ΓΙΝΗΣ ΕΠΙΣ ΙΤΙΟΥ-ΤΙ ΙΚΕ-Τ ΛΕ
ΟΙΔ ΜΠΑΣ ΣΕΙΡΑ+ ΛΑ.ΜΗΙΗ-
ΕΩΣ ΛΑΣ ΟΙ+ ΟΛΕΡΓΑΛΙΟΤΗ
ΙΩΝΙΑ ΣΑΤ Σ.ΤΙ ΠΟ-ΜΙΓΑΤ ΛΑΣ
ΟΙΤ+ ΟΙΙ Σ.ΕΙΣ ΟΙΣ ΛΑΤΕΤΟ-
ΙΟΙΤ ΕΠΙΣ ΛΕΤΟ-ΛΑΤΕΤΑΣ =
•ΛΑ-ΓΓ ΙΛΑΤΙΛΙΑΣ ΜΠΑΣ ΛΛΙΠ+
ΖΗΤ ΛΛ ΤΑΜΕ ΛΛ ΤΙΙ ΖΑ
ΛΑ-ΓΓ ΑΤ-ΛΕ ΦΩΛΛΟ- : ΙΩΝΙ
ΟΙΡ ΟΙ ΤΙΙ ΖΑ ΛΑ-ΓΓ ΟΙΛ ΟΙ
ΖΗΤ ΛΛ-Τ ΟΙ ΟΙ-Τ ΛΑ-ΓΓ
ΛΗ ΒΕΛΛ ΜΠΑΣ ΛΑ-ΓΓ ΛΑ-ΓΓΙΟ-
Ι ΛΑΛΙΟΥ- ΛΑ-ΓΓ+ Σ.Η. ΛΑ-ΓΓ
ΟΙΔ+ ΗΛΕΙΟΣ ΛΗΜΙΛΟ= •ΛΑ-ΓΓ
ΙΑΛ ΟΙ-Τ ΤΙ-ΓΓΙΟΙ ΛΑ-ΓΓ ΟΙ
ΛΑ Σ.Η. ΟΙΛΙΓ+ ΕΓΑ Σ.Η-ΓΓΙΟΙ
ΟΙC ΟΙ ΔΙΑΜΟΔΑ?

9 ΛΑ-ΓΓ ΛΑ ΤΙ-ΓΓΙΟΙ ΤΗ.ΓΓΙΛΙΟ
ΟΙR ΜΙ-ΓΓΟΤ ΛΕΤ ΗΙC ΛΕ-ΓΓ
ΗΙC ΛΛ-ΓΓΙΟΙ Σ.Η-ΓΓΙΟΙ ΗΙC =
•ΕΛ-ΓΓΙΤ Σ.Η. ΟΛ.ΓΓ-ΓΓΙΟΙ ΛΑ-ΓΓ
Ο-Τ Ι ΗΛΙΟΥΤ ΛΛ-ΓΓΙΤ Σ.Η-ΓΓΙ
Τ-ΓΓΙΤ ΛΛ ΗΠ-ΓΓΙΤ Σ.Η-ΓΓΙΤ ΟΙ
ΩI ΛΛ-ΓΓΙΤ+ Λ.ΓΓ-ΓΓΙΤ ΛΕ-ΓΓΙΤ
ΗΙC Τ-ΓΓΙ= "ΟΙΓΓ-ΓΓΙΟΙ ΟΙ-
ΟΙR Ζ.Η. ΛΓΓΙΟΙ Σ.Η-ΓΓΙΤ ΗΙC
ΩI ΛΛ-ΓΓΙΤ+ Ι Ζ.Η. ΟΙ-ΓΓΙΤ
ΩI ΛΛ-ΓΓΙΤ ΛΛ-ΓΓΙΤ ΗΙC =

^aGk "O King" ^bGk "the Nazorean"

Paul Defends Himself before Agrippa

26 ^aAgrippa said to Paul, "You have permission to speak for yourself."

Then Paul stretched out his hand and began to defend himself:

2 "I consider myself fortunate that it is before you, King Agrippa, I am to make my defense today against all the accusations of the Jews, ^bbecause you are especially familiar with all the customs and controversies of the Jews; therefore I beg of you to listen to me patiently.

4 All the Jews know my way of life from my youth, a life spent from the beginning among my own people and in Jerusalem. 5 They have known for a long time, if they are willing to testify, that I have belonged to the strictest sect of our religion and lived as a Pharisee. 6 And now I stand here on trial on account of my hope in the promise made by God to our ancestors, ^aa promise that our twelve tribes hope to attain, as they earnestly worship day and night. It is for this hope, your Excellency,^b that I am accused by Jews! 8 Why is it thought incredible by any of you that God raises the dead?

9 "Indeed, I myself was convinced that I ought to do many things against the name of Jesus of Nazareth." 10 And that is what I did in Jerusalem; with authority received from the chief priests, I not only locked up many of the saints in prison, but I also cast my vote against them when they were being condemned to death. 11 By punishing them often in all the synagogues I tried to force them to blaspheme; and since I was so furiously enraged at them, I pursued them even to foreign cities.

26:1 Αγρίππας δὲ πρὸς τὸν Παῦλον ἔφη, Επιτρέπεται σοι περὶ σεαυτοῦ λέγειν. τότε ὁ Παῦλος ἐκτείνας τὴν χεῖρα ἀπελογεῖτο, 2 Περὶ πάντων ὧν ἐγκαλοῦμαι ὑπὸ Ιουδαίων, βασιλεῦ Ἀγρίππα, ἥγημαι ἐμαυτὸν μακάριον ἐπὶ σοῦ μέλλων σήμερον ἀπολογεῖσθαι 3 μάλιστα γνώστην ὃντα σε πάντων τῶν κατὰ Ιουδαίους ἔθῶν τε καὶ ζητημάτων, διὸ δέομαι μακροθύμως ἀκοῦσαι μου. 4 Τὴν μὲν οὖν βίωσίν μου [τὴν] ἐκ νεότητος τὴν ἀπ' ἀρχῆς γενομένην ἐν τῷ ἔθνει μου ἐν τε Ιεροσολύμοις ἴσασι πάντες [οἱ] Ιουδαῖοι 5 προγινώσκοντες με ἄνωθεν, ἐὰν θέλωσι μαρτυρεῖν, ὅτι κατὰ τὴν ἀκριβεστάτην αἵρεσιν τῆς ἡμετέρας θρησκείας ἔζησα Φαρισαῖος, 6 καὶ νῦν ἐπ' ἐλπίδι τῆς εἰς τοὺς πατέρας ἡμῶν ἐπαγγελίας γενομένης ὑπὸ τοῦ θεοῦ ἐστηκα κρινόμενος, 7 εἰς ἣν τὸ δωδεκάφυλον ἡμῶν ἐν ἐκτενείᾳ νόκτα καὶ ἡμέραν λατρεῦν ἐλπίζει καταντῆσαι, περὶ τῆς ἐλπίδος ἐγκαλοῦμαι ὑπὸ Ιουδαίων, βασιλεῦ. 8 τί ἀπίστον κρίνεται παρ' ὑμῖν εἰ ὁ θεὸς νεκροὺς ἐγείρει; 9 ἔγω μὲν οὖν ἔδοξα ἐμαυτῷ πρὸς τὸ ὄνομα Ιησοῦ τοῦ Ναζωραίου δεῖν πολλὰ ἐναντία πρᾶξαι, 10 διὰ τοῦτο οὐδὲν οὐδὲν Ιεροσολύμοις, καὶ πολλοῖς τε τῶν ἀγίων ἔγω ἐν φυλακαῖς κατέκλεισα τὴν παρὰ τῶν ἀρχιερέων ἔχουσίαν λαβὼν ἀναιρουμένων τε αὐτῶν κατηνεγκα ψῆφον. 11 καὶ κατὰ πάσας τάς συναγωγὰς πολλάκις τιμωρῶν αὐτοὺς ἡνάγκαζον βλασφημεῖν περισσῶς τε ἐμμαινόμενος αὐτοῖς ἐδίωκον ἔως καὶ εἰς τὰς ἔξω πόλεις.

12 ΠΑΝΤΩΣ η ήμερη λαζή
ΜΑΓΓΑ ΤΑΧΙΝ ΤΤΟΙΩ οι εγώ
ΠΛΕΣ + ΜΩΣΗΣ ιερεύ + ΠΟΛΥΓΟΝΟΣ ΑΙΑΝ
ΛΗΑ + η ποτε ΠΑΡΟΥΡΙΟΣ ήλας ΣΕ
ΠΕΙΡΑ + ΕΙΣ ΗΕΘΕ ΠΗΓΗΝΤ ΠΙΑΛΟ
ΠΟΥ ΗΛΙΟΣ ΠΛΟΣ ΛΗΦ Ιησού! ΜΩΑΤ
ην ΠΙΡΙΑΣ ΑΙΣ ΠΟΙΩΝ ΣΚΙ-
ΛΕΑ ΚΕΡΑ + ΛΑ ΣΩ ΣΑΙΔΕΙΣΛΑΥ?
ΠΟΡΟΣ-ΛΟΥΣ ΤΙΣΤ ΠΙΤΣΟΥΡ ΛΛ
ην ΣΩΜΗΙΑ ΡΩΣ ΣΩΡΙΕΣ ΠΟΙΩΝΕ
ΠΤ ΣΚΙΑ ΛΕΙΖΕΙ ΠΙΠΑ = ΣΛΕΙΡ-
ΖΣ ΙΡΕ + ΣΠΙΛΟΥ? ΛΑΙΟΣ = ΛΕΩΝΤ
ΛΑΖΙ- ΛΑΤ ΣΡΙΖΙΛΕΙΣΛ ΛΕ ΛΕΙΠΟ
ην = ΜΩΣΗΣ ΤΙ ΤΤΟΣ ΠΛΑΤΟΥ ΦΩΙ +
ΠΑΙΛΟ ΛΕΣ ΠΗΠΟΥ ΜΗ ΛΛΕΙΤ-
ΠΟΡΤ-ΒΑΤ ΜΗ ΛΙΑΖΕΣ ΣΠΙΗΣ
ΤΗΣ ΠΛΑΣ ΑΕΓΡΟΥ ΣΡΕΞΑΓΑΛΟΣ =
Π-ΙΕΡΙΑΛΗΤΖΟΥ ΠΙΣΤΗ ΠΛΑΣ ΠΤ
ην ΠΙΤΣΕΛΟΥ ΣΠΗΑ ΣΠΙΤΗ ΣΤΣ
ΠΛΑΣ + ΗΕΛΟΥ ΘΕ ΣΙΓΥ ΗΕΛΟ
ην ΣΑΡΙΟΥ οι ΛΙΠΛΙΑΙΟΛΟΣ ΝΟΣ
ΛΕΙΛΑ ΖΕΣΤΟΥ ΤΗΡΗ ΠΗΣ +
ΗΕΛΟΣ ΘΕ ΛΙΛΟ ΗΓΑΙΟΝ ΗΕΛΑ
ΜΗ ΛΕΙΤΛΟΥ =

19 ΤΗΡΗ ΛΙΛΑ ΣΡΕ + ΠΑΙΛΟ ΗΟ
ην ΣΑΡΙΟΥ ΛΙΛΟ ΛΙΛΟ, ΛΙΑΑ
ΣΡΕ = ΜΩΣΗΣ ΤΙ ΛΙΛΕΣ ΣΡΕ ΣΗΛΗΣ
ΛΑΤ ΠΛΑΣ-ΛΙΛΟΡΙ ΠΕΡΙΛΑΙ ΛΙΣ
ΣΡΑ ΛΛΕΙΛΟΥΡ ΗΗΛ ΒΙΛ ΕΣΙΣ
ΛΙΠΟΛ ΤΖΙΖ ΜΗ ΛΙΣΕΤ ΘΕ ΛΑ
ΛΙΛΙΑΙΟΣ ΝΟΣ ΣΑ ΣΗΣ + ΣΠΙΣΟ =
ΣΠΙΛΟΛ ΛΙΕΛΟΣ ΠΟΙΩΝ ΣΛΕΙΣ ΑΙ
ΣΛΑ-ΣΤ ΤΗΣ = ΣΣΗΛΙΛΗΙΛ
ΣΡ ΠΛΑΣ ΣΛΕΙΤ + ΠΗΙΛ ΛΣ-ΣΤ
ΛΣ-ΣΤ ΛΙΠΛΙΟΣ ΛΙΛΗΛ Φ +
ΣΛΗ ΣΠΛΛΟΥ! ΑΙΣΤΗΣ Σ-Ι
ΕΣΙΣ ΠΗΣ ΣΛΕΙΣ + ΗΕΛΟΛ ΣΗ
ετ ΛΙΛΙΑΙΟ ΠΗΣ-ΣΤ ΣΤΗΣ
ΛΙΛΗΙΟΣ ΛΛΕΙΛΟ ΠΙΣΤΗΣ ΣΑ-ΣΤ
ερ ΛΙΠΟΛ ΛΙΛΑΙΟ + Λη-ΣΤ-ΣΤ
ΜΗ ΛΙΛΟ ΛΙΣ Π-ΣΤΙΚΟΥ+ ΡΛΕ =

^aOk “O King” “That is, “Aramic” ^bOther ancient authorities read “the things that you have seen” ^cOr “the Christ”

Paul Tells of His Conversion

12 “With this in mind, I was traveling to Damascus with the authority and commission of the chief priest,^d when at midday along the road, your Excellency,^e I saw a light from heaven, brighter than the sun, shining around me and my companions.^f When we had all fallen to the ground, I heard a voice saying to me in the Hebrew^g language, ‘Saul, Saul, why are you persecuting me? It hurts you to kick against the goads.’^h I asked, ‘Who are you, Lord?’ The Lord answered, ‘I am Jesus whom you are persecuting.ⁱ But get up and stand on your feet; for I have appeared to you for this purpose, to appoint you to serve and testify to the things in which you have seen me^j and to those in which I will appear to you.^k I will rescue you from your people and from the Gentiles—to whom I am sending you^l to open their eyes so that they may turn from darkness to light and from the power of Satan to God, so that they may receive forgiveness of sins and a place among those who are sanctified by faith in me.’

Paul Tells of His Preaching

19 After that, King Agrippa, I was not disobedient to the heavenly vision,^m but declared first to those in Damascus, then in Jerusalem and throughout the countryside of Judea, and also to the Gentiles, that they should repent and turn to God and do deeds consistent with repentance.ⁿ For this reason the Jews seized me in the temple and tried to kill me.^o To this day I have had help from God, and so I stand here, testifying to both small and great, saying nothing but what the prophets and Moses said would take place:^p that the Messiah^q must suffer, and that, by being the first to rise from the dead, he would proclaim light both to our people and to the Gentiles.”

^dOk “O King” “That is, “Aramic” ^eOther

^f12 Έν οις πορευόμενος εἰς τὴν Δαμασκὸν μετ’ ἔξουσίας καὶ ἐπιτροπῆς τῆς τῶν ὄρχιερέων 13 ἡμέρας μέσης κατὰ τὴν ὁδὸν εἶδον, βασιλεὺν, οὐρανόθεν ὑπὲρ τὴν λαμπρότητα τοῦ ἡλίου περιλάμψαν με φῶς καὶ τοὺς σὺν ἐμοὶ πορευομένους. 14 πάντων τε καταπεσόντων ἡμῶν εἰς τὴν γῆν ἥκουσα φωνὴν λέγουσαν πρός με τῇ Ἐβραιῷ διαλέκτῳ, Σαούλ Σαούλ, τί με διώκεις; σκληρόν δοι πρὸς κέντρα λακτίζειν. 15 ἐγὼ δὲ είπα, Τίς εἰ, κύριε; ο δὲ κύριος εἶπεν, Ἐγώ είμι Ἰησοῦς ὃν σὺ διώκεις. 16 ἀλλὰ ἀνάστηθι καὶ στῆθι ἐπὶ τοὺς πόδας σου· εἰς τοῦτο γὰρ ὄφθην σοι, προχειρίσασθοι σε υπηρέτην καὶ μάρτυρα ὃν τε εἰδές [με] ὃν τε ὄφθησομαι σοι, 17 ἐξαιρούμενός σε ἐκ τοῦ λαοῦ καὶ ἐκ τῶν ἔθνῶν εἰς οὓς ἐγὼ ἀποστέλλω σε 18 ἀνοίξαι ὄφθαλμοὺς αὐτῶν, τοῦ ἐπιστρέψαι ἀπὸ σκότους εἰς φῶς καὶ τῆς ἔξουσίας τοῦ Σατανᾶ ἐπὶ τὸν θεόν, τοῦ λαβεῖν αὐτοὺς ἄφεσιν ἀμαρτιῶν καὶ κλήρον ἐν τοῖς ἡγιασμένοις πίστει τῇ εἰς ἐμέ.

19 Οθεν, βασιλεὺν Ἀγρίππα, οὐκ ἐγενόμην ἀπειθῆς τῇ οὐρανίῳ ὀπτασίᾳ 20 ἀλλὰ τοῖς ἐν Δαμασκῷ πρῶτον τε καὶ Ιεροσολύμοις, πᾶσάν τε τὴν χώραν τῆς Ιουδαίας καὶ τοῖς ἔθνεσιν ἀπῆγγελλον μετανοεῖν καὶ ἐπιστρέψειν ἐπὶ τὸν θεόν, ἀξια τῆς μετανοίας ἐργα πράσσοντας. 21 ἔνεκα τούτων με Ιουδαῖοι συλλαβόμενοι [δόντα] ἐν τῷ ιερῷ ἐπειρόντο διαχειρίσασθαι. 22 ἐπικουρίας οὖν τυχὸν τῆς ἀπὸ τοῦ θεοῦ ἀχρι τῆς ἡμέρας ταυτῆς ἔστηκα μαρτυρόμενος μικρῷ τε καὶ μεγάλῳ οὐδὲν ἐκτὸς λέγων ὃν τε οἱ προφῆται ἐλάλησαν μελλόντων γίνεσθαι καὶ Μωϋσῆς, 23 εἰ παθητὸς ὁ Χριστός, εἰ πρῶτος ἐξ ἀναστάσεως νεκρῶν φῶς μέλλει καταγγέλλειν τῷ τε λαῷ καὶ τοῖς ἔθνεσιν.

24 ΛΑΖΑΡΟΥ ΤΙΝ ΠΛ ΣΩΤΗΡΑΝ
ΣΛΗΝΗ ΠΡΑΓΜΑΤΟΣ ΕΓΓΟΝΟΣ - ΑΓΓΕΛΟ
ΟΡ + ΛΑΖΑΡΑ ΛΗΓ ΤΙΝ ΤΡΙΤΟΥ
ΤΥ ΟΣ ΛΙΟΥΣ ΜΠΟΥΑ ΛΑΖΑΡΟ
ΑΖΑΛΑΝΗ ΤΩ ΛΑΖΑΡΟ ΛΗΓ - ΗΡΟ⁵
ΣΛΗΝΗ ΟΡ + ΕΦΕΤΤΟΣ ΕΠΙΤΟΥ
ΥΙΟ ΛΑΖΑΡΟΥ ΛΑΖΑΡΟΥ ΛΑΖΑΡΟ
ΣΤΡ = ΣΠΛΑΧΝΑ ΛΤ ΕΓΓΟ ΠΙΑΤ
ΕΠΙΤΟΥ ΣΤΡΙΤΟΥ ΣΤΡ ΣΠΙΤ ΥΙΟ
ΣΠΑΙ ΗΛΙΟΥ ΥΙΟ ΛΑΖΑΡΟ ΛΑΖΑΡΟΝΟΣ
ΑΤ ΤΕΛΕΦΛΟΥΣ! ΕΥ ΠΙΑΤΟΣ ΙΤ
ΕΓΓ ΑΒΡΑΛΤΟΣ = "ΣΤΡ ΛΑΖΑΡΟ
ΟΡ + ΗΛΙΟΣ ΣΤΡΙΤΟΥ? ΛΑΖΑΡΟ
ΤΡΙΤΟ ΛΑΖΑΡΟΥ = "ΛΑΖΑΡΟ ΛΑΖΑΡΟ
ΛΙΤΣ - ΠΙΤΕΤ ΛΑΖΑΡΟ ΛΑΖΑΡΟ
ΤΟΛΛΟΥ ΛΛΑΡΟ = "ΛΑΖΑΡΟΣ" - ΠΙΤ
ΕΤ ΠΙΤ ΟΕΡΓ ΠΙΑΤ ΛΤ + ΑΙΓ
ΛΑΖΑΡΟΥ ΥΙΟ ΤΩ ΚΛ ΡΟΖΛΟΝΟΣ
Ο-Λ ΣΤΡ ΗΛΙΟ ΛΑΖΑΡΟ ΠΙΑΤ ΛΑΖΑ
ΛΣ ΣΤΡ ΗΛΙΟ ΘΕ ΛΑΖΑΛΑΙΟΝ ΛΛ
ΤΣΑΛΟ ΛΛΑΡΟ"

30 ΣΤΡΙΤΟ ΛΙΣ ΣΤΡ ΠΙΑΤΟΣ
ΗΛΙΟΛΟΥ = ΣC ΤΕΤΡΑΦ ΣΠΙΤΟΥ
ΤΗΛΟ + ΣΙΔΡΟ ΠΙΑΤΟΣ ΛΑΖΑΡΟ
ΦΟ - ΕΥ ΠΛ ΛΑΖΑΡΟ ΛΤΡ ΛΛΟ
ΣΤΡ ΣΠΙΤΟΥ ΣΤΡ ΛΑΖΑΡΟ ΠΙΑΤ
ΤΗΛΟ = "ΛΑΖΑΡΟ ΛΛΟΠΟΛΙ" - ΕΥ
ΛΟ - ΛΗ ΘΕ ΤΗC ΒΙΓΓΟΣ ΠΕΑ
ΕΛ + ΕΓΑ ΒΙΑ ΥΙΟ ΛΛΑΡΟ"

27 ¹ ΘΕ ΛΑΖΑΡΟ ΠΙΑΤΟΙ ΛΤ
27 ΣC ΗΛ ΠΙΕΣΤΟ Σ.Λ + ΛΕ
ΛΛΟΙΣ ΛΛΟΤ ΛΛΟΡΤ ΗΛΛΑ
ΓΗΛΗ ΦΕΣ ΛΛΙΚ ΡΑΡΟ ΛΠΛΟΤ
ΛΛΟΤ ΛΛΑΡ ΛΛΑΛΟ ΠΙΑΤΟΙ =
ΣΠΛΑΗΡ ΑΓΓ ΘΑΛ ΠΙΑΤΟΡΤ
ΕΛΛ ΗΛ ΠΛΟ ΠΛΔΛ ΖΠΛΟ
ΠΙΑΤΟΙ ΤΗΛ ΤΗΛΟΙ ΤΗΛΟΙ
ΛΟ ΤΗ ΤΗΛ ΤΗΛΟ ΛΛΙΡΕΤΗ
ΗΛΑΤ ΣC ΥΙΟ = ΠΙΑΤΟΡΤ ΘΕ ΛΛΟ
ΛΛΕΑΝ ΡΑΡΟ ΛΛΑΛΗ ΤΗΛ ΛΕ
ΣΤ ΛΛΑΤ ΤΗΛ ΕΠΙΛΑ ΗΛ ΘΕ
ΘΑΛΕ ΛΛΑΖΑΡ ΣΤΡΛΑΤ = "ΗΛ

Paul Appeals to Agrippa to Believe

24 While he was making this defense, Festus exclaimed, "You are out of your mind, Paul! Too much learning is driving you insane!" ²⁵ But Paul said, "I am not out of my mind, most excellent Festus, but I am speaking the sober truth. ²⁶ Indeed the king knows about these things, and to him I speak freely; for I am certain that none of these things has escaped his notice, for this was not done in a corner. ²⁷ King Agrippa, do you believe the prophets? I know that you believe." ²⁸ Agrippa said to Paul, "Are you so quickly persuading me to become a Christian?" ²⁹ Paul replied, "Whether quickly or not, I pray to God that not only you but also all who are listening to me today might become such as I am—except for these chains."

30 Then the king got up, and with him the governor and Bernice and those who had been seated with them; ³¹ and as they were leaving, they said to one another, "This man is doing nothing to deserve death or imprisonment." ³² Agrippa said to Festus, "This man could have been set free if he had not appealed to the emperor."

Paul Sails for Rome

27 ¹ When it was decided that we were to sail for Italy, they transferred Paul and some other prisoners to a centurion of the Augustan Cohort, named Julius. ² Embarking on a ship of Adramyttium that was about to set sail to the ports along the coast of Asia, we put to sea, accompanied by Aristarchus, a Macedonian from Thessalonica. ³ The next day we put in at Sidon; and Julius treated Paul kindly, and allowed him to go to his friends to be cared for. ⁴ Putting

24 Ταῦτα δὲ αὐτοῦ ἀπολογουμένου ὁ Φῆστος μεγάλῃ τῇ φωνῇ φησιν, Μαίνη, Παῦλε· τὰ πολλά σε γράμματα εἰς μανιάν περιτρέπει. 25 ὁ δὲ Παῦλος, Οὐ μαίνομαι, φησιν, κράτιστε Φῆστε, ἀλλά ἀληθείας καὶ σωφροσύνης ύψηματα ἀποφθέγγομαι. 26 ἐπίσταται γάρ περὶ τούτων ὁ βασιλεὺς πρὸς δν καὶ παρησιαζόμενος λαλῶ, λανθάνειν γάρ αὐτὸν [τι] τούτων οὐ πειθομαι οὐθέν· οὐ γάρ εστιν ἐν γνωμίᾳ πεπραγμένον τοῦτο. 27 πιστεύεις, βασιλεῦ Αγρίππα, τοῖς προφήταις; οἶδα δτι πιστεύεις. 28 ὁ δὲ Αγρίππας πρὸς τὸν Παῦλον, Ἐν ὀλίγῳ με πειθεῖς Χριστιανὸν ποιῆσαι. 29 ὁ δὲ Παῦλος, Εὔχαιμην ἀν τῷ θεῷ καὶ ἐν ὀλίγῳ καὶ ἐν μεγάλῳ οὐ μόνον σὲ ἀλλὰ καὶ πάντας τοὺς ἀκούοντάς μου σήμερον γενέσθαι τοιούτους ὄποιος καὶ ἔγω εἰμι παρεκτός τῶν δεσμῶν τούτων.

30 Ανέστη τε ὁ βασιλεὺς καὶ δήγεμῶν ἡ τε Βερνίκη καὶ οἱ συγκαθήμενοι αὐτοῖς. 31 καὶ ἀναχωρήσαντες ἐλάλουν πρὸς ἀλλήλους λέγοντες δτι Οὐδὲν θανάτου η δεσμῶν ἄξιον [τι] πράσσει ὁ ἀνθρώπος οὗτος. 32 Αγρίππας δὲ τῷ Φῆστῳ ἔφη, Άπολελύσθαι ἐδύνατο ὁ ἀνθρώπος οὗτος εἰ μὴ ἐπεκέκλητο Καίσαρα.

27:1 Ως δὲ ἐκρίθη τοῦ ἀποπλεῖν ἡμᾶς εἰς τὴν Ιταλίαν, παρεδίδουν τόν τε Παῦλον καὶ τίνας ἑτέρους δεσμώτας ἐκατοντάρχη ὄνόματι Ιονίλιο σπείρης Σεβαστῆς. 2 ἐπιβάντες δὲ πλοιῷ Αδραμυττηνῷ μέλλοντι πλεῖν εἰς τοὺς κατὰ τὴν Άσσαν τόπους ἀνήχθημεν οὗτος σὺν ἡμίν Αριστάρχου Μακεδόνος Θεσσαλονικέως. 3 τῇ τε ἑτέρᾳ κατήχθημεν εἰς Σιδῶνα, φιλανθρώπως τε

²Or "Quickly you will persuade me to play the Christian"

εγενήθη παλιά και ἀπό της στηρίζει η πατέρα μου, που ήταν πολύ στρατηγός, και για την αγάπη του θεού απέβασε την ζωή της στην επιφύλαξη της Αγίας Τριάδας. Έτσι και οι υπόλοιποι στρατιώτες της περιοχής παρακαλούσαν να την αποτομήσουν για να διασωθεί. Ο ιερούς άνθρωπος που ήταν προσωπικός φύλακας της Μαγιστρίας της Καππαδοκίας, από την οποία μόνη η Ελένη έζησε την ημέρα της στην Σινάι, κατηγόρησε την πατέρα της ότι η Ελένη ήταν μολύβιο της Αγίας Τριάδας. Η πατέρα της έπεισε την Ελένη να πάρει το σημείο που έτσι πέτυχε ο Ιησούς Χριστός και να γίνεται άγνωστη για πάντα.

9 Ουτή η γένεση της Ελένης σημαίνει ότι η ίδια ήταν λαθαρίστικη για την περιποίηση των Βαρβαρών. Επομένως, η Ελένη ήταν η ηγετής της ομάδας που έκανε την περιποίηση της από την Λασιθία μέχει της Αλικαρνασσού. Η Ελένη ήταν ο μόνος πράγμα που έμεινε από την περιποίηση αυτή. Στην Αλικαρνασσό, η Ελένη συνάντησε την Αγία Τριάδα, που ήταν πολύ κοντά στην πόλη. Η Ελένη παραδόθηκε στην Αγία Τριάδα για να γίνεται μέρος της ιερής ομάδας της Αγίας Τριάδας.

10 Την επόμενη ημέρα, η Ελένη έκανε την περιποίηση της Κρήτης, η οποία διαρκέστηκε την επόμενη βεβαία νύχτα. Την επόμενη βεβαία μέσην, η Ελένη έφυγε από την περιοχή της Κρήτης και έπεισε την πατέρα της να την αποδέχεται ως μέρος της ομάδας της Αγίας Τριάδας. Η πατέρα της έπεισε την Ελένη να πάρει το σημείο που έτσι πέτυχε ο Ιησούς Χριστός και να γίνεται άγνωστη για πάντα.

The Storm at Sea

11 Στην επόμενη βεβαία μέσην, η Ελένη έφυγε από την περιοχή της Κρήτης και έπεισε την πατέρα της να την αποδέχεται ως μέρος της ομάδας της Αγίας Τριάδας. Η πατέρα της έπεισε την Ελένη να πάρει το σημείο που έτσι πέτυχε ο Ιησούς Χριστός και να γίνεται άγνωστη για πάντα.

12 Την επόμενη βεβαία μέσην, η Ελένη έφυγε από την περιοχή της Κρήτης και έπεισε την πατέρα της να την αποδέχεται ως μέρος της ομάδας της Αγίας Τριάδας. Η πατέρα της έπεισε την Ελένη να πάρει το σημείο που έτσι πέτυχε ο Ιησούς Χριστός και να γίνεται άγνωστη για πάντα.

13 Την επόμενη βεβαία μέσην, η Ελένη έφυγε από την περιοχή της Κρήτης και έπεισε την πατέρα της να την αποδέχεται ως μέρος της ομάδας της Αγίας Τριάδας. Η πατέρα της έπεισε την Ελένη να πάρει το σημείο που έτσι πέτυχε ο Ιησούς Χριστός και να γίνεται άγνωστη για πάντα.

14 Την επόμενη βεβαία μέσην, η Ελένη έφυγε από την περιοχή της Κρήτης και έπεισε την πατέρα της να την αποδέχεται ως μέρος της ομάδας της Αγίας Τριάδας. Η πατέρα της έπεισε την Ελένη να πάρει το σημείο που έτσι πέτυχε ο Ιησούς Χριστός και να γίνεται άγνωστη για πάντα.

^aGk "it". ^bOther ancient authorities read "Clauda". ^cGk "helps".

ΘΑΝΑΤΩΣ ΤΗΣ + ΣΙΧΟΥΡΗΝ ΛΑΨΤ ΑΛΟΣ
ΕΦ ΛΟΥΤΡΟΣΦΗ:- ΛΙΝΗΝ ΠΟΝΓΧΑΡΗ
ΗΑΤΤΗ ΛΟΥΤΣ ΤΣΔΗ ΜΕΣ ΔΗΠΗΛΟΥΣ
ΛΑΒΦΟΣ + ΣΙΓΗ ΤΗΣ ΘΑΤΡΟΣΦΗ ΕΦΕΣ
ΛΕΣΤΗΝ ΓΙΑΤΣ ΦΕΛΜΑ ΤΩΡΙΝ ΜΗΣ
ΤΑΛΗΣ:

33 ΤΗΣ ΛΟΣ ΛΕΦΤΗΝ ΣΗΜΗ
ΕΞΟΙ ΜΕΣ Σ-ΑΝ ΕΛΙΓΡΟ ΝΙΚ + ΑΤ
ΛΙΑΤ ΛΑΓΕΦ:- ΛΕΓΟΙΦΡΟΦΗ- ΣΗΓΕ
ΛΕΦΤΗΝ ΜΙΖΑΦΗ ΗΛΟΥΠΤΖΗ- ΚΕ
ΛΙΑΣ ΚΕ-ΤΣ ΤΕΡΙ ΔΙΙ ΣΕ- + ΣΙΓΑ
ΛΙ- ΕΥ ΛΕΓΓΗΤΖΗ ΣΕΓΑΣΙ
ΛΕΥΤΗ ΗΛΙΑΣ ΡΕΛΙ ΟΙΚΟΣ ΑΓΑΝ
ΛΗΤΗΝ ΗΛΙΑΣ + ΣΕΛΓΗ ΙΑΙΖΕΛΕΖ
ΕΦ ΛΙΑΛ ΛΤ ΛΤΟΛΗΙΔΕΛ ΙΑΙΖΗ
ΣΙ ΦΕΛΟΥ ΡΕΛΙ ΗΛΙΑΣ ΞΕΛΟΣ
+ ΣΕΛΓ ΤΣΕΖΖΗ ΣΕ- ΛΙΑΤΦ- ΣΕΓΗ
ΣΗΜΗ ΤΕΡΙ + ΣΕΛΓΗ ΣΕΛΓ
ΛΙΑΤΦ Σ-ΑΝ + ΠΟ ΠΕΛΛΗ ΙΑΝ
ΝΙΚΣ = ΣΕΛΓΗ ΣΕΛΓΗ ΠΙΛΟΤΗ ΤΗΣ ΠΟ
ΣΕΛΓ ΩΡ ΠΗΚ ΛΙΑΦΛ ΣΕΛΓΗ
ΛΕΓΛΑΠΗΣ:

39 ΠΙΛΟΤΗ ΤΗΣ ΣΕΛΓΗ ΛΛΙΟΦ
ΤΕ + ΝΙΚ ΖΖ ΡΑΙΣΤ ΣΕ ΣΕΛΓΗ
ΠΗΛΟΣ ΔΙΣΤ ΤΩΛΗΗΡ + Ο-ΣΕΤΕΦ-
ΣΕΛΓΗ ΦΕΛΟΣ ΒΕΛ ΜΕΣ
ΦΕΛΟΣ = ΣΕΛΓΗ ΣΕΛΓΗ ΣΕΛΓΗ
ΛΕΓΛΑΠΗ ΣΕΛΓΗ ΛΕΓΛΑΠΗ + ΣΕΛΓΗ
ΗΣ ΛΛΙΟ ΗΣ ΛΛΙΟΦ ΣΕ ΣΕ
ΛΗΤΗΝ ΦΕΛΟΣ ΜΕΣ ΞΕΛΟΣ + ΝΙΚ
ΖΖ Σ-ΑΝ + ΠΗΚ ΠΕΤΕΓΓΕΛΗ ΠΗΓΕ
ΦΕΛΦ ΣΕΛΓΗ ΣΕΛΓΗ ΣΕΛΓΗ
ΠΟΛ ΛΕΓΗ ΤΕΛΗ ΣΕΛΓΗ
ΣΕ + ΠΟΛ Σ-ΑΝ ΖΖ ΙΑΙΖΕΛΕΖ ΣΕΛΓΗ
ΤΗΣΗ ΣΕΛΓΗ ΝΙΚ = ΣΕΛΓΗ
ΗΛΙΟΛΥΣ ΛΙΑΣ ΛΙΑ ΤΕΣ + ΛΕΓΓΗ
ΑΤ ΣΕΙΣΛΗΦ ΣΕΛΓ ΤΕΛΗ =
ΣΕΛΓΗ ΛΗΦΦ ΖΖ ΛΕΦΤΗΝ ΣΕ
ΖΕ- ΗΛΙΑΣ ΛΙΑ ΣΗΛΕΤΖΗ ΗΛΙΛΗ Ι

^aOther ancient authorities read “seventy-six”; two seas”

putting out anchors from the bow,^a Paul said to the centurion and the soldiers, “Unless these men stay in the ship, you cannot be saved.” ^b Then the soldiers cut away the ropes of the boat and set it adrift.

33 Just before daybreak, Paul urged all of them to take some food, saying, “Today is the fourteenth day that you have been in suspense and remaining without food, having eaten nothing.^c Therefore I urge you to take some food, for it will help you survive; for none of you will lose a hair from your heads.” ^d After he had said this, he took bread; and giving thanks to God in the presence of all, he broke it and began to eat. ^e Then all of them were encouraged and took food for themselves. ^f (We were in all two hundred seventy-six^g persons in the ship.) ^h After they had satisfied their hunger, they lightened the ship by throwing the wheat into the sea.

The Shipwreck

39 In the morning they did not recognize the land, but they noticed a bay with a beach, on which they planned to run the ship ashore, if they could. ⁱ So they cast off the anchors and left them in the sea. At the same time they loosened the ropes that tied the steering-oars; then hoisting the foresail to the wind, they made for the beach. ^j But striking a reef,^k they ran the ship aground; the bow stuck and remained immovable, but the stern was being broken up by the force of the waves. ^l The soldiers’ plan was to kill the prisoners, so that none might swim away and escape; ^m but the centurion, wishing to save Paul, kept them others, “about seventy-six” ⁿ Gk “place of

έκτείνειν, ^o 31 είπεν ο Παῦλος τῷ έκατοντάρχῃ καὶ τοῖς στρατιώταις. Εάν μὴ οὗτοι μείνωσιν ἐν τῷ πλοίῳ, ύμεις σωθῆναι οὐ δύνασθε. 32 τότε ἀπέκοψαν οἱ στρατιῶται τὰ σχοινία τῆς σκάφης καὶ εἴσαν αὐτὴν ἔκπεσεῖν.

33 Ἀχρι δὲ οὐ νήμερα ἥμελλεν γίνεσθαι παρεκάλει ο Παῦλος ἄπαντας μεταλαβεῖν τροφῆς λέγων, Τεσσαρεσκαιδεκάτην σήμερον νήμεραν προσδοκῶντες ἀστοι διατελεῖτε μηθὲν προσλαμβόμενοι. 34 διὸ παρακαλῶ υμᾶς μεταλαβεῖν τροφῆς τοῦτο γάρ πρὸς τῆς ύμετέρας σωτηρίας ὑπάρχει, οὐδενὸς γάρ ύμῶν θριξές ἀπὸ τῆς κεφαλῆς ἀπολεῖται. 35 είπας δὲ ταῦτα καὶ λαβὼν ἀρτὸν εὐχαρίστησεν τῷ θεῷ ἐνώπιον πάντων καὶ κλάσας ἥρξατο ἐσθίειν. 36 εὕθυμοι δὲ γενόμενοι πάντες καὶ αὐτοὶ προσελάβοντο τροφῆς. 37 νήμεθα δὲ αἱ πᾶσαι ψυχαὶ ἐν τῷ πλοίῳ διακόσιαι ἐβδομήκοντα ἔξ. 38 κορεσθέντες δὲ τροφῆς ἐκούψιζον τὸ πλοῖον ἐκβιαλόμενοι τὸν σῖτον εἰς τὴν θύλασσαν.

39 Ὁτε δὲ νήμερα ἐγένετο, τὴν γῆν οὐκ ἐπεγίνωσκον, κόλπον δέ τινα κατενόουν ἔχονται αἰγιαλὸν εἰς ὃν ἐβουλεύοντο εἰ δύναιντο ἐξδσαι τὸ πλοῖον. 40 καὶ τὰς ἀγκύρας περιελόντες εἴων εἰς τὴν θύλασσαν, ἀμα ἀνέντες τὰς ζευκτηρίας τῶν πηδαλίων καὶ ἐπάραντες τὸν ἀρτέμωνα τῇ πνεούσῃ κατεῖχον εἰς τὸν αἰγιαλόν. 41 περιπετεόντες δὲ εἰς τόπον διθάλασσον ἐπέκειλαν τὴν ναῦν καὶ ἡ μὲν πρῷρα ἐρείσασα ἔμεινεν ἀσάλευτος, ἡ δὲ πρύμνα ἐλύετο ὑπὸ τῆς βίᾳς [τῶν κυμάτων]. 42 τῶν δὲ στρατιωτῶν βουλὴ ἐγένετο ἵνα τοὺς δεσμώτας ἀποκτείνωσιν, μή τις ἐκκολυμβήσας διαφύγῃ. 43 οἱ δὲ ἐκατοντάρχης βουλόμενος διασῶσαι τὸν Παῦλον ἐκώλυσεν αὐτοὺς τοῦ βουλήματος, ἐκέλευσέν τε τοὺς

τοις τριγενήσις πατέρων από την
απόβαση του Παύλου μέχρι την έξιετη
πάντας η ομάδα των επίσημων πατέρων
επέβαλε την παρατητική στρατηγίαν
την οποία παρέδωσε στον Ιωάννη τον Αρχιεπίσκοπον.

28 Οπέτες περνώντας από την Καρπάθια
την Λαζαρίδη και την Αλεπούδην
και την Καραϊσκούσην, προσέβασαν
την Μάλτα. Η Μάλτα είναι ένα νησί
της Αδριανούπολης της Ευρώπης, οι οικισμοί
της οποίας είναι αρκετά μεγάλοι.
Οι κάτοικοι της είναι ορθόδοξοι
και οι ιερείς της είναι γνωστοί.
Οι κάτοικοι της Μάλτας είναι άρρενες
και γυναίκες, αλλά δεν υπάρχει
κανένας άρρενας στην Μάλτα.
Οι κάτοικοι της Μάλτας είναι ορθόδοξοι
και γυναίκες, αλλά δεν υπάρχει
κανένας άρρενας στην Μάλτα.
Οι κάτοικοι της Μάλτας είναι ορθόδοξοι
και γυναίκες, αλλά δεν υπάρχει
κανένας άρρενας στην Μάλτα.

7 Από την Μάλτα πήγαν στην Καρπάθη
την ίδια την ημέρα που ήταν η πρώτη
ημέρα της περιπολίας της Αρχιεπισκοπής.
Οι οικισμοί της Καρπάθης είναι μεγάλοι
και γοητευτικοί.
Οι οικισμοί της Καρπάθης είναι μεγάλοι
και γοητευτικοί.

11 Ήμερη της θεοφάνειας την ημέρα της
παρατητικής στρατηγίας την ημέρα της
παρατητικής στρατηγίας την ημέρα της

from carrying out their plan. He ordered those who could swim to jump overboard first and make for the land, "and the rest to follow, some on planks and others on pieces of the ship. And so it was that all were brought safely to land.

Paul on the Island of Malta

28 ¹After we had reached safety, we then learned that the island was called Malta. ²The natives showed us unusual kindness. Since it had begun to rain and was cold, they kindled a fire and welcomed all of us around it. ³Paul had gathered a bundle of brushwood and was putting it on the fire, when a viper, driven out by the heat, fastened itself on his hand. ⁴When the natives saw the creature hanging from his hand, they said to one another, "This man must be a murderer; though he has escaped from the sea, justice has not allowed him to live." ⁵He, however, shook off the creature into the fire and suffered no harm. ⁶They were expecting him to swell up or drop dead, but after they had waited a long time and saw that nothing unusual had happened to him, they changed their minds and began to say that he was a god.

7 Now in the neighborhood of that place were lands belonging to the leading man of the island, named Publius, who received us and entertained us hospitably for three days. ⁸It so happened that the father of Publius lay sick in bed with fever and dysentery. Paul visited him and cured him by praying and putting his hands on him. ⁹After this happened, the rest of the people on the island who had diseases also came and were cured. ¹⁰They bestowed many honors on us, and when we were about to sail, they put on board all the provisions we needed.

Paul Arrives at Rome

11 Three months later we set sail on a ship that had wintered at the island, an

δυναμένους κολυμβᾶν ἀπορίγματας πρώτους ἐπὶ τὴν γῆν ἔξιεναι 44 καὶ τοὺς λοιποὺς οὓς μὲν ἐπὶ σανίσιν, οὓς δὲ ἐπὶ τινῶν τῶν ἀπὸ τοῦ πλοίου. καὶ οὗτος ἐγένετο πάντας διασωθῆναι ἐπὶ τὴν γῆν.

28:1 Καὶ διασωθέντες τότε ἐπέγνωμεν διτὶ Μελίτη ἡ νῆσος καλεῖται. 2 οἱ τε βάρβαροι παρείχον οὐ τὴν τυχούσαν φιλανθρωπίαν ημῖν, ἄψαντες γὰρ πυρὸν προσελάβοντο πάντας ημᾶς διὰ τὸν οὐετὸν τὸν ἐφεστῶτα καὶ διὰ τὸ ψῦχος. 3 συστρέψαντος δὲ τοῦ Παύλου φρυγάνων τι πλῆθος καὶ ἐπιθέντος ἐπὶ τὴν πυράν, ἔχιδνα ἀπὸ τῆς θέρμης ἔξελθούσα καθῆψεν τῆς χειρὸς αὐτοῦ. 4 ὃς δὲ εἶδον οἱ βάρβαροι κρεμάμενον τὸ θηρίον ἐκ τῆς χειρὸς αὐτοῦ, πρὸς ἄλλήλους ἐλέγον, Πάντως φονεύς ἐστιν ὁ ἄνθρωπος οὗτος δὸν διασωθέντα ἐκ τῆς θαλάσσης ἡ δίκη ζῆν οὐκ εἰάσεν. 5 ὃ μὲν οὖν ἀποτινάξας τὸ θηρίον εἰς τὸ πῦρ ἐπαθεν οὐδὲν κακόν, 6 οἱ δὲ προσεδόκων αὐτὸν μέλλειν πίμπρασθαι ἢ καταπίπτειν ἀφνω νεκρόν. ἐπὶ πολὺ δὲ αὐτῶν προσδοκώντων καὶ θεωρούντων μηδὲν ἀτοπὸν εἰς αὐτὸν γινόμενον μεταβαλόμενοι ἐλέγον αὐτὸν εἶναι θεόν. 7 Ἐν δὲ τοῖς περὶ τὸν τόπον ἐκείνον ὑπῆρχεν χωρία τῷ πρώτῳ τῆς νῆσου ὄνόματι Ποπλίῳ, δις ἀναδεξάμενος ημᾶς τρεῖς ημέρας φιλοφρόνως ἔξενισεν. 8 ἐγένετο δὲ τὸν πατέρα τοῦ Ποπλίου πυρετοῖς καὶ δυσεντερίῳ συνεχόμενον κατακείσθαι, πρὸς δὲν ὁ Παῦλος εἰσελθὼν καὶ προσευξάμενος ἐπιθεὶς τὰς χειρας αὐτῷ ιάσατο αὐτόν. 9 τούτου δὲ γενομένου καὶ οἱ λοιποὶ οἱ ἐν τῇ νήσῳ εχοντες ἀσθενείας προστήρχοντο καὶ ἐθεραπεύοντο, 10 οἱ καὶ πολλαῖς τιμαῖς ἐτίμησαν ημᾶς καὶ ἀναγομένοις ἐπέθεντο τὰ πρός τὰς γρείας.

11 Μετὰ δὲ τρεῖς μῆνας ἀνήχθημεν ἐν πλοίῳ παρακεχειμακότι ἐν τῇ νήσῳ,

την τρίτην ηλιοβασίαν· απέβησεν το παρασκήνιον
 και μετέβη στην αγριά χώραν στην οποία ήταν
 στάσιμη η πόλη της Λαζίου, καταπληκτικά.
 Η πόλη ήταν γνωστή στην εποχή της ως η τέλεια
 πόλη της Δακτυλίου, από την μορφή της η οποία
 φάται σαν δακτύλιο. Το κάθισμα της ήταν στην
 Αγριά χώρα της Καπανδρίτης, στην περιοχή της
 Λαζίου, περίπου στα 20 χιλιόμετρα από την πόλη της
 Λαζίου. Οι κάτοικοι της πόλης ήταν απόγονοι
 των αρχαίων Ρωμαίων στην περιοχή της Ελλάδος.
 Τα διάφορα στοιχεία που αναφέρονται στην πόλη⁴
 ήταν τα εξής: Το άρρενες στην πόλη της Λαζίου
 θεάθησε η απόγονος της Δακτυλίου την πόλη της
 Λαζίου.

Alexandrian ship with the Twin Brothers as its figurehead.¹² We put in at Syracuse and stayed there for three days;¹³ then we weighed anchor and came to Rhegium. After one day there a south wind sprang up, and on the second day we came to Puteoli.¹⁴ There we found believers¹⁵ and were invited to stay with them for seven days. And so we came to Rome.¹⁶ The believers¹⁷ from there, when they heard of us, came as far as the Forum of Appius and Three Taverns to meet us. On seeing them, Paul thanked God and took courage.

16 When we came into Rome, Paul was allowed to live by himself, with the soldier who was guarding him.

Paul and Jewish Leaders in Rome

17 Three days later he called together the local leaders of the Jews. When they had assembled, he said to them, "Brothers, though I had done nothing against our people or the customs of our ancestors, yet I was arrested in Jerusalem and handed over to the Romans.¹⁸ When they had examined me, the Romans¹⁹ wanted to release me, because there was no reason for the death penalty in my case.²⁰ But when the Jews objected, I was compelled to appeal to the emperor—even though I had no charge to bring against my nation.²¹ For this reason therefore I have asked to see you and speak with you,²² since it is for the sake of the hope of Israel that I am bound with this chain."²³ They replied, "We have received no letters from Judea about you, and none of the brothers coming here has reported or spoken anything evil about you.²⁴ But we would like to hear from you what you think, for with regard to this sect we know that everywhere it is spoken against."

¹²Gk "brothers" ¹³Gk "they" ¹⁴Or "I have asked you to see me and speak with me"

Αλεξανδρίνωφ, παρασήμω Διοσκούροις.
 12 καὶ καταχθέντες εἰς Σύρακούσας
 ἐπεμείναμεν ημέρας τρεῖς, 13 ὅθεν
 περιελόντες κατηγήσαμεν εἰς Ρήγιον.
 καὶ μετὰ μίαν ημέραν ἐπιγενομένου
 νότου δευτεραιοὶ ἥλθομεν εἰς Ποτίολους,
 14 οὐ εὐρόντες ἀδελφὸν παρεκλήθημεν
 παρ' αὐτοῖς ἐπιμεῖναι ημέρας ἑπτά· καὶ
 οὕτως εἰς τὴν Ρώμην ἥλθαμεν. 15
 κακεῖθεν οἱ ἀδελφοί ἀκούσαντες τὰ περὶ
 ημῶν ἥλθαν εἰς ἀπάντησιν ημῖν ἄχρι
 Απτίου Φόρου καὶ Τριῶν Ταβερνῶν, οὓς
 ίδων ὁ Παῦλος εὐχαριστήσας τῷ θεῷ
 ἔλαβε θάρσος.

16 Ότε δὲ εισήλθομεν εἰς Ρώμην,
 ἐπετράπη τῷ Παύλῳ μένειν καθ' ἑαυτὸν
 σὺν τῷ φυλάσσοντι αὐτὸν στρατιώτῃ.

Paul Preaches in Rome

17 Ἐγένετο δὲ μετὰ ημέρας τρεῖς
 συγκαλέσασθαι αὐτὸν τοὺς ὄντας τῶν
 Ιουδαίων πρώτους· συνελθόντων δὲ
 αὐτῶν ἔλεγεν πρὸς αὐτούς, Εγώ, ἀνδρες
 ἀδελφοί, οὐδὲν ἔναντίον ποιήσας τῷ λαῷ
 ἢ τοῖς ἔθεσι τοῖς πατρώοις δέσμιος ἐξ
 Ιεροσολύμων παρεδόθην εἰς τὰς χεῖρας
 τῶν Ρωμαίων, 18 οἵτινες ἀνακρίναντές
 με ἐβούλοντο ἀπολῦσαι διὰ τὸ μηδεμίαν
 αἵτινες θανάτου ὑπάρχειν ἐν ἐμοὶ. 19
 ἀντιλεγόντων δὲ τῶν Ιουδαίων
 ἡναγκάσθην ἐπικαλέσασθαι Καίσαρα οὐχ
 ως τοῦ ἔθνους μου ἔχων τι κατηγορεῖν.
 20 διὰ ταύτην οὖν τὴν αἵτινα παρεκάλεσα
 ὑμᾶς ιδεῖν καὶ προσλαλῆσαι, ἐνεκεν γάρ
 τῆς ἐλπίδος τοῦ Ἰσραὴλ τὴν ἄλυσιν
 ταύτην περίκειμαι. 21 οἱ δὲ πρὸς αὐτὸν
 εἶπαν, Ήμεῖς ούτε γράμματα περὶ σοῦ
 ἐδεξάμεθα ἀπὸ τῆς Ιουδαίας ούτε
 παραγενόμενός τις τῶν ἀδελφῶν
 ἀπῆγγειλεν ἢ ἐλάλησέν τι περὶ σοῦ
 πονηρόν. 22 ἀξιοῦμεν δὲ παρὰ σοῦ
 ἀκούσαι ἀ φρονεῖς, περὶ μὲν γάρ τῆς
 αἱρέσεως ταύτης γνωστὸν ημῖν ἐστίν ὅτι
 πανταχοῦ ἀντιλεγεται.

23 ΤΤΓΡ ΤΤΖΕΩΛΤ ΤΙΝ ΣΤΑΟ
ΩΣ ΣΤΖΕΩΟ ΩΣ ΛΑΓΑ ΣΤΑΙ! ΗΛ
ΛΑΓΙΛΛΗΙΔΗΣ ΣΤΖΙΛΤΖΙΝ ΛΕΙΤΙΗΣ
ΩΛ ΛΕΙΤΙΝ ΙΕΩΝ ΛΕΓΕ ΗΙΛΙΣΤ
ΠΕΡΙ ΛΕΙΛΕΦΤ+ ΙΙΤΤΡΤ ΣΤΡC
ΛΗΠ ΤΣ ΣΛΗ ΣΙΑΤΙΚΟΥ ΝΙC=
ΣΛΙΤΛΦΙΤ ΣΤΙΤΖΕΩΝ ΛΕΙΤ+
ΛΙΤΛΗ ΖΖ ΛΕΙΤΙΝ! ΣΛΑΓΛ ΠC
ΛΙΤΦΤ ΠΑ+ΛΙΤΦΤ ΣΛ+ ΣΛΑΤΗ
ΛΕΓΕΤ ΦΑ ΙΙΤΣΙΖ ΟΣΛ ΣΛ+ ΑΤ
ΑΥΤ ΛΛ:- ΣΛΛΟ ΦΑΠ ΠΗΛP
ΠΛΛΛΕΡΗ ΛΛΛΛΤΖΖ-

ΣΑΣΛΛ ΛΛΠΙ ΣΛΖΓ:-
ΣΛΠΛΖ ΤΛΛΛΛΖΒ
ΛΕΓΙΤΦΤ+ ΣΛΖΖΖ
ΣΤΖΛΤΖ ΛΛΛΑΓ!
ΣΠΙΖΕΩΝ ΛΛΛΑΓ
ΠΛΛΛΖΤ
ΛΛΛΑΓΙΤΦΤ+ ΤΛΛΛΛΤ
ΛΛΛΑΛΣ-ΛΓΙΤ+ ΠΛΛ
ΛΛΠΙ ΑΠ
ΣΤΖΣΗΑ ΣΛΛΤΦΤ
ΣΤΖΑΗΑ ΣΛΛΤΦΤ
ΩΛΛΙΤΑ
ΠΛΛΤΟ-

=ΠΑ ΣΛΗΤ ΤΖΖΖ = ΛΛΛΛΛ ΒΝ
ΓΛΛΛΛΗΙΔΗΣ ΣΤΖΖΖ ΛΛΛΛΗΙ ΔΖΖ
ΤΛΗ ΛΛΖΖΖ ΜΖΖ ΤΖΜ ΒΖΖ!
ΛΑΓΑ ΣΖΖ ΣΛΛΛ-ΦΑ = ΣΛΛΖΤ
ΛΙΤΣΙΖ ΖΖ ΛΕΩΣ: ΛΑΓΛ ΠCΛΦΤ
ΛΕΓ ΛΕΤΗΙΗΣ ΖΖ-

30 ΣΛ-ΛΛΤΦΤ ΛΙΛΗΕΦΤ- ΕΤ
Σ-ΛΤ ΖΖΖ Σ-ΛΤ ΤΤΖΕΩΝ+ ΣΛ
ΛΑΓΛΤ ΣΛ-ΛΛΤΦΤ ΣΛ ΣΤΖΑ
ΝΙC! ΣΤΖΖ ΛΕΙΛΛΗΛΕ- ΓΛΛΛΗ
ΠΙΔΖ ΣΤΖΖ+ ΛΓΛΗΗ ΩΛ ΖΖ
ΩΛ Λ.ΡΗΗ ΙΕΛΛΗ ΛΕΓ ΙΑM ΣΛ
ΤΡC ΝΙC =

Paul Preaches in Rome

23 After they had set a day to meet with him, they came to him at his lodgings in great numbers. From morning until evening he explained the matter to them, testifying to the kingdom of God and trying to convince them about Jesus both from the law of Moses and from the prophets. 24 Some were convinced by what he had said, while others refused to believe. 25 So they disagreed with each other; and as they were leaving, Paul made one further statement: "The Holy Spirit was right in saying to your ancestors through the prophet Isaiah,

"Go to this people and say,
You will indeed listen, but never
understand,
and you will indeed look, but
never perceive.
27 For this people's heart has
grown dull,
and their ears are hard of
hearing,
and they have shut their eyes;
so that they might not look
with their eyes,
and listen with their ears,
and understand with their heart
and ears—
and I would heal them."

28 Let it be known to you then that this salvation of God has been sent to the Gentiles; they will listen."

30 He lived there two whole years at his own expense^a and welcomed all who came to him, proclaiming the kingdom of God and teaching about the Lord Jesus Christ with all boldness and without hindrance.

^aOther ancient authorities add verse 29, "And when he had said these words, the Jews departed, arguing vigorously among themselves" "Or 'in his own hired dwelling'"

23 Ταξάμενοι δὲ αὐτῷ ἡμέραν ἦλθον πρὸς αὐτὸν εἰς τὴν ξενίαν πλειονες οἵς ἔζετιθετο διαμαρτυρόμενος τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ, πείθων τε αὐτοὺς περὶ τοῦ Ἰησοῦ ἀπό τε τοῦ νόμου Μωϋσέως καὶ τῶν προφητῶν, ἀπὸ πρωΐ ἐνώς ἐσπέρας. 24 καὶ οἱ μὲν ἐπειθόντο τοῖς λεγομένοις, οἱ δὲ ἡπίστουν· 25 ὑσύμφωνοι δὲ ὅντες πρὸς ἀλλήλους ἀπελύνοντο εἰπόντος τοῦ Παύλου ρῆμα ἐν, ὅτι Καλῶς τὸ πνεῦμα τὸ ἄγιον ἐλάλησεν διὰ Ἡσαίου τοῦ προφήτου πρὸς τοὺς πατέρας ὑμῶν 26 λέγων,

Πορεύθητι πρὸς τὸν λαὸν τοῦτον καὶ εἰπόν,

Ἄκοη ἀκούσετε καὶ οὐ μὴ συνήτε

καὶ βλέποντες βλέψετε καὶ οὐ μὴ
ἰδῆτε·

27 ἐπαχύνθη γάρ η καρδία τοῦ λαοῦ
τούτου
καὶ τοῖς ωσὶν βαρέως ἥκουσαν
καὶ τοὺς ὄφθαλμοὺς αὐτῶν
ἐκάμμυσαν·

μήποτε ἴωσιν τοῖς ὄφθαλμοῖς
καὶ τοῖς ωσὶν ἀκούσωσιν
καὶ τῇ καρδίᾳ συνῶσιν καὶ
ἐπιστρέψωσιν,
καὶ ιάσομαι αὐτούς.

28 γνωστὸν οὖν ἔστω ὑμῖν ὅτι τοῖς
ἔθνεσιν ἀπέστάλη τοῦτο τὸ σωτήριον τοῦ
θεοῦ· αὐτοὶ καὶ ἀκούσονται.

30 Ἐνέμεινεν δὲ διετίαν ὅλην ἐν ἴδιῳ
μισθώματι καὶ ἀπεδέχετο πάντας τοὺς
εἰσπορευομένους πρὸς αὐτόν, 31
κηρύσσον τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ καὶ
διδάσκον τὰ περὶ τοῦ κυρίου Ἰησοῦ
Χριστοῦ μετὰ πάσης παρρησίας
ἀκωλύτως.